YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv16i11

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 16 Issue 11
December 1934

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

YIDDISH BOOK CENTER

AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 16, Iss. 11)

Keywords
International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments
Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences. *Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.

This article is available at DigitalCommons@ILR: https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit/614

GERECHTIGKEIT (*Justice*)

גערעכטיגקייט

Vol. XVI. No. 12 Jersey City, N. J., December, 1934 Price 10 Cents

אַ ליד פון זיבעצן סטרייקער

פון מאַני לייב.

פאַרטאָג, איבער גאַסן, דער הימעל האָט מוטנע און טונקעל געגרינט.
אויף ראָגן, אויף עלעקטרישע לאָמפּען, דער שניי האָט זיך נעצען געשפּינט,
און איבער די האַרטע אַספאַלטען האָט שאַרף זיי געשויבערט דער ווינט.

און דאָ — אויף פאַרשנייטע אַספאַלטען, ביי ווענט פון אַ גרויער פאַבריק,
דאָ זיינען די זיבעצן סטרייקער געטראָטען אַהין און צוריק
אין איינגע געבונדענע רייהען, געבונדען אין אומגליק און גליק.

און איינער פון זיי האָט געטראָגען אַ ברייטען צושפּרייטען פּלאַקאַט,
מיט בלוטיגע ווערטער געשריבען אויף ווייסען געהייליגטען בלאַט, —
אַ וואָרנונג צו בלוט און צו ברידער, אַ וואָרנונג פאַר שוואַרצען פאַרראַט.

און ביי דער פאַבריק ביי די טירען אין אייזען געקאָוועטע שווער,
דאָ שטייט אַ געפּאַנצערטער היטער, געשטעלט אונטערטעניג אַהער,
צו היטען די רוה און דעם פרידען מיט בייזען און בלויזען געווער.

און אַרבייטער זיינען געלאָפען. דורך גאַסען פאַרשנייט און פאַרוויט,
זיי האָבען געוויילט אין פאַבריקען, געטריבען אין יאָך פון דער נויט,
צו צאָלען מיט שווייס פון דער אַרבייט פאַר קאַרגען און אָרעמען ברויט.

און מיט'ן פּלאַקאַט אין דער לופטען, מיט האַרטען געדולד אין געמיט,
דאָ האָבען די זיבעצן סטרייקער געשניטען דעם שניי מיט די טריט..
און דאָ אינ'ם שניי האָט דער היטער די רוה און דעם פרידען געהיט...

ניו יארקער ארבייטערשאפט באגריסט פרעז. דובינסקי׳ן אויף ריזיגען מאסען־מיטינג

טויזענטער מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל און פארטרעטער פון דער אידישער און אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג האבען זונטאג, דעם 5טען אקטאבער, אין גרויסען היפאדראם טעאטער באגריסט ברודער דוד דובינסקי צו זיין ערוועהלונג אלס וויס־פרעזידענט פון דער אמעריקען פעדערײשאן אוו לייבאר.

אין גאס איז געגאנגען א רעגען, דאס וועטער איז געוועזען טריב און טרויעריג, אבער אינעווייניג, אין גרויסען האל, איז געווען ליכטיג און יום־טוב׳דיג. דער ריזיגער טעאטער איז געווען איבערפילט מיט מענער און פרויען פון פארשיידענע נאציאנאליטעטען, אויסגעפוצט אין זייערע יום־טוב׳דיגע בגדים. איבער זייערע קעפ האבען געפלאטערט די אומצעהליגע רויטע פאהנען פון די אינטערנעשאנאל־לאקאלס אין ניו יארק און אוט־אוו־טאון. אויף דער פּלאטפארמע — אויף דער מיט בלומען באפוצטער ביהנע זיינען געזעסען די פארטרעטער פון דער ניו יארקער ארבייטער און סאציאליסטישער באוועגונג, וויס־פרעזידענטען פון דער אינטערנעשאנאל פון פארשיידענע שטעדט, און דער גרייזגרויער פרענק מעריסאן, דער לאנג־יאהריגער סעקרעטאר פון דער א. פ. אוו ל., וועלכער איז געקומען ספעציעל פון וואשינגטאן. דער עלטסטער באאמטער פון דער אמעריקען פעדערײשאן אוו לייבאר איז געקומען באגריסען דעם איינגסטען מיטגליד פון עקזעקוטיוו קאונסיל. „איך באגריס דובינסקי׳ן, — האט ער געזאגט, — אלס דעם איינגסטען מיטגליד פון קאונסיל און האף אז ער וועט זיין איינער פון די בעסטע און ערפאלגרייכסטע“.

וויס־פרעזידענט נאגלער, דער דזשענעראל מענעדזשער פון ניו יארקער קלאוק דזשאינט באארד, איז געווען דער פארזיצער פון מיטינג און האט פייערליך געפיהרט די פארזאמלונג.

אין נאמען פון די אוט־אוו־טאון וויס־פרעזידענטען האט דובינסקי׳ן באגריסט ברודער אב. קאטאווסקי פון קליוולאנד. פון זיינע רייד האט ארויסגעקלונגען די איראניע פון שיקזאל. ער האט מיט פרייד דערצעהלט ווי אזוי דובינסקי און ער זיינען נישט צוגעלאזען געווארען צו דער סינסינעטי׳ר קאנווענשאן פון דער א. פ. אוו ל. אין יאהר 1932, ווייל די אינטערנעשאנאל האט נישט געקענט באצאהלען דעם פער־קאפיטא טעקס צו דער פעדערײשאן, און ער האט פארענדיגט:

„און איצטער... איצטער — איינגאנצען צוויי יאהר שפעטער האט די זעלבע א. פ. אוו ל. קאנווענשאן נישט נאר צוגעלאזען די אינטערנעשאנאל, נאר האט נאך דובינסקי׳ן ערוועהלט אלס וויס־פרעזידענט“.

מעטהיו וואל האט געזאגט, אז די פעדערײשאן האט מיט דובינסקי׳ס ערוועהלונג דעמאנסטרירט די גלייכע רעכט פאר אלע מיטגלידער פון די יוניאנס אין דער פעדערײשאן, וועלכע פארדאמט ראסען־האס און נאציאנאליטעטען־אונטערדריקונג. „דובינסקי, — האט ער געזאגט, — איז ביי דער פעדערײשאן געווען א קאנדידאט פאר דעם קאונסיל נאך בעפאר דער קאנווענשאן אין סאן פראנציסקא און בעפאר דעם קאונסיל׳ס מיטגלידער־צאהל איז פארגרעסערט געווארען“.

שעהנע און גייסטרייכע רעדעס האבען געהאלטען ב. וולארעק און ברודער סידני הילמאן, דער פרעזידענט פון דער אמאלגאמייטעד קלאדינג ווארקערס אוו אמעריקא.

הילמאן האט שטארק געלויבט דובינסקי׳ס פעהיגקייטען, זיין ענערגיע און איבערגעבענקייט און האט איהם און די אינטערנעשאנאל באגריסט אלס אנטשלאסענע קעמפער, וואס האבען פארשטאנען אויסצונוצען די נ.ר.א. פאר דעם נוצען פון די ארבייטער. „זיי האבען באגריפען, אז אהן א שטארקער יוניאן־ארגאניזאציע האט די נ.ר.א. קיין גרויסען ווערט ניט“.

אין נאמען פון דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד פון דער אינטערנעשאנאל האט דעם פרעזידענט באגריסט דער ערשטער וויס־פרעזידענט לואידזשי אנטאניני מיט א פייערליכער רעדע, וועלכער האט דובינסקי׳ן איבערגעגעבען א געדענק־בוך, וואס אנטהאלט א צושריפט פון יעדען לאקאל מיט דער סומע וואס ער האט בייגעשטייערט צום אנטי־פאשיסטען און נאציסטען פאנד פון דער אינטערנעשאנאל. ווען אנטאניני האט ביים איבערגעבען די דאזיגע היסטארישע מתנה געמעלדעט דעם פרעזידענט, אז דער אנטי־נאצי קאמפיין פאר פופציג טויזענט דאלאר האט אריינגעבראכט 50,780 דאלאר, האט אין האל אויסגעבראכען א שטורם פון אפלאדיסמענטען.

געריהרט פון דער אפפערוויליגקייט פון אונזער מיטגלידערשאפט און פון דעם גרויסען כבוד און לויב־געזאנג, וואס ער האט באקומען, האט ברודער דובינסקי אנגעפאנגען זיין רעדע, דאנקענדיג אלעמען פאר דער גרויסער עהרע וואס מען האט איהם צוגעטיילט:

„אודאי איז מיר אנגענעהם צו הערען די אלע לויב־געזאנגען אפילו ווען איך ווייס אז אלעס וואס איז געזאגט געווארען איז א היבש ביסעל איבערטריבען. איך ווייס אבער אויך, אז די אנערקענונג וואס איז דא אויסגעדריקט געווארען אויף מיין אדרעס, געהערט יעדען מיטגליד, יעדען טוער, יעדען באאמטען פון אונזער יוניאן, ווייל נאר א דאנק זייער איבערגעבענקייט און אפפערוויליגקייט איז אונזער יוניאן געוואקסען און האט אונז אלעמען דערהויבען, געבענדיג מיר א געלעגענהייט צו דערגרייכען אט דעם הויכען אמט אין דער אמעריקאנער ארבייטער־באוועגונג.

„איך האב אבער ניט בדעה צו קומען אהין און מאכען דארט גלייך א רעוואלוציע. ניין, איך געה אהין ניט נאר געבען מיין מיינונג, נאר אויך לערנען פון אנדערע, ארבייטען און מיטווירקען מיט אנדערע. אבער איך האלט, אז לערנענדיג פון זיי, פון זייערע רייכע ערפאהרונגען וועל איך זיי אויך האבען עפעס צו דערצעהלען פון די ערפאהרונגען אין אונזער וועלטעל, אין אונזער ווינקעל, און איך גלויב, אז אויך זיי וועלען האבען עטוואס צו לערנען פון אונז.

„איך, צום ביישפיל, גלויב אין א זעלבסטשטענדיגער ארבייטער־פאליטיק. איך האלט אן ארבייטער־פארטיי אין אונזער לאנד פאר וויכטיג, און איך וועל זיך באמיהען זיי דאס צו זאגען און זיי צו געווינען פאר אונזערע אידעען“.

צום סוף פון זיין רעדע האט דובינסקי ווארים באדאנקט די מיטגלידער און טוער פאר דעם שעהנעם סאלידאריטעטס־געפיהל, וואס זיי האבען ארויסגעוויזען אין דעם ערפאלגרייכען אנטי־נאצי קאמפיין און האט אונטער א שטורם פון אפלאדיסמענטען פארענדיגט זיין רעדע מיט אן אויפפאדערונג פאר נאך 25 טויזענט דאלאר פאר דעם קאמף מיט פאשיזם און נאציזם.

⁂

דעם זעלבען אווענט איז פארגעקומען אין בראדוויי סענטראל האטעל א באנקעט, וואו דובינסקי האט פארבראכט מיט פארטרעטער פון דער באוועגונג, פון דער אינדוסטריע און הויפטזעכליך מיט אונזערע יוניאן־טוער אויף א זעהר געמיטליכען אופן.

באזונדערע אויפמערקזאמקייט האט אויף דעם באנקעט ארויסגערופען דער ריזיגער קוכען, וואס האט פארגעשטעלט און סימבאליזירט דובינסקי׳ס וואוקס אין דער ארבייטער־באוועגונג. דער קוכען איז געווען א מתנה פון דובינסקי׳ס ברודער, וועלכער באזיצט בעקעריען אין ניו יארק און ברוקלין.

ריע פון ארויספיהרען ארבייט פון ניו יארק. ווען די טעאָריע וואָלט געווען א ריכטיגע וואָלט אין ניו יארק קיין מאָל ניט געווען קיין ארבייט ביי קלאוקס. דער פאַקט איז אָבער, אז ווען עס איז פאַראַן ארבייט ביי קלאוקס אין ניו יארק, איז געוועהנליך פאַראַן ארבייט אומעטום, ווען עס איז אָבער ניטאָ קיין ארבייט אין ניו יארק איז עס אין ערגעץ ניטאָ.

מיר מיינען דערמיט ניט צו זאָגען, אז עס ווערט איבערהויפּט ניט ארויסגעפיהרט קיין ארבייט פון ניו יארק. מיר ווייסען, אז עס זיינען פאַראַן מאַנופעקטשורערס וואָס טוען עס, ווייל זיי מיינען, אז זיי וועלען די ארבייט אויסער ניו יארק קריגען ביליגער, אָבער דאָס טוען בלויז איינצעלנע, וועלכע ווערען ניט מיד צו זוכען וועגען און מיטלען ווי אָפּצונאַרען און צו באַשווינדלען די יוניאָן. אָבער קיין גרויסען איינפלוס אויפ'ן טרייד האָט עס ניט. זיי טוען שאָדען, אָבער ער הענגט דאָך ניט אָפּ פון זיי, אויב די ניו יארקער קלאוקמאכער האָבען ארבייט אָדער ניט. די אורזאכען פון ארבייטסלאָזיגקייט אין קלאוק טרייד זיינען מעהר אַלגעמיינע.

עס איז אמת, אז דעם קלאוקמאכער, וואָס האָט געהאַט א שלעכטען סעזאָן ווערט ניט בעסער דערפון וואָס די אורזאכען זיינען געווען אַנדערע, ווי ער האָט געדענקט, אָבער עס איז דאָך בעסער, אז ער זאָל וויסען פון וואַנען זיין צרה קומט. אויב ער וועט וויסען, אז זיין צרה קומט פון דער אַלגעמיינער ארבייטסלאָזיגקייט וועט ער זוכען צוזאַמען מיט אַלע ארבייטער פון לאַנד מיטלען ווי אזוי די ארבייטסלאָזיגקייט קלענער צו מאכען. ווען איינער אָבער גלויבט, אז זיין צרה קומט דערפון, וואָס מען פירט איהם ארויס די ארבייט, וועט ער זיך זיין גאַנצען לעבען נאָכיאָגען נאָך א שאָטען, וואָס ער קען קיין מאָל ניט כאַפּען.

⁂

דעמאָקראַטיע אין אונזערע יוניאָנס.

נאָך א באַווייז ווי שטאַרק און פעסט עס זיינען איינגעוואָרצעלט די דעמאָקראַטישע טראַדיציעס אין דער אינטערנעשאָנעל איז דער באַשלוס פון דעם לעצטען מיטינג פון דער גענעראַל עקזעקוטיווע צו הייסען די לאָקאַל יוניאָנס אָפּהאַלטען איצט וואַהלען פאַר בעאַמטע.

די קאָנווענשאָן אין שיקאַגאָ האָט אזוי גוט ווי איינשטימיג אָנגענומען א באַשלוס, אז וואַהלען אין די לאָקאַלס זאָלען אָפּגעהאַלטען ווערען אַלע צוויי יאָהר אַנשטאָט אַלע יאָהר. און כדי צו פאַרשפּאָרען געלד און אויך צו פאַרשפּאָרען איבעריגע וואַהל קאַמפּיינס איז עס ביי דער קאָנווענשאָן באַשלאָסען געוואָרען, אז וואַהלען פאַר בעאַמטע זאָלען געמאַכט ווערען אין דערזעלביגער צייט, וואָס עס ווערען געמאַכט וואַהלען פאַר דעלעגאַטען צו דער קאָנווענשאָן.

האָט זיך אָבער שפּעטער אויפגעהויבען די פראַגע אויב דער באַשלוס פון דער קאָנווענשאָן ווירקט אויך אויף צוריק אָדער ניט. עס הייסט, אויב וואַהלען וואָס זיינען אָפּגעהאַלטען געוואָרען אין לאָקאַלס פריהער ווי דער באַשלוס פון דער קאָנווענשאָן איז אָנגענומען געוואָרען דאַרפען זיין גילטיג פאַר צוויי יאָהר, אָדער דער צוויי יעהריגער טערמין דאַרף זיך ערשט אָנפאַנגען פון די וואַהלען, וואָס וועלען געמאַכט ווערען נאָך דער קאָנווענשאָן.

ווען מען שטודירט די רעזאָלוציע פון דער קאָנווענשאָן און איהר באַגרינדונג מוז מען זיין מעהר געניינט אָנצונעמען, אז איהר זין איז געווען אויך צו ווירקען אויף צוריק און אז אויך די וואַהלען וואָס זיינען אָפּגעהאַלטען געוואָרען פאַר דער קאָנווענשאָן דאַרפען זיין אויף א טערמין פון צוויי יאָהר. אָבער די גענעראַל עקזעקוטיווע, נאָך א לענגערער און גרינדליכער דיסקוסיע פון דער פראַגע, איז געקומען צום באַשלוס, אז וויבאַלד עס קען זיין א צווייפעל אין דער אויסטייטשונג פון דער רעזאָלוציע, זאָל דער בענעפיט פון דעם צווייפעל געגעבען ווערען צו די, וואָס זאָגען, אז וואַהלען דאַרפען יאָ אָפּגעהאַלטען ווערען דאָס יאָהר און אז ערשט פון די איצטיגע וואַהלען דאַרף עס זיך אָנפאַנגען דער צוויי־יעהריגער טערמין.

א קלאָרע און א גרינדליכע ערקלערונג.

די ערקלערונג פון פּרעזידענט דובינסקי וועגען די דרעסמאכער פון דער קאָמוניסטישער דואַל יוניאָן, וואָס ווילען אריינקומען אין דער אינטערנעשאָנעל, איז געווען א שטעקען מיט צוויי עקען — מיט איינעם האָט ער געגעבען א שטאַרקען קלאַפּ די קאָמוניסטישע יוניאָן־ברעכער, און דעם אַנדערען האָט ער געגעבען די פאַרפיהרטע דרעסמאכער זיך אָנצושפּאַרען און ארויפצוגעהן אויפ'ן ריכטיגען וועג. די ערקלעהרונג איז שאַרף, שניידענד וואָס איז שייך צו די קאָמוניסטישע פאַרפירער פון דער דואַל יוניאָן. זי דעקט אויף די מאַנעוורעס, די שווינדלען און די גאַנצע יוניאָן ברעכערישע טאַקטיק פון אָט די פאַרפיהרער. זי איז אָבער פריינדליך און ברידערליך צו די פאַרפיהרטע דרעסמאכער. זי זאָגט זיי צו א ברידערליכע אויפנאַמע אין דער אינטערנעשאָנעל און פאַרשפּרעכט זיי צו מאכען זייער אריינטריט אין דער יוניאָן אזוי לייכט ווי עס מעגליך אונטער די אומשטענדען.

נאָר אונז אינטערעסירען ניט אין דעם מאָמענט די קאָמוניסטישע פאַרפיהרער פון דער דואַל יוניאָן. מיר ווייסען גאַנץ גוט, אז ניט זיי האָבען איופגעגעבען דעם דרעס־דעפּאַרטמענט אין זייער יוניאָן־ברעכערישער אָרגאַניזאַציע, נאָר אז די דרעסמאכער האָבען זיי אויפגעגעבען. דער קאָמוניסטישער דרעס־דעפּאַרטמענט איז געבליבען א פּוסטע קרעטשמע. עס איז אמת, אז גאַנץ אָפּט באַגנוגען זיך די קאָמוניסטען בלויז מיט א שילדעל, מיט א געדרוקטען נאָמען, אָדער מיט א שטעמפּעל. זיי האָבען א רעכט ביסעל פּאַפּירענע אָרגאַניזאַציעס וואָס מעהר ווי א שילדעל אָדער א גומענעם שטעמפּעל האָבען זיי ניט. אָבער אין דעם פאַל פון די דרעסמאכער וואָלט א שילדעל אָדער א שטעמפּעל בלויז געווען א שטענדיגער עדות פון דעם גרויסען באַנקראָט פון דער קאָמוניסטישער דואַל יוניאָן. אונז אינטערעסירט אין דעם מאָמענט הויפּטזעכליך די דרעסמאכער, וואָס האָבען זיך ביז איצט געלאָזען פאַרפיהרען פון די קאָמוניסטישע יוניאָן ברעכער און ווילען איצט ווערען מיטגלידער פון דער אינטערנעשאָנעל. זייער צאָל מעג זיין א גאַנץ קליינע און זיי קענען אין דער ניו יארקער דרעסמאכער יוניאָן, וואָס פאַרמאָגט ארום 80 טויזענט מיטגלידער (אריינגערעכענט פּרעסערס און קאַטערס), באַטראַכט ווערען ווי א טראָפּען אין אן עמער, אָבער עס האַנדעלט זיך ניט וועגען צאָלען. די אינטערנעשאָנעל האָט אן אינטערעס, אז אַ ל ע וואָס זיינען באַשעפטיגט אין דער דרעס אינדוסטריע זאָלען זיין אָרגאַניזירט און שטעהן אונטער איהר פאָן. און מיר מעגען זאָגען, אז עס אינטערעסירט אונז גאַנץ באַזונדער אָט דאָס קליין הייפעלע דרעסמאכער, וואָס האָבען געזוכט אַנדערע וועגען אין אַנדערע היימען און האָבען ענדליך אויסגעפונען, אז דער ריכטיגער וועג איז דער, וואָס פיהרט צו דער אינטערנעשאָנעל און אז די איינציגע היים איז ווידער א מאָל די אינטערנעשאָנעל.

⁂

ניט געבעטענע סאַרווערס און אונטערפיהרער

און ריידענדיג וועגען די נייע מיטגלידער, וואָס ווילען אריינקומען אין דער אינטערנעשאָנעל, איז נויטיג צו זאָגען א וואָרט וועגען די ניט־געבעטענע סאַרווער און אונטערפיהרער, וואָס זיינען אזוי ביזי מיט'ן שידוך. די סאַרווער און די אונטערפיהרער זיינען מיטגלידער פון דער אינטערנעשאָנעל, אָבער לויט זייער אויפפיהרונג צווייפלען מיר זעהר שטאַרק, אז זיי זיינען מיט זייער סאַרוועריי און אונטערפיהרערשאַפט אויסען צו פאַרגרעסערען און פאַרשטאַרקערען די מאַכט און דעם איינפלוס פון דער אינטערנעשאָנעל. זייער קרובה'שאַפט מיט דער קאָמוניסטישער דואַל יוניאָן וואַרפט זיך צופיל אין די אויגען און צייטענווייז פאַרגעסען זיי אין גאַנצען, אז זיי באַלאַנגען צו דער אינטערנעשאָנעל און אז עס איז פאַראַן א יוניאָן מאָראַל און א יוניאָן דיסציפּלין, וואָס דאַרף אָפּגעהיט ווערען.

עס איז נעגען דער עלעמענטאַרסטער אָרגאַניזאַציאָנס־

דער לעצטער מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע

די פראגע פאר די שטארקייט פון א יוניאן איז ניט אין גוטע צייטען, ווען עס איז פאראן ארבייט און מען פארדינט גוט, נאר אין שלעכטע צייטען, ווען ארבייטסלאזיגקייט איז גרויס און פארדינסטען זיינען קליין. די אינטערנעשאנעל איז די שווערע פראבע אויסגעשטאנען. זי איז געבליבען שטארק און גרויס אויך אין דער איצטיגער ביטער, שלעכטער צייט. דאס האבען ארויסגעבראכט אלע באריכטען, וואס זיינען אפגעגעבען געווארען אויף דעם פערטעל יעהרליכען מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע, וואס איז אפגעהאלטען געווארען דאס מאל אין מאנטרעאל און אין טאראנטא.

פרעזידענט דובינסקי האט עס אונטערגעשטראכען אין זיין באריכט וועגען זיין רייזע איבער'ן לאנד און זיין באהויפטונג איז אונטערשטיצט געווארען פון די אלע אנדערע באריכטען וואס זיינען אפגעגעבען געווארען אויפ'ן מיטינג. באזונדערס כאראקטעריסטיש אין דעם פרט איז געווען דער באריכט פון וויס־פרעזידענט זימערמאן, וואס ער האט אפגעגעבען וועגען די דרעסמאכער יוניאן.

מען איז געווען איינגעוואוינט צו קוקען אויף די דרעסמאכערס, ווי אויף א ניט־שטענדיגען עלעמענט אין דער יוניאן. זיי פלעגען קומען און געהן. אין דער צייט פון א סטרייק פלעגט די צאל מיטגלידער אין דער דרעס מאכער יוניאן ווערען פלוצים זעהר גרויס און ווען דער סטרייק פלעגט זיין פארענדיגט פלעגט די צאל מיטגלידער אנפאנגען זינקען און פון דער פריהערדיגער גרויסער יוניאן פלעגט בלייבען בלויז א שאטען. איצט אבער איז עס גאנץ אנדערש. די דרעס מאכער יוניאן איז א פעסט־ארגאניזירטע יוניאן, וואס קאנטראלירט די אינדוסטריע. די דרעסמאכער יוניאן אין ניו יארק האט איבער זיבעציג טויזענט מיטגלידער. די יוניאן דארף זיך איצט נט יאגען צו קריגען די דרעס מאכער פאר איהרע מיטגלידער. זיי זיינען עס. זיי באלאנגען צו דער יוניאן און ווילען צו איהר באלאנגען, ווייל זיי ווייסען וויפיל זיי געווינען פון דער יוניאן. די הויפט ארבייט פון דער יוניאן באשטעהט היינט ערשטענס אין אויפפאסען אויף די באלעבאטים, אז זיי זאלען ניט באשווינדלען די יוניאן און אפהיטען יוניאן באדינגונגען אין זייערע שעפער, און צווייטענס, אויפצוקלערען, צו בילדען און צו אנטוויקלען די מיטגלידער. וואס עס מיינט אויפפאסען אויף די באלעבאטים, אז זיי זאלען ניט באשווינדלען די יוניאן איז גענוג צו זאגען, אז אין לעצטען האלבען יאהר האט די יוניאן אויפגעמאנט פון די באלעבאטים איבער 185 טויזענד דאלער „בעק פעי" און עס זיינען געווען פאלען, ווען איינצעלנע דרעסמאכער האבען געקראגען אזוי הויך ווי 125 דאלער צוריק אויסגעצאהלט. די בילדונגס און אויפקלערונגס ארבייט פאר די מיטגלידער פון דער יוניאן איז זעהר א גרויסע און ברייטע און איהר פראגראם נעמט ארום פון קלאסען אין עקאנאמיע און סאציאלע וויסענשאפטען ביז דראמאטישע און מוזיקאלישע קונסט, א חוץ ליטעראַרישע, מוזיקאלישע און געזעלשאפטליכע אונטערהאלטונגס־אווענטען, אטלעטישע איבונגען א. אז. וו.

וויס פרעזידענט נאגלער אין זיין באריכט וועגען דער קלאוק מאכער יוניאן אין ניו יארק האט באמערקט, אז ער געדענקט ניט אזא שלעכטען ארבייטס־סעזאן אין קלאוק טרייד, ווי דער לעצטער, דאך איז די קלאוק מאכער יוניאן פעסט און איינינג און האט די פולשטענדיגע קאנטראל איבער'ן טרייד, ניט קוקענדיג אויף די אלע שווערע פראבלעמען, וואס די קלאוק מאכער יוניאן האט פאר זיך.

עהנליך זיינען געווען די באריכטען פון די אנדערע וויס־פרעזידענטען וועגען דעם פעסטען צושטאנד פון דער יוניאן אין די פארשידענע צענטרען פון לאנד. און אלס א דערגאנצונג צו דעם בילד זיינען צוגעקומען די באריכטען פון מאנטרעאל און טאראנטא, ווען עס האט זיך ענדליך איינגעגעבען צו ארגאניזירען די קלאוק מאכער און צו קריגען א קאנטראל איבער דעם קלאוק טרייד.

די קלאוק מאכער פון מאנטרעאל און טאראנטא זיינען געווען בארעכטיגט צו פארלאנגען, אז די גענעראל עקזעקוטיווע פון דער אינטערנעשאנעל זאל זיי באעהרען און קומען אפהאלטען איהר מיטינג אין קענעדע. זיי האבען דאך א שווערען קאמף אויפגעבויט צוויי שעהנע יוניאנס. באזונדערס שווער איז דער קאמף געווען אין טאראנטא איינצונעמען די באקאנטע סופיריאר קלאוק קאמפאני. אבער זי איז דאך איינגענומען געווארען.

נאר אין קענעדע איז נאך איבערגעבליבען א סך ארבייט, וואס דארף דורכגעפיהרט ווערען. עס דארפען ארגאניזירט ווערען די דרעס מאכער, וואס זייער צאל איז פיל גרעסער, ווי די קלאוק מאכער דארטען. אין מאנטרעאל אליין זיינען פאראן ארום 8 טויזענד דרעס מאכער און אין טאראנטא איז די צאל נאך גרעסער. עס ווערט געשאצט, אז אויסער די באשעפטיגטע ביי קלאוקס זיינען אין די אנדערע צווייגען פון דער פרויען באקליידונגס אינדוסטריע באשעפטיגט ארום 15 טויזענט.

די גענעראל עקזעקוטיווע, אפהאלטענדיג איהר לעצטען מיטינג אין קענעדע, האט געהאט די געלעגענהייט זיך צו באקענען מיט דער לאגע אויפ'ן ארט און האט געקראגען א קלארע פארשטעלונג וועגען די באדינגונגען, אונטער וועלכע עס דארף געפירט ווערען דער קאמף צו ארגאניזירען די דרעס מאכער אין קענעדע. עס וועט זיין א גרויסער קאמף אבער אלע אויסזיכטען זיינען פאראן, אז עס וועט זיין אן ערפאלגרייכער קאמף.

⁂

ווען ניו יארקער קלאוקמאכער האבען קיין ארבייט ניט

אין אלע באריכטען אויף דעם מיטינג פון דער דזשענעראל עקזעקוטיווע האט זיך ווידערהאלט איין טרויעריגע פראזע: קיין מאל איז נאך ניט געווען אזא שלעכטער סעזאן אין קלאוק טרייד, ווי דער לעצטער. די דאזיגע טרויעריגע ווערטער זיינען ארויסגעזאגט געווארען אין ברודער נאגלער'ס באריכט וועגען די קלאוק מאכערס אין ניו יארק און אין די אלע אנדערע באריכטען פון די וויס־פרעזידענטען און יוניאן מענעדזשערס איבער'ן לאנד. דער אונטערשיד איז בלויז געווען אין דעם גראד שלעכטקייט. אין איין ארט איז עס געווען שלעכט און אין דעם צווייטען נאך ערגער. גוט איז אין ערגעץ ניט געווען.

און די אורזאכען זיינען אומעטום די זעלבינע: דער גרויסער ברייטער עולם האט ניט מיט וואס צו קויפען און די מאנופעקטשורערס האבען מורא צו ריזיקירען, זיי פראדוצירען בלויז פון האנד אין מויל.

עס איז באגרייפליך, אז ווען אין לאנד זיינען פאראן נאהענט צו עלף מיליאן ארבייטסלאזע, מוז זיך דאס אפרופען אויף אלע געביטען פון דער אינדוסטריע אין לאנד. עס קען טרעפען, אז אויף א ווײלע זאל אין איין אינדוסטריע זיין אביסעל מעהר ארבייט, ווי אין דער אנדערער, ווי דאס איז געווען דער פאל פאר א יאהרען אין דעם הערבסט סעזאן פון דער קלאוק און דרעס אינדוסטריע, אבער דאס קען לאנג ניט אנהאלטען. ווען עס איז א קריזיס און אן ארבייטסלאזיגקייט איבער'ן גאנצען לאנד ליידען די ארבייטער פון אלע טריידס.

די יוניאן קען נעגען דעם גאר נישט טאן. די יוניאן קען ניט שאפען קיין ארבייט. די יוניאן קען בלויז שיצען די פארדינסטען פון די ארבייטער, ווען ארבייט איז פאראן, און דאס האט די אינטערנעשאנעל געטאן אין דער העכסטער מאס. די אלע באריכטען, וואס האבען דערצעהלט, אז עס איז געווען א שלעכטער סעזאן, עס הייסט, אז עס איז געווען ווייניג ארבייט, האבען דערביי אבער אויך דערצעהלט, אז ווען עס איז געווען א טאג ארבייט האט מען פארדינט א גוטען טאג וויידזשעס.

און פון די אלע באריכטען איז קלאר געווארען נאך א זאך: אויב עס איז ניטא קיין ארבייט ביי קלאוקס אין ניו יארק, איז אויך ניטא קיין ארבייט אין די אנדערע שטעדט. עס עקזיסטירט נעמליך ביי די ניו יארקער קלאוקמאכער א גלויבען, אז ווען זיי האבען קיין ארבייט ניט איז דאס דערפאר וואס מען פיהרט אוועק די קלאוקס פון ניו יארק און מען מאכט עס ערגעץ אנדערשוואו. עס הייסט, אז ארבייט ביי קלאוקס איז פאראן, נאר ניט אין ניו יארק. די באריכטען אבער דערצעהלען, אז אין ערגעץ איז דעם פארגאנגענעם סעזאן ניט געווען קיין ארבייט.

מיר גלויבען אין אלגעמיין ניט פיל אין דער טעא־

וכונג דורכגעפיהרט, האבען גענומען דעם יאהר 1929, דעם גרויסען יאהר פון פראספעריטי פאר א ביישפיל. עס הייסט א יאהר, ווען די ארבייטער מאסען האבען בעסער פארדינט און זייער קויף־קראפט איז געווען גרעסער. דערביי האבען זיי אויך גענומען די דיעטע וואס איז אויסגעארבייט געווארען פון רעגירונגס־עקספערטען, וועלכע ווייזט אן אויף דעם גרונד פון דער וויסענשאפט וויפיל שפייז און וועלכע שפייז עס איז נויטיג פאר א מענשען אויפצוהאלטען זיין געזונד און ענערגיע. און עס האט זיך פון דער אונטערזוכונג ארויסגעשטעלט, אז ווען די גאנצע אמעריקאנער באפעלקערונג וואלט אין דעם פראספעריטי־יאהר 1929 זיך געקענט שפייזען לויט דער דערמאנטער דיעטע פון די רעגירונגס־עקספערטען, וואלט אין לאנד אויסגעפעהלט 27 ביליאן פונט מילך און קרים, צוויי ביליאן פונט פוטער, זיבען ביליאן פונט גרינסען, דריי ביליאן פונט ציטרוס פרוכטען און 14 ביליאן אייער.

עס איז, אלזא, קלאר, אז וואס איז שייך צו שפייז קען קיין רייד ניט זיין וועגען אן איבערפראדוקציע. זאלען נאר די מאסען האבען מיט וואס צו קויפען וועט עס ניט בלויז אויספעלען קליידער, שיך און אנדערע פארברויכס־ארטיקלען, נאר אויך שפייז. עס הייסט, אז די פארמער וועלען דארפען פראדוצירען פיל מעהר ווי זיי טוען עס איצט.

עס דארף דא אפשר דערמאנט ווערען, אז אין דער צייט פון דעם טעקסטיל סטרייק האבען מענשען, וואס האבען פריהער ניט געוואוסט, זיך דערוואוסט, אז א סך פון די וועבער האבען ניט קיין העמד אויפ'ן לייב. זיי האבען זיך אויך דערביי דערוואוסט, אז די מייסטע וואס קלייבען אפ די קאטען פון די פלאנטאציעס אין אמעריקע האבען ניט קיין העמד אויפ'ן לייב. און ווען זיי האבען זיך יע דערוואוסט, האבען זיי גלייך בארעכנט, אז ווען אלע וואס קלייבען אפ די קאטען פון די פעלדער און אלע וואס שפינען די קאטען און וועבען וואלטען געהאט העמדער אויף זייערע לייבער, וואלט אין אמעריקע ניט בלויז ניט געווען צופיל קאטען, נאר עס וואלט נאך א סך אויסגעפעלט און אנשטאט צו פארקלענערען די פראדוקציע פון קאטען וואלט מען געדארפט פארגרעסערען.

* * *

פרעזידענט וויליאם גרין פון דער אמעריקען פעדעריישאן אוו לייבאר איז ווידער אמאל ארויסגעקומען מיט דער באאומרוהיגענדער ערקלערונג, אז די ארבייטסלאזיגקייט אין לאנד ווערט גרעסער אנשטאט קלענער צו ווערען. ער האט מורא, אז דעם ווינטער וועט די צאהל אריבערשטייגען עלף מיליאן. וואס וועט זיין דער סוף? פרעגט ער. דער קריזיס קען דאך ניט פארשווינדען ווי לאנג עס איז פאראן אין לאנד אזא ריזיגע צאהל ארבייטסלאזע. און ווי לאנג נאך קען די רעגירונג האלטען אזא גרויסע ארמעע פון ארבייטסלאזע אויף קעסט, ווען אפילו אזעלכע מאגערע און קארגע קעסט? דער דעפיציט פון דער רעגירונג האלט אין וואקסען און גרעסער ווערען און זי דארף כסדר מאכען נייע הלוואות, אבער ווי לאנג קען עס אזוי געהן? עס מוז דאך נעמען א סוף, אבער ער זעהט זיך ניט. קיינער ווייס אפילו ניט צו זאגען ווי אזוי דער סוף קען קומען.

קלאר איז איין זאך, אז אזוי לאנג ווי די מאנופעקטשורער און אונטערנעמער וועלען ניט זעהן, אז זיי קענען האבען מעהר פראפיט פון פארגרעסערען די פראדוקציע, וועלען זיי קיין מעהר ארבייטער ניט אנשטעלען. עס וועט ניט העלפען דאס אפעלירען צו זייער געוויסען און צו זייער יושר. זיי זיינען אין דער אינדוסטריע ניט צוליב געוויסען און יושר, נאר צוליב פראפיטען. די נ. ר. א. האט די מאנופעקטשורער געגעבען א מעגליכקייט צו העכערען פרייזען און צו מאכען גרעסערע פראפיטען ביי א פארקלענערטער פראדוקציע, וועלען זיי ניט ריזיקירען די פראדוקציע צו פארגרעסערען.

אמת, די באלעבאטים זיינען ארויסגעקומען מיט אן ערקלערונג, נאכדעם ווי רוזוועלט האט נאך די וואהלען א ברייטען שמייכעל געטאן צו זיי און זיך א קער געטאן צי זיי רעכטס, אז זיי זיינען גרייט מיט איהם צו קאאפערירען און איהם העלפען צוריקברענגען די פראספעריטי אין לאנד, אבער אין זייער פראגראם פון קאאפעראציע געהט ניט אריין קיין פארגרעסערונג פון דער פראדוקציע, כדי מעהר ארבייטער זאלען קענען קריגען באשעפטיגונג. אין זייער פראגראם פאדערען זיי נאר, אז די רעגירונג זאל זיך איבערהויפט אויפהערען דרעהען א קאפ מיט די ארבייטסלאזע און זיי איבערלאזען אויף גאט'ס באראם. זיי פארלאנגען, אז די רעגירונג זאל אויפהערען מאכען נייע חובות און באלאנסירען איהר בודזשעט. דאס מיינט איינפאך, אז די רעגירונג זאל אויפהערען געבען שטיצע די ארבייטסלאזע און זאל זיך צוריקציהען פון אלע איהרע אונטערנעמונגען צו שאפען ארבייט פאר די ארבייטסלאזע. זיי פארלאנגען אויך, אז די רעגירונג זאל זיך אויפהערען צו מישען אין זייערע געשעפטען. די נ. ר. א. איז גוט דערמיט, וואס זי האט געשאפען א מעגליכקייט פאר די אונטערנעמער צו פארגרעסערען זייערע פראפיטען און דאס איז גענוג. די אלע אנדערע זאכען פון דער נ. ר. א. וואס שטערען א ביסעל די פרייהייט פון די אונטערנעמער צו עקספלואטירען וויפיל עס ווילט זיך זיי, מעגען אפגעשאפט ווערען. און עס פארשטעהט זיך, אז רוזוועלט דארף אויפהערען צו ריידען וועגען ארבייטסלאזען פארזיכערונג און וועגען אלע אנדערע סאציאלע רעפארמען.

* * *

פרעזידענט רוזוועלט'ס ווענדונג צו רעכטס נאך די נאוועמבער וואהלען האט אפגעגאסען זיינע ליב־געזאנג זינגער פון פראגרעסיווען לאגער, ווי מיט א קאלטען עמער וואסער. עס איז עפעס נאר אן אנדער רוזוועלט, וואס רעדט אזוי באלעבאטיש און צוריקגעהאלטען, ווי ער וואלט געקומען פון א דירעקטארען מיטינג פון באנקירען.

עס זעהט אויס, אז רוזוועלט גלויבט, אז די וואהלען האבען באוויזען, אז וואס איז שייך צו די פאלקס־מאסען איז ער מיט זיי זיכער, זיי זיינען באגייסטערט פאר איהם און ער דארף מעהר זיך ניט יאגען נאך זייערע שטימען, זיי וועלען איהם אליין זיי טראגען אנטקעגען. איצט דארף ער געווינען אויף זיין זייט די גרויסע באלעבאטים און ער וועט קענען זיין רוהיג מיט די קומענדיגע וואהלען.

אויב דאס איז ווירקליך רוזוועלט'ס רעכענונג, קען ער מאכען א גאנץ שווערען טעות. די מאסען האבען איהם געגעבען זייערע שטימען, ווייל זיי ערווארטען פון איהם ער זאל זיי געבען דאס, וואס ער האט זיי פארשפראכען פאר די וואהלען און אין דער צייט פון די וואהלען. זיי האבען איהם געגלויבט, אז ער וועט מאכען א סוף צו דער ארבייטסלאזיגקייט און אז קיינער וועט ניט הונגערען אין אמעריקע. ווען אבער פרעזידענט רוזוועלט האט אנגעפאנגען זוכען חן אין די אויגען פון די גרויסע באלעבאטים און וועט נאכגעבען זייערע פארלאנגען, וועלען די מאסען זאגען, אז ער האט זיי פארראטען.

נאר עס איז נאך איצט צו פריה צו ריידען וועגען די

GERECHTIGKEIT
A LABOR JOURNAL
Published every month by the
International Ladies' Garment Workers' Union
Office of Publication:
76 Montgomery St., Jersey City, N. J.
General Office:
3 West 16th St., N. Y. C. Tel. CHelsea 3-2148
DAVID DUBINSKY, President
and General Secretary-Treasurer
DR. B. HOFFMAN, Editor
Subscription price, paid in advance, $1.00 per year.
Vol. XVI. No. 12 December, 1934
Entered as Second Class matter, August 7, 1923 at Post Office at Jersey City, N. J., under the Act of August 4, 1912. Accepted for mailing at special rate of postage, provided for in Section 1103, Act of Oct. 3, 1917, authorized on Jan. 25, 1919

פון צייט צו צייט

פון צביון.

ווידער אמאל די פראגע וועגען די גרופען און קלאבס אין דער יוניאן.

די פראגע איז א קורצע און א קלארע: לויט דעם געזעץ פון דער אינטערנעשאנעל זיינען די קלובען און די גרופען פארבאטען, אבער זיי עקזיסטירען, זיינען טעטיג און אפילו די בעאמטע פון די יוניאנס, וואס דארפען אויפפאסען, אז דאס געזעץ זאל אפגעהיט ווערען, באלאנגען צו זיי.

עס איז פונקט ווי עס איז געוועזען מיט'ן אכצענטען אמענדמענט — דאס געזעץ איז זיך איין זאך און די פראקטיק איז א צווייטע זאך.

די ארגומענטען פאר און געגען זיינען איבעריג, מען ווייסט זיי אלע אויף אויסווייניג, מען האט זיי שוין א סך מאל געקייט און איבערגעקייט און קיין נייע זיינען נישא. און אויב עס וועלען זיך איינגעפינען נייע ארגומענטען געגען, וועלען זיך זיכער גלייך איינגעפינען נייע ארגומענטען פאר, און עס וועט ווידער אמאל זיין גלייך.

אין דער ווירקליכקייט דארף מען גאר ניט זוכען קיין ארגומענטען געגען די גרופען און די קלובען, ווייל די מיטגלידער פון די גרופען און די קלובען וועלען אייך געבען אלע איבערצייגענדע ארגומענטען געגען, נישט מעהר אלע זייערע ארגומענטען וועלען זיין ניט געגען זייערע אייגענע גרופען און קלובען, נאר געגען די אנדערע, מיט וועלכע זיי קריגען זיך.

איך אליין האב שוין אין דער „גערעכטיגקייט" מעהרערע מאל געשריבען וועגען די גרופען און די קלובען און איך האב אלע מאל געשריבען געגען זיי. איך האלט זיי פאר שעדליך פאר דער יוניאן, אבער איך וויים, אז עס איז ארויסגעווארפענע רייד. איך וויים, אז מיט ארגומענטען, ווי שטארק און איבערצייגענד זיי זאלען ניט זיין, וועט מען די קלובען און גרופען ניט אפשאפען. מענשען האבען ליב צו הערען ארגומענטען צו גונסטען פון די זאכען, וואס זיי ווילען, אבער זיי ווילען ניט הערען קיין ארגומענטען געגען די זאכען, וואס זיי ווילען.

הייסט עס, אז די גרופען און די קלובען וועלען בלייבען? פארלויפיג זעהט עס אויס אזוי. נאר עס שאדט ניט, אז מען זאל זיי פון צייט צו צייט דערמאנען, אז זיי זיינען אומגעזעצליך און שעדליך, ווייל עס מוז קומען א צייט ווען די יוניאן וועט זיך נעמען שטרענגער צו זיי און זיי אפשאפען.

א וויסענשאפטליכע אונטערזוכונג, וואס איז געמאכט געווארען פון א גרופע עקספערטען מיט דער הילף פון דער באקאנטער ראסעל סיידזש פאונדיישאן, האט ארויסגעבראכט א גאנצע רייהע צאלען און ציפער, וואס באווייזען, אז עס איז אין גאנצען ניט ריכטיג די באהויפטונג, וואס זאגט, אז דער קריזיס אין לאנד איז א רעזולטאט פון דעם, וואס אין לאנד איז פאראן פון אלץ צופיל.

די דאזיגע באהויפטונג איז אייגענטליך שוין פון לענגער באשטריטען געווארען פון פארשידענע זייטען. עס איז אנגעוויזען געווארען, אז דער קריזיס איז ניט געקומען צוליב דעם, וואס מען האט פראדוצירט צופיל, נאר צוליב דעם, וואס די גרויסע, ברייטע ארבייטענדע מאסען האבען ניט גענוג מיט וואס צו קויפען די זאכען, וואס זיי פראדוצירען. ווען די גרויסע ברייטע מאסען וואלטען נאר געהאט מיט וואס צו קויפען אלץ, וואס זיי האבען נויטיג און וואס זיי קענען פארברויכען, וואלט עס ניט נאר ניט געווען קיין איבערפראדוקציע, נאר עס וואלט נאך אויסגעפעהלט. אבער ביי איין פונקט איז מען דאך געבליבען שטעהן און דאס איז די פראדוקציע פון שפייז. מען האט געזאגט: זאל זיין, אז אלע אנדערע זאכען, וואס ווערען פראדוצירט אין אזא גרויסער מאס אין לאנד קענען פארברויכט ווערען, אדער קענען פארברויכט ווערען נאך מעהר, ווען די מאסען זאלען האבען מיט וואס צו קויפען. זאלען די מאסען האבען גענוג מיט וואס צו קויפען קליידער, שיך, וועש א. אז. וו. וועט עס ניט סטאיען אזוי פיל ווי זיי קענען פארברויכען; זאלען זיי קענען קויפען אויטאמאבילס, ראדיאס, פרידזשידעירס א. אז. וו. וועט עס ניט זיין גענוג וויפיל עס איז פאראן. אבער קען מען דאס אויך זאגען וועגען שפייז? א מענש קען דאך ניט עסען מעהר ווי זיין מאגען נעמט אריין און אויב אמעריקע פראדוצירט מעהר ברויט, מעהר פלייש און מעהר מילך ווי די באפעלקערונג קען עס אויפעסען איז דאס זיכער אן איבערפראדוקציע. דערביי האט מען טאקע אויך פרובירט באווייזען מיט ציפער, אז אמעריקע פראדוצירט ווירקליך מעהר שפייז ווי די באפעלקערונג קען אויפעסען. ווייזט אבער אם די אויבען דערמאנטע אונטערזוכונג, אז עס איז ניט אמת די באהויפטונג וועגען אן איבערפראדוקציע אפילו וואס איז שייך צו שפייז.

די גרופע עקאנאמיסטען, וואס האבען די אונטער-

דיסציפלין פאר מיטגלידער פון א יוניאן צו באזוכען מיטינגען פון א פיינדליכער, יוניאן־ברעכערישער ארגאניזאציע. אבער אויב עס איז נאך פאראן אן אנטשולדיגונג, וואס מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל זיינען געגאנגען צו דעם מיטינג פון דער קאמוניסטישער דואל יוניאן אין קופער יוניאן, אויף וועלכען דער קאמוניסטישער דרעס־דעפארטמענט איז געפיהרט געווארען צו דער קבורה, איז אבער ניטא קיין אנטשולדיגונג פאר דער ווייטערדיגער נאהענטער פארוואנדשאפט מיט די יוניאן־ברעכער, וואס רופט ארויס א גאנץ אפענעם פארדאכט, אז זיי ארבייטען צוזאמען מיט זיי און פארראטען די אינטערעסען פון דער אינטערנעשאנעל צו איהרע שונאים.

מענשען מיט א פאראנטווארטליכקייטס־געפיהל, וואס ווייסען און באגרייפען וואס עס באדייט יוניאן מאראל און ארגאניזאציאנס דיסציפלין, האבען ניט נויטיג, אז מען זאל זיי ערקלערען, אז זיי דארפען ניט און טארען ניט געהן צו מיטינגען פון די שונאים פון זייער יוניאן. און אט טאקע אין דעם פאל מיט דעם קופער יוניאן מיטינג פון דער קאמוניסטישער דואל יוניאן, ווען מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל וואלטען צו איהם ניט געקומען, וואלט דער מיטינג האל געווען א ליידיגער און עס וואלט זיך ארויסגעשטעלט נאך קלערער און בולט'ער דער באנקראט פון דער קאמוניסטישער דואל יוניאן. נאר מיר האבען שוין פריהער באמערקט, אז וואס איז שייך צו דעם מיטינג פון קופער יוניאן קען מען נאך געפינען אן אנטשולדיגונג. עס איז געווען אן עלעמענט פון סענסאציע, עס איז געווען נייגעריגקייט צו זעהן ווי די קאמוניסטישע דואל יוניאן וועט דורכפיהרען די לויה פון איהר דרעס־דעפארטמענט. עס איז אבער ניטא קיין שום אנטשולדיגונג פאר מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל וואס זיינען שטענדיגע איינגעהער ביי די קאמוניסטישע יוניאן ברעכער און שאפען דעם איינדרוק, אז זיי ארבייטען מיט זיי בשותפות. א טייל פון זיי האבען זייער פנים, און א גאנץ מיאוס'ן פנים ארויסגעוויזען אין דער אונטערפיהרער ראלע, וואס זיי האבען אויף זיך גענומען פאר די דרעסמאכערס, וואס האבען באלאנגט צו דער קאמוניסטישער דואל יוניאן.

מיר ווילען זיי דעריבער דערמאנען, אז עס איז פאראן א יוניאן דיסציפלין און אויב זיי באלאנגען צו דער אינטערנעשאנעל דארפען זיי זיך אויפפיהרען ווי יוניאן מיטגלידער, און אויב זיי ווילען אין דער אינטערנעשאנעל פארטרעטען די אינטערעסען פון דער קאמוניסטשער דואל יוניאן וועט מען זיי מוזען אנפאנגען באטראכטען פאר אגענטען פון דער קאמונסטישער סקעב־ארגאניזאציע.

דעם ארבייטער׳ס פריינד און שונאים

פון ש. יאנאווסקי.

איך בין נים גאנץ זיכער, אויב צווישען די פילע, פילע צעהנדליגע און אפשר הונדערטע טויזענטע, וועלכע זיינען אויפגעשטאנען אין אמעריקע 5 פארטאג, אום צו הערען דעם שעמעדיגען חתן, דעם ענגלישען דיוק קענט, זאגען: „איי ווילל“, זיינען אויך נים געווען אביסעל פון אונזערע „לאוקסמאכער, דרעססמאכער, און אלע אנדערע, וועלכע געהערען צו דער אינטערנעשאנאל משפחה. און טאקע ווארום נים? ווארום נים פיהלען זיך ווי מחותנים אויף אזא אינטערעסאנטער חתונה? עס איז דאך ביז גאר א גרויסען גראד אונזער חתונה: אויף אזא אדער אן אנדער אופן זיינען עס דאך די ארבייטער פון דער וועלט, וועלכע האבען דאס אזוי שעהן אויסגעשטאט די דאזיגע קעניגליכע פארעל, און טאקע זיי באזארגט פאר׳ן גאנצען לעבען, אזוי, דאס זיי זאלען שוין קיינמאל, קיינמאל נים דארפען אנקומען צו אן „אלד־איידזש פענסיע“. אבער עס איז דא נאך אן אנדער אורזאכע, ווארום אונזערע בעל־מלאכות האבען געווים זיך שטארק אינטערעסירט מיט דער לאנדאנער חתונה, און ווארום זיי האבען אלע געווים געהאט אזא פרעהליכען טהענקסגיווינג, און געגעסען מיט אזא התמדה דעם גוטען טורקעי־דינער. די ריכטיגע אורזאכע איז די, דאס די גאנצע וועלט שלאפט ממש נים קיין נעכט, און האלט אין איין זארגען פאר די ארבייטער.

אט נעמט, למשל, אונזער פרעזידענט, וועלכער האט אין א גאווינע א וואקיישאן אין דער סאוטה. וועט איהר דאך אוודאי מיינען, אז ער טוט נים קיין אנדער זאך, ווי ער אמוזירט זיך, רוהט זיך אויס פון זיין אנשטרענגענדער ארבייט, אום זיך אנצוגורטען מיט פרישע כוחות פאר די שווערע הארעוואניע וואס פאנגט זיך באלד אן מיט דער דערעפענונג פון דעם קאנגרעס אין א מאנאט ארום? מאכט איהר טאקע א גרויסען טעות. ערשט דארט איז ער נים פארנומען מיט קיין אנדער זאך, ווי נאר מיט אייך, ארבייטער. ווי עס הייסט, קאן ער שוין מעהר נים פארטראגען דעם געדאנק פון אויסטיילען „נדבות“ די ארבייטער, און ער טראגט זיך ארום מיט א פלאן, אין וועלכען אנשטאט הילף זאלען די ארבייטער קריגען ארבייט. ווי עס הייסט, העלפען איהם שטארק אין דער אויספיהרונג פון דעם פלאן אזעלכע גרויסע קעפ, ווי זיינע קאבינעט־מיניסטארען: מארגענטוי, איקעס, האפקינס, אזא מאן פול מיט בריינס ווי מר. טאגוועל. היינט אז איהר האט אזעלכע גאונים טראכטען פאר דאס וואוילזיין פון די ארבייטער, טא צו וואס זאלען זיך טאקע די ארבייטער ברעכען זייערע קליינע אויסגעדארטע מוחות? און ווארום טאקע נים עסען מיט א נאר באזונדערען אפעטיט די טוירקי? און ווארום טאקע נים שלינגען מיט פארגעניגען יעדע איינצעלהייט וועגען מארינא׳ס חתונה־קלייד, אז מיר האבען אזעלכע גרויסע מענשען, וועלכע האלטען אין איין טראכטען און אין איין פלאנעווען פאר אונז?

אויב דאס איז נאך נים גענוג, וועט טאקע באלד זיך עפענען דער קאנגרעס און עס איז דאך זיכער, אז דער קאנגרעס וועט פשוט פון הוים קריכען צו טאן אלץ, וואס איז נויטיג פאר די באזארגונג פון די ארבייטער. ווארום צוליב וואס אנדערש האבען זיי אזוי גע׳חלש׳ט אז מען זאל זיי אויסוועהלען?

אט נעם איך די צייטונג אין האנט און איך בין ווירקליך אי ערשטוינט און אי אנגענעם איבערראשט, וויפיל גרויסע טייערע פריינד דער ארבייטער האט עס צוגעקראגען אין דער לעצטער צייט.

אט נאט אייך גלייך איינעם, וועלכער, א חוץ דעם, וואס יעדען זונטאג שטורעמט ער פשוט אויף אמעריקע מיט זיינע דרשות צו גונסטען פון אלע וועלכע ארבייטען, און מיט זיין ביטערער פארדאמונג געגען אלערליי פאראזיטען, נעהט ער און ארגאניזירט נאך א נייע פארטיי, וועלכע ער רופט אן מיט׳ן נאמען: „דהי נעשאנאל יוניאן פאר סאשעל דזשאסטיס“, און אט אין זיין דרשה פון לעצטען זונטאג איז ער ארויסגעקומען מיט דער ערקלערונג, אז סטרייקס און לאק־אוטס זיינען אבסאלוט נים נויטיג.

און דער מאן, דער קאטוילישער גלח קאפלין, איז דאך אזוי פארדאמט גערעכט. טאקע צו וואס סטרייקס, אז מיר האבען זיין „נעשאנאל יוניאן פאר סאשעל דזשאסטיס“? וואו עס איז דא גערעכטיגקיים, איז ווירקליך נימא קיין פלאץ פאר סטרייקס און לאק־אוטס. און אויף אזא אופן דארפען טאקע די ארבייטער אויף כפרות זייערע יוניאנס, זייערע באאמטע, זייערע פארטייען, זיי שליסען זיך פשוט אן אן „דהי נעשאנאל יוניאן פאר סאשעל דזשאסטיס“ און זיי דארפען שוין מעהר פאר קיין זאך נים זארגען.

און טאמער דענקט איהר, ווי דאס איז שוין אזוי אין דער נאטור פון די אומדאנקבארע ארבייטער צו פארדעכטיגען זייערע בעסטע פריינד, אז אט דער גלח קאפלין איז נים א האר בעסער ווי אלע אנדערע גלחים, און דאס ער מיינט נאר נים די טובה פון די ארבייטער, מאכט איהר טאקע א טעות. הערט זיך נאר צו, ווי ער דונערט געגען קאפיטאל, און איהר וועט זיך איבערצייגען, אז דאס איז א גלח פון א גאנץ אנדער סארט. ער וויל נים אנדערש, ווי קאפיטאל זאל זיך טיילען — איהר הערט? — מיט די פראפיטען מיט די ארבייטער. ער האלט נים פון דער תחבולה פון צוצוטיילען די ארבייט צווישען די ארבייטס־לאזע. דאס איז, זאגט ער, נאר א פלאן זיך צוצוטיילען מיט דער ארימקייט.

הערט זיך נאר צו איהם צו, און איהר וועט טאקע גלייך דערקענען אין איהם דעם אמת׳ען ארבייטער־פריינד. ער ווארנט אייך געגען א האלבען אמת אדער געגען א האלב־געבאקענע פאליסי, ווי דאס איז, למשל, א דרייסיג־שטונדיגע, אדער אפילו א צוואנציג־שטונדיגע ארבייטס־וואך. גלח קאפלין האלט נים פון דעם. ער האלט אבער יא פון דעם, אז איהר זאלט קריגען „א ווידזש, וואס זאל זיין גענוג פאר אלע פאדערונגען פון אייער לעבענס־סטאנדארד“.

און אויב איהר זייט נאך אלץ נים איבערצייגט, ווי גוט גלח קאפלין מיינט עס מיט אייך, וועט איהר אבער געווים מוזען ערקלערען, אז ער איז הונדערט פראצענט גערעכט, ווען ער זאגט: „נים אכטענדיג אויף דעם, דאס ביזנעס איז בעסער און דאס די דיווידענדען פון די סטאק־האלדערס זיינען געווארען גרעסער, איז אבער די מערקורי אין דעם טערמאמעטער פון פראספעריטי געגאנגען אלץ ארונטער. נאך פינף יאהר פון דער זאגענאנטער דעפרעסיע, זיינען אי דער קאפיטאליסט, אי דער ארבייטער איבערצייגט, דאס די אינדוסטריע איז געקומען צו א טויטען־פונקט. אונזער עקספערימענט ארויסצובארגען זיך פון אונזערע חובות מיט דער הילף פון די באנדס פון די באנקירען האט זיך ארויסגעוויזען א קלעגליכער דורכפאל. די פינף הונדערט טויזענט מעהר ארבייטסלאזע ווי פאראיאהרען אין דער צייט איז א שרעקליכער פאקט, ווי אויך דאס, וואס די הילף פאר די הונגעריגע און נויטליידענדע איז פונקט דאפעלט ווי פאראיאהרען“.

איז אט, ווען איהר הערט אזעלכע דיבורים פון א מענשען, פארגעסט איהר, דאס אט מיט א מינוט צוריק האט ער פארדאמט סטרייקס, און ערקלערט א דרייסיג־ אדער א צוואנציג־שטונדיגע ארבייטס־וואך אלס א האלב־געבאקענע פאליסי, און איהר זייט מיט לייב און לעבען פאר זיין „נעשאנאל יוניאן פאר סאשעל דזשאסטיס“, וואס פאדערט פון אייך קיין זאך נים, ווי נאר דאס, אז איהר זאלט זיך פארלאזען אויף גלח קאפלין, און נאך אזעלכע טייערע גרויסע מענשען ווי ער.

געווים זיינען דא מענשען, וועלכע האלטען די ארבייטער אין איין שרעקען און אין איין מאכען זיי אומרוהיג. אזא סארט מענש איז דער וויליאם גרין, דער פרעז

וואהלען, וואס דארפען פארקומען אין צוויי יאהר ארום. די צרה איז, וואס איצט איז אזוי שלעכט און עס זעהט זיך ניט ווי אזוי עס קען בעסער ווערען.

א וויכטיגער מיטעל, איך וואלט זאגען דער וויכטיגסטער מיטעל, צו פארקלענערען די ארבייטסלאזיגקייט, איז די איינפיהרונג פון א 30 שטונדיגער ארבייטס־וואך, אבער רוזוועלט איז ניט געווען איינגענומען פאר דער פאדערונג אפילו אין דער צייט ווען זיין שמייכעל איז געווען געווענדעט צו לינקס, בפרט איצט, ווען ער איז געווענדעט צו רעכטס.

די ארבייטער דארפען דעריבער א ביסעל מעהר לאזען הערען פון זיך. באלד קומט זיך צונויף דער ניי־געוועהלטער קאנגרעס און די געזעצגעבונגס מאשין וועט אנפאנגען ארבייטען. דער קאנגרעס דארף פילען דעם פולען דרוק פון די ארגאניזירטע ארבייטער־מאסען, און דאס קען זיין בלויז ווען די ארבייטער וועלען הויך לאזען הערען זייער שטים, ווען זיי וועלען פאדערען זייערע רעכטען און אז די געוועהלטע צום קאנגרעס זאלען ערפילען זייערע פארשפרעכונגען, וואס זיי האבען געמאכט אין דער צייט פון די וואהלען.

⁂

און אין דער צייט וואס די ארבייטער געהען ארום הונגעריגע אין די גאסען און שווייגען, לאזען די מאנופעקטשורערס הערען זייער דראהענדע שטים אזוי הויך ווי מעגליך און ארגאניזירען זיך פאר א קאמף ניט בלויז געגען דער איינפיהרונג פון א דרייסיג־שטונדיגער ארבייטס־וואך, נאר געגען וועלכע עס איז שוץ און הילף פאר די ארבייטער אין זייער איצטיגער שווערער לאגע.

די באקאנטע רעאקציאנערע און ארבייטער פיינדליכע נעשאנעל אסאסיאיישאן אוו מאנופעקטשורערס, וואס האט אפגעהאלטען די טעג איהר יעהרליכע קאנווענשאן אין דעם רייכען ניו יארקער האטעל וואלדארף אסטאריא, האט אנגעזאגט אפען און קלאר, אז זי וועט קעמפען מיט אלע איהרע כחות געגען יעדער פראבע איינצופיהרען א דרייסיג שטונדיגע ארבייטס־וואך. דיזעלביגע מאנופעקטשורערס־אסאסיאיישאן האט אויך געלאזט וויסען, אז זי פאנגט אן א קאמף געגען אלע פונקטען פון דער „נירא” וואס קענען אויסגענוצט ווערען פון די יוניאנס צו באשיצען די אינטערעסען פון די ארבייטער. עס מוז פון דער „נירא” אינגאנצען אויסגעמעקט ווערען דער באקאנטער פאראגראף 7־איי וועגען קאלעקטיווע פארהאנדלונגען. פון דעם גאנצען נעשאנעל אינדאסטריעל ריקאווערי עקט (נירא) דארף בלויז בלייבען די אפשאפונג פון פרייע קאנקורענץ, כדי די מאנופעקטשורערס זאלען קענען רעגולירען די אינדוסטריע ווי זיי פארשטעהען. וואס דאס מיינט, אז זיי זאלען קענען העכערען די פרייזען וויפיל זיי ווילען און זאלען קענען מאכען וואס גרעסערע פראפיטען.

איך ווייס ניט ווי אזוי פרעזידענט רוזוועלט וועט זיך ספראווען מיט אזא קאאפעראציע אדער מיטארבייטערשאפט פון די באלעבאטים, אבער פאר די ארבייטער ווערט די לאגע גאנץ ערנסט. קאפיטאל האט אונטער דער נ. ר. א. אפגעכאפט דעם אטעם. ער פילט זיך צוריק געקרעפטיגט און ווערט וואס ווייטער אלץ מעהר חוצפה'דיג.

עס איז געווען א געוויסע צייט, ווען קאפיטאל האט זיך א וואקעל געטאן און האט זיך אנגעפאנגען פיהלען אונזיכער. דאס איז געווען ערב דער איינפיהרונג פון דער נ. ר. א. די באנקען און דער גאנצער קאפיטאליסטישער פינאנס־סיסטעם איז געשטאנען אויפ'ן שוועל פון באנקראט און עס האט אויסגעזעהן, אז די גאנצע קאפיטאליסטישע סיסטעם ברעכט צונויף. די באלעבאטים זיינען געווען צושראקען און האבען ניט געהאט פאר'ן מאמענט גענוג מוט ארויסצוטרעטען אין א קאמף געגען די אייניגע קאנצעסיעס, וואס זיינען אויך געמאכט געווארען פאר די ארבייטער אין דער נ. ר. א. איצט אבער פיהלען זיי זיך צוריק זיכער און זייער חוצפה וואקסט פון טאג, און דעם בעסטען ארויסדרוק פאר דעם האט געגעבען די דערמאנטע נעשאנעל מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן.

און ווען די מאנופעקטשורערס פאנגען זיך אן גרייטען צום קאמף מוזען די ארבייטער זיך נאך מעהר גרייטען זיי צו באגעגענען.

איך האב פון מאנטרעאל באקומען א בינטעל „ליטעראטור” פון דער דארטיגער קאמוניסטישער אינדוסטריעלער יוניאן פון נאדעל ארבייטער.

די „ליטעראטור” איז געגען דער אינטערנעשאנעל. עס איז א ווארנונג און א וועה געשריי און א קאראאול־רוף צו די מאנטרעאלער דרעס מאכער, אז זיי זאלען ניט געהן צו דער אינטערנעשאנעל, ווייל זיי דארפען וויסען, אז די אינטערנעשאנעל איז

> „אן ארגאניזאציע, וואס קריגט שטיצע פון די באלעבאטים; אן ארגאניזאציע, וואס פאר לאנגע יאהרען פארטרעט שוין ניט די אינטערעסען פון די ארבייטער, וואס שליסט אוים אקטיווע און טעטיגע מיטגלידער בלויז דערפאר, וואס זיי פארטיידיגען די אינטערעסען פון די ארבייטער.”

נאכדעם קומט א ספעציעלער געשריי צו די דרעס־קאטערס, וועלכע מען דערצעהלט, אז די אינטערנעשאנעל

> „שטרעבט בלויז צו עקזיסטירען אויף דעם חסד און גוטע פריינדשאפט פון די מאנופעקטשורערס. דאס מיינט, אז אלע פארלאנגען פון די באסעס ווערען ערפילט פון די בעאמטע פון דער יוניאן. עס איז אין די יוניאנס פון דער אינטערנעשאנעל ניטא קיין שום דעמאקראטיע, אז די מיטגלידער זאלען קענען אנטשיידען וועגען זייערע פראבלעמען און פאדערונגען און נעמען אן אייגענע שטעלונג.”

נו, איך ווייס נאך ניט, וואס פאר א ווירקונג די דאזיגע „ליטעראטור” האט געהאט אויף די מאנטרעאלער דרעס מאכער אין אלגעמיין, איך ווייס בלויז, א נאכדעם ווי די קאטערס האבען עס דורכגעלייענט, האבען זיי געהאט א מיטינג און מיט 72 שטימען געגען 29 באשלאסען אריבערצוגעהן פון דער קאמוניסטישער יוניאן צו דער אינטערנעשאנעל. און כדי עס צו מאכען א ביסעל דראמאטישער האבען די קאטערס גלייך נאך זייער אפשטימונג געשיקט נאך אן עקספרעסמאן און ער האט גענומען זייער מעבעל, זייערע ביכער און אלע אנדערע זאכען, פון זייער אפיס און עס אריבערגעפיהרט אין דער יוניאן קווארטיר פון דער אינטערנעשאנעל.

אבער ניט דאס בין איך אויסען. מיך אינטערעסירט פיל מעהר ווי אזוי די קאמוניסטישע אינדאסטריעל יוניאן פון ניו יארק, פון וועלכער די מאנטרעאלער איז א טייל, האט זיך געקענט ערלויבען צו הייסען איהר רעשטעל דרעס מאכער געהן צו דער אינטערנעשאנעל, וואס איז לויט דער מאנטרעאלער אינדאסטריעל „ליטעראטור”, אן ארגאניזאציע פון די באלעבאטים. איך גלויב, אז די ניו יארקער אינדאסטריעל יוניאן איז איינפאך באגאנגען א פאררעט געגען איהרע דרעס מאכער, ווען זי האט זיי געהייסען געהן אין אזא ארגאניזאציע.

מילא, וואס אין דער אינטערנעשאנעל איז ניטא קיין שום דעמאקראטיע קען איך פארשטעהן, אז די ניו יארקער אינדאסטריעל יוניאן קען זיך עס ערלויבען צו פארטראגען. זי האט איהרע מיטגלידער חס ושלום ניט ערצויגען אויף דעמאקראטיע. איך שטעל מיר אויך פאר, אז די ניו יארקער קאמוניסטישע אינדאסטריעל יוניאן האט שטארק געמוזט שמייכלען, ווען זי האט געלייענט די מאנטרעאלער קאמוניסטישע טענות וועגען דעמאקראטיע. זי האט געמוזט זאגען: וואס נארישע ישוב־ניקעס קען איינפאלען! פון ווען אן זיינען עס קאמוניסטען געווארען זוכער פון דעמאקראטיע? אבער וואס איז שייך צו דעם, אז די אינטערנעשאנעל פארטרעט ניט די אינטערעסען פון די ארבייטער, נאר די אינטערעסען פון די באסעס און זי עקזיסטירט בלויז פאר דעם צוועק צו ערפילען די פארלאנגען פון די באסעס, איז מיר די שטעלונג פון דער ניו יארקער אינדאסטריעל גאר ניט פארשטענדליך: ווי האט זי געקענט באגעהן אזא פאררעט געגען דעם ארבייטער־קלאס און הייסען געהן איהרע דרעס־מאכער אין אזא ארגאניזאציע?

ווי מען אַרבּייט בּיי שניידעריי אין דער אַלטער היים

פון ב. שעפנער

בזשעזשינער לאנדסלייט, מיטגלידער פון דער קלאוקמאכער יוניאן, האבען באקומען א ידיעה פון זייער אלטער היים, אז די שניידער דארטען זיינען ארויס אין סטרייק און זיי האבען באשלאסען עטוואס צו טאן פאר די סטרייקער.

מיר ווייסען ניט וואס עס איז געווארען מיט'ן סטרייק, נאר מיר זיינען זיכער, אז די היגע בזשעזשינער שניידער און קלאוקמאכער האבען דורכגעפיהרט זייער באשלוס און האבען עפעס געטאן פאר די סטרייקער.

ביי דער געלעגענהייט ווילען מיר איבערגעבען א באשרייבונג פון די בזשעזשינער שניידער, וואס מיר האבען געפונען מיט א געוויסער צייט צוריק אין דער בונדיסטישער „פאלקס־צייטונג" פון ווארשא. ב. שעפנער, דער טאלאנטפולער מיטארבייטער פון דער „פאלקס־צייטונג", האט נעמליך באזוכט בזשעזשין, כדי באקאנט צו ווערען מיט דער לאגע פון די דארטיגע שניידער, און אט וואס ער שרייבט וועגען זיי:

וויט און ברייט אויף דער וועלט טראגט זיך דער נאמען פון קליינעם פוילישען שטעדטעל בזשעזשין. עס איז א שטעדטעל פון אידישע שניידער. טויזענטער אידען זיצען שוין דארטען זייט א האלבען יאהרהונדערט און נייען הויזען. אמאל האט בזשעזשין גענייט הויזען פאר די רוסישע פויערים. שפעטער האט בזשעזשין זיך א ווארף געטאן אויף אייראפע, אפריקע און אויך אויף די אזיאטישע קאלאניע. ערשט ניט לאנג האט בזשעזשין געפיהרט גאנצע שיפען מיט הויזען קיין ענגלאנד. יעדער צווייטער ענגלישער ארבייטער און ארבייטסלאזער האט געטראגען הויזען פון בזשעזשינער אויסארבייטונג.

איצט האט זיך דער עקספארט קיין ענגלאנד אפגעשטעלט. צי איז דאס דערפאר, ווייל די בזשעזשינער הויזען, וואס עס טראגט דער ענגלישער ארבייטער, ווילען זיך ניט אזוי גיך צורייסען און דעריבער דארף ער ניט קיין נייע, אדער עס איז פארקערט — די בזשעזשינער הויזען האבען זיך צו גיך צוריסען און דעריבער וויל דער ענגלענדער מעהר ניט קיין נייע?... איך נעם זיך ניט אונטער די פראגע צו אנטשיידען, הגם ווארשיינליך איז דאס צווייטע... אזוי צי אזוי, דער עקספארט קיין ענגלאנד האט זיך אפגעשטעלט און בזשעזשין איז איצט ניט אזוי פארווארפען מיט באשטעלונגען, ווי מיט א יאהר־צוויי צוריק. אבער פונדעסטוועגען ארבייט מען. און אויב די צייט איז ערגער און באשטעלונגען זיינען פאראן ווייניגער — ארבייט מען... מעהר.

א פאראדאקס? יא, א פאראדאקס, אבער איינער פון יענע פאראדאקסען, מיט וועלכע עס איז אזוי רייך אונזער „געבענשטע" ארדנונג.

אויך איך וואלט דעם פאראדאקס ניט געגלויבט, ווען איך וואלט איהם ניט געזעהן מיט מיינע אייגענע אויגען, ווען איך וואלט איהם ניט געטראפען אויף די איביגע פארשלאפענע, בלאסע פנימער פון די בזשעזשינער שניידער.

איך בין אנגעקומען קיין בזשעזשין אום שבת. די ניי־מאשינען האבען גערוהט שוין א פערצעהן שעה און דאך איז אויף די אלע פנימער געלעגען אזא וואכעדיגע מידקייט, אז ס'האט זיך געדאכט, אט־אט וועלען די מענשען געהענדיגערהייט איינשלאפען.

— וויפיל שעה ארבייט איהר א טאג? — פרעג איך א בזשעזשינער שניידער.

— פרעגט בעסער — ענטפערט ער מיר — וויפיל שעה מיר ארבייטען — אין מעת־לעת, ווייל דער טאג מיט דער נאכט געהען אין בזשעזשין צוזאמען.

— אבער וויפיל? — פרעג איך נאך אמאל.

— זעכצעהן שעה — ענטפערט ער ניט אנטשלאסען.

א צווייטער מישט זיך אריין:

— אז מען רוקט צוריק דעם זייגער איז זעכצעהן און אויב מען רוקט איהם ניט צוריק איז אכצעהן און טאקע צוואנציג אויך...

— וואס הייסט? — קען איך ניט באגרייפען.

— אזוי הייסט עס — ענטפערט דער ארבייטער מיט ביטערקייט — מיר זיינען דאך פרייע מענשען. מיר ארבייטען דאך פאר זיך. יעדער שניידער נעמט אהיים א פעקעל און דארף עס צו דער צייט פארטיג מאכען. קיינער דארף איהם ניט יאגען, ער יאגט זיך אליין. קיינער דארף איהם דעם זייגער ניט צוריקרוקען, ער רוקט איהם אליין צוריק... א פרייער מענש...

און דא ווערט מיר אלץ כסדר מעהר קלאר דער בזשעזשינער פאראדאקס. אין בזשעזשין זיינען פאראן רייכע מאגאזינען, וועלכע ארבייטען אויס די פארטיגע קליידער און פיהרען זיי אוועק איבער אלע קעען וועלט. זיי, די מאגאזינען (א טייל פון זיי זיינען מיליאנערען. ניט אומזיסט פארמאגט בזשעזשין אזוי פיל שעהנע רייכע הייזער און אזוי פיל ארימע פנימער) ווילען ניט האבען צו טאן מיט קיין ארבייטער, מיט קיין פאבריקען א. ד. ג. זיי גיבען אוועק די ארבייט און צאהלען פון שטיק. קיין פאבריקאנט איז ניטא. יעדער שניידער ארבייט „פאר זיך", ער איז א „כאלופניק". ער באקומט אזוי פיל און אזוי פיל שטיקער סחורה און ער דארף צו א באשטימטען טערמין צושטעלען אזוי פיל און אזוי פיל פארטיגע הויזען און פארטיגע גארניטורען. ער ארבייט דאס אויס צוזאמען מיט זיין ווייב און קינדער, אמאל אויך צוזאמען מיט א צווייטען שניידער. דער מאגאזינער האט מיט דעם שניידער ניט קיין שום געשעפטען. זיי זיינען ביידע צוויי זעלבסטשטענדיגע אונטערנעמער... קיינער צווינגט ניט דעם שניידער צו ארבייטען, ער קען זיך ארומדרייען ליידיג, אבי ער זאל פארטיג מאכען די באשטעלונג... אמאל, אז די צייטען זיינען געווען בעסער און באשטעלונגען זיינען געווען א סך, האט מען גענומען שייערער פון שטיק און ממילא געקענט ארבייטען עטליכע שעה ווייניגער, היינט אבער, אז באשטעלונגען זיינען ווייניגער און מען רייסט כסדר די פרייזען, מוז מען ארבייטען מעהר... אז ניט — איז אויסגעשלאסען צו האבען צו עסען פון שניידעריי...

וויפיל פארדינט מען פון אויפנייען א פאר הויזען?

איצט איז דער פרייז אכצעהן גראשען פאר א פאר הויזען און אכציג גראשען פאר א מארינארקע. אט מעהרסטען אבער נייט מען הויזען. פון דעם דאזיגען „לוין" דארף מען אבער אראפרעכענען א 5—6 גראשען אויף אויסגאבען. עס קאסט פאדים, עס קאסט האליץ־קוילען אויף צו פרעסען א. ד. ג. ריינער פארדינסט בלייבט א צוועלף גראשען פון א פאר הויזען. איצט מאכט א חשבון, וויפיל פאר הויזען דארף א מענש אויסארבייטען כדי צו האבען כוח און מעגליכקייט צו ארבייטען הויזען?...

אבער איך פארשפאר אליין צו מאכען דעם חשבון, עס מאכט איהם פאר מיר א צווייטער.

— פון פיר ביז צוועלף — ריהמט זיך פאר מיר א מיטעל־יאהריגער שניידער — ארבייט איך אויס ביי מיר אין ווארשטאט פערציג פאר הויזען.

„פון פיר ביז צוועלף" איז דער טייטש פון פיר פארטאג ביז צוועלף ביינאכט. ביי די דאזיגע פערציג פאר הויזען זיינען באשעפטיגט דריי־פיר מענשען, צווישען זיי א אינגעל פון א יאהר צוועלף — א „געהילף". אויך ער זיצט אכצעהן שעה אין מעת־לעת און העלפט מיט אנקלייבען דעם גרויסען אוצר — פינף זלאטעס...

אבער דאס דאזיגע אינגעל איז ניט פון די אינגסטע. עס ארבייטען אפילו צעהן יאהריגע קינדער. אז ביי א שניידער וואקסט אונטער א קינד, ווארט שוין אויף איהם א „קאריערע": הויזען... יעדעס קינד פארגרעסערט די צאהל הויזען, וואס די שטוב קען צושטעלען דער וועלט.

וידענס פון דער אַמעריקען פעדערײשאָן אָוו לייבאָר. גראָד אין דעם טאָג, ווען מיר האָבען אַלע געדאַנקט דעם אויבער־שטען און זיינע פאַרטרעטער דאָ אויף דער ערד פאַר אַל־דאָס גוטס, וואָס מיר האָ־ען גענאָסען אין דעם פאַרגאַנ־גענעם יאָהר, קומט ער אַרויס מיט אַ סטייטמענט, אַז די לאַגע האָלט אין איין ערגער ווערען: אַז אין דעם מאָנאַט אָקטאָבער פון דעם יאָהר זיינען געווען איבער אַ האַלבען מיליאָן מעהר אַרבייטסלאָזע ווי פאַריאָהרען, און אַז דער קומענדיגער ווינטער וועט זיין דער ערגסטער אין דער געשיכטע פון לאַנד.

וואָס דער מאַן איז אויסען געווען מיט זיין סטייט־מענט, קאָן איינער אַסור פאַרשטעהן. פּשוט טרייען און פאַרשטערען אונז אונזער שמחה, דאָס איז דאָך ווירקליך סקאַנדאַליעז. געוויס איז דאָס, וואָס ער זאָגט אין זיין סטייטמענט, אמת, און קיינער קאָן עס ניט באַשטרייטען. אָבער צו וואָס איז דאָס נויטיג? מוז מען דאָס אַלע מאָל אַרויסקומען מיט'ן אמת? און דאַן, ווייס דען ניט אונזער גרין וועגען אַט די אַלע אָנשטרענגונגען פון רוזוועלט און זיין בריין־טראָסט, אַז אַלע אַרבייטסלאָזע זאָלען דאָך ווען עס איז קריגען דזשאָבס? אָדער קאָן עס זיין, אַז גרין, דער גוטער אַמעריקאַנער, שיר ניט דער אַמעריקאַנער פּאַט־ריאָט, האָט גאָר ווייניג בטחון אין די הבטחות פון אונזער גרויסען פּרעזידענט?

עס איז ווירקליך ניט שעהן און איבערהויפּט פאַר אַזאַ מענשען, ווי פּרעזידענט גרין, וועלכער פאַרנעמט אַזאַ פּלאַץ אין אונזער געזעלשאַפט, און צו וועמעס וואָרט מען הערט זיך גאַנץ שטאַרק צו, אַרויסצוקומען אימער מיט אַזעלכע קלאָג־לידער, זעהן אימער די שוואַרצע וואָלקענס און ניט זעהן דעם זילבער־לייניגג אונטער זיי! זאָל שוין זיין, דאָס ער האָט ניט קיין צו גרויסען בטחון אין רוז־וועלט'ס פּלענער, און מיט אַביסעלע רעכט, האָט ער דאָך דערוויל נאָך גאָר ניט געזעהן, וואָס איז געוואָרען פון אַלע ביז־איצטיגע פּלענער, אָבער ווייס דאָך גרין, וואָס אונזערע גרויסע ביזנעס־לייט געהען טאָן אין דער גאָר נאָהענטער צוקונפט און עס קאָן דאָך ניט זיין, אַז אויך פון דעם גרויסען פּלאַן זאָל זיך אויסלאָזען אַ וואַסער.

די גרעסטע קעפּ אין אונזער אַמעריקאַנער ביזנעס־וועלט האָבען באַשלאָסען זיך צו ווענדען צו דער ביזנעס־וועלט, ניט ווייניגער ווי צו דרייסיג נאַציאָנען, זיי זאָלען אויסוועהלען זייערע סאַמע קליגסטע און פעהיגסטע און זאָלען זיי זאָגען, וואָס מען דאַרף טאָן כדי די וועלט זאָל גענעזען ווערען.

דער דאָזיגער קאָנגרעס פון די ביזנעס־לייט פון גאָר דער וועלט דאַרף פאָרקומען, לויט דעם פּלאַן, נעקסטען דזשון אין פּאַריז, און־קאָנט איהר אָדער קאָן ווער זיך פאָרשטעלען גאָר, אַז ווען אַט די ביזנעס־לייט פון גאָר דער וועלט ווע־לען זיך צוזאַמענקומען און זיך גוט דורכשמועסען, אַז זיי וועלען גלייך ניט אויסגעפינען די סיבה פון אונזער אַלגע־מיינער קראַנקהייט און אויך די ריכטיגע רפואה פאַר איהר?

פון אונזער זייט וועלען זיין פאָרטראָטען אויפ'ן קאָנ־גרעס אַזעלכע גרויסע גייסטער, ווי אָווען ד. יאָנג, דער טשערמאַן פון דער באָארד פון דער דזשענעראַל עלעקטריק קאָמפּאַני, י. הערימאַן, דער פּרעזידענט פון דער טשערמבער אָוו קאָמערס אָוו דהי יונייטעד סטייטס, און נאָך אַזעלכע גרויסע מענשען אין דער אַמעריקאַנער ביזנעס־לייט. איהר מעגט זיין זיכער, אַז פּונקט אַזעלכע גרויסע מענשען וועלען געשיקט ווערען צום פּאַריזער קאָנגרעס פון די אַנדערע דרייסיג פעלקער. קאָן דען אויף אַז אופן זיין אירגענד אַ צווייפעל, אַז אַט דער קאָנגרעס וועט באַלד ניט ברענגען מיט זיך אַ גאָר נייע פרישע פּראָספּעריטי?

נו, אוודאי זיינען דאָ מענשען, אַ רוח אין זיי, וועלכע האָבען די חוצפה צו באַהויפּטען, אַז אַפּילו אַזאַ צוזאַמענ־פאָהר פון אונזערע גרעסטע קעפּ אין דער ביזנעס־וועלט וועלען גאָר ניט העלפען, ווייל דאָס איז אַזאַ קראַנקהייט, וואָס איז טאַקע אין דעם סיסטעם פון ביזנעס גופא, און די קראַנקהייט קאָן נאָר באַזייטיגט ווערען צוזאַמען מיט דעם סיסטעם, אָבער ווער הערט זיך צו צו דאָס וואָס דער־סאָרט מענשען פּלאַפּלען? דאָס זיינען דאָך מענשען, וועל־כע האָבען ניט דעם מינדעסטען דרך־ארץ ניט נאָר פאַר אַזעלכע מענשען, ווי רוזוועלט מיט זיין גרויסען בריין־טראַסט, נאָר אַפּילו ניט פאַר אַזעלכע ביזנעס־לייט, וועלכ[…] האָבען די גאַנצע וועלט אין זייערע קעשענעס. די אַרבי[…] טער אָבער, אַ דאַנק דעם רבונו של עולם, געהערען געווי[…] ניט צו דעם סאָרט מענשען. זיי האָבען יאָ דעם נויטיג[…] דרך־ארץ פאַר אַט די באַזיצער פון דעם רייכטום פון גאַ[…] דער וועלט, און זיי ווייסען, דאָס דער צוזאַמענפאָהר פון אַזעלכע מענשען קאָן ניט בלייבען אָהן רעזולטאַטען. זיי ווייסען, אַז גלייך נאָך דעם קאָנגרעס וועלען אַלע פאַבריקען איבער גאָר דער וועלט אָנהויבען אַרבייטען מיט אַ גאָר נייעם איימפּעט. און פאַרוואָס טאַקע ניט? עס איז דען דאָ אַ שיר און אַ גרענעץ צו אַלץ, וואָס דער מענש דאַרף און צו אַלץ, וואָס ער קאָן און וויל פאַרברויכען? דער האַנדעל, וועלכער האָט זיך אָפּגעשטעלט איבער גאָר דער וועלט, וועט אויף דאָס ניי אויפלעבען און מיט אַ שוואונג[…] וואָס די וועלט האָט נאָך ביז איצט ניט געזעהן, און אַ[…] דאָס אַלעס וועט זיין, וועט געוויס אויך ניט בלייבען ס[…] איינציגער אַרבייטער, אַ חוץ די פּרינציפּיעלע פוילענצ[…] אָהן אַ דזשאָב, און טאַקע פאַרדינען אַזוי געשמאַק, אַז [ער] זאָל ניט קיין זאַך, וואָס ער זאָל געלוסטען און ניט קאָנ[…] זיך עס דאַקאַזשען. און דאַן ווער וועט טראַכטען וועג[…] אַרבייטס־שטונדען און נאָך אַזעלכע שטותים? דער מע[…] לעת וועט ניט האָבען גענוג שטונדען פאַר די גוואַלדי[…] מאַסע אַרבייט, וואָס וועט נויטיג זיין פאַר דער באַפרי[…] גונג פון דער וועלט, און אויף אַזאַ אופן וועט אַלעס, וואָ[…] פּלאָגט אונז איצט, פאַרשווינדען ווי רויך, און באַלד, באַלד וועל'ען מיר אַלע גאָר פאַרגעסען, אַז עס איז געווען אַזאַ זאַך ווי אַ קריזיס, ווי דאָוקס, ווי אַלערליי בריין־טראַסט פּלענער.

קאָן דאָס זיין, אַז אונזער גרין ווייס דאָס אַלעס ני[ט] וואָס ער האָלט פאַר נויטיג אָבער און ווידער אַרויסצוקומ[ען] מיט זיינע קלאָג־לידער?

ווייס איך ניט, וואָס צו ענטפערען אויף דעם פ[…] גרינען, אָבער פאַר די אַרבייטער פון דער וועלט קאָן א[…] יאָ ענטפערען מיט אַ געפיהל פון זיכערקייט, אַז זיי ווייס[ען] יאָ, ווי די גאַנצע וועלט זאָרגט פאַר זיי. געוויס ווייס[ען] זיי פון די אַלע גרויסע רוזוועלט־פּלענער; זיי ווייסען או[יך] געוויס פון די גרויסע פּלענער פון אַ גלח קאָפלין. א[…] געוויס ווייסען זיי, אַז די ביזנעס פון גאָר דער וועלט האָט זיך גענומען פעסט צו מאַכען אַ סוף צו דער איצטיגער דעפּרעסיע און צו ברענגען די צייט פון פּראָספּעריטי, וואָס זאָל זיך שוין קיינמאָל ניט ענדיגען.

איז אַט אונטער די אומשטענדען, וואָרום זאָלען זיי ניט נעמען אַזאַ לעבעדיגען אינטערעס אין דער קעניגליכער חתונה און טאַקע אויפשטעהן אַ בליאַסק פאַר טאָג צו הע[…] רען דעם שעמעדיגען קעניגליכען חתן זאָגען מיט אַ ציטע[…] רענדער שטימע „איי וויל”? אונטער די אומשטענדע[ן] קאָן איך פולשטענדיג סימפּאַטיזירען מיט אַלע אונזער[ע] אַרבייטער, וועלכע האָבען מיט אַ פולען הארצען און מאָגען געדאַנקט סיי גאָט און סיי אַלע זיינע פאָרטרעטער אויף דער ערד פאַר די חסדים, וואָס זיי האָבען גענאָסען, כאָטש זיי האָבען עס ניט פאַרדינט, אין דעם משך פון דעם גאַנצען פאַריגען יאָהר. אונטער די אומשטענדען קאָן איך זעהר גוט פאַרשטעהן, וואָרום די אַרבייטער קענען זיך פאַר־גינען דעם פאַרגעניגען פון אַלערליי שפּאַלטונגען, קריגע־רייען, אַלערליי גרופּען, וועלכע אינטריגירען איינע געגען די אַנדערע.

איך פרעג, וואָרום זאָלען זיי דווקא זיין אין איין גאַנ[…] צער שטאַרקער יוניאָן, אַז עס איז גאָר אַ פראַגע, אוי[ב] זיי דאַרפען גאָר אַ יוניאָן איבערהויפּט? וואָס טויג זי[…] אַ יוניאָן, אַז זיי האָבען אַזעלכע פאַרזאָרגער, ווי אַ רוזוועלט, אַ האָפּקינס, אַ איקעס, אַ טאָגוועל, אַ קאָפלין, אַ אָווען ד. יאָנג, אַ הערימאַן, און דאַן די ביזנעס פון גאָר דער וועלט [?] גיין, מיט אַזעלכע פאַרזאָרגער זיינען די אַרבייטער געשיצ[ט] געגען אַלערליי פורעניות'ען און נאָך אַנדערע שלעק. ווירק־ליך, די אַרבייטער האָבען קיין אַנדער זאַך ניט צו טאָן[…] ווי צו אַמוזירען זיך. און ווער עס שטערט זיי אין דעם איז פּשוט זייער ביטערער שונא, וועלכער דאַרף באַקעמפּפ[ט] ווערען פון די אַרבייטער מיט אַלע מיטלען, וועלכע שטעה[ען] זיי צו געבאָט.

נידער, נידער מיט דעם אַרבייטער־שונא!

פרעזידענט דובינסקי'ס ענטפער אויף דער קאמוניסטישער מאנעווערע

די אינטערנעשאנאל האט ערהאלטען, מיט א פאר וואכען צוריק, ווען איך בין געווען אויף דער קאנווענשאן פון דער אמעריקען פעדעריישאן אוו לייבאר אין סאן פראנציסקא, א צושריפט פון דער קאמוניסטישער דואל־יוניאן, איינלאדענדיג אונז צו א קאנפערענץ צו פארהאנדלען מיט זיי וועגען איבערנעמען זייער זאגענאנטען דרעס־דעפארטמענט מיט פארשיידענע באדינגונגען.

די אינטערנעשאנאל באטראכט דיזען קאמוניסטישען צוג אלס איינעם פון די פיקע מאנעווערס וואס די דואל־יוניאן האט אינסצענירט אין פארלויף פון די לעצטע עטליכע יאהר, מיט דער איינציגער אויסנאמע, וואס דיזען מאל האבען זיי עפענטליך, נאך איידער זיי האבען אונז דעם צושריפט צוגעשיקט, צוגעגעבען, אז אלע זייערע ביז־איצטיגע „יונייטעד פראנטס", אלע זייערע „אומפארטייאישע" קאמיטעס פון פופציג ביז הונדערט, און אלע אנדערע אנשטעקען אונטער וועלכע זיי האבען פאראדירט, זיינען שוין גארנים געווען אזוי „אומפארטייאיש" ווי זיי האבען געמאכט דעם אנשטעל. איצט איז אלעמען קלאר, וואס מיר האבען אלע מאל באהויפטעט, אז דיזע זאגענאנטע „אומפארטייאישע" שלום־קאמיטעס זיינען ארגאניזירט געווארען פון דער קאמוניסטישער דואל־יוניאן צו פארזייען און צו פארשארפען צוויסטיגקייטען און צו פארקאכען אישום צווישען די מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנאל.

מיר, אבער, גלויבען זיי איצט, ווען זיי שווערען זיך אין זייער אויפריכטיגקייט, פונקט אזוי וועניג ווי בעפאר. מיט זייער דעמאגאגיע און שמד־שטיק פון וועלכע מיר האבען אימער געוואוסט, האבען זיי ביז איצט אונזער ארגאניזאציע און אונזערע מיטגלידער ניט גענארט און זיי וועלען אויך ווייטער אויף אונז קיין שליטה ניט האבען.

ווען די אינטערנעשאנאל האט אין איהרע מאניפעסטען אין 1928 און 1329 אפעלירט צו די ארבייטער אין אונזערע טריידס פאר איינינקייט און פאר אויפבויען א שטארקע יוניאן, און ווען די טירען פון דער יוניאן זיינען ברייט געעפענט געווארען פאר אלע ארבייטער אהן אונטערשייד פון ריכטונגען אדער פאליטישע מיינונגען, האבען די קאמוניסטען פון שלום ניט געוואלט הערען. זיי האבען דאן נאך געהאפט צו פארכאפען און צושמעטערען די אינטערנעשאנאל. זיי האבען אנגעפיהרט א אפענע מלחמה אויף אונזער יוניאן. זיי האבען עפענטליך געארבייט אלס א סטרייק־ברעכערישע ארגאניזאציע; האבען טאג־טעגליך פרובירט צו טעראריזירען סיי קלאוקמאכער, סיי דרעסמאכער און מיט געוואלד צו שטערען אונזער ארגאניזאציע און בילדען זייער קלייזעל.

ערשט דאן, נאך יאהרען פון פארניכטענדער ארבייט, ווען זיי האבען אויסגעפונען, אז זייערע באמיהונגען זיינען אוועק אין גיוועץ, האבען די איצטיגע פרידענס־זוכער פון דער דואל־יוניאן אנגעפאנגען א פעריאדע פון שלום־פראוואקאציעס און שלום־אינטריגעס. זיי האבען זיך גענומען צו זייער אלטער מלאכה, אנצומאכען פארשיידענע צרות אין די לאקאלען דורך די זאגענאנטע שלום־מאנעווערעס; צו שאפען מיסטרויען צו דער פיהרערשאפט און צו פרובירען מיט אלע כחות צו פארכאפען לאקאלען אונטער זייער הערשאפט; זיי האבען אריינגעשיקט זייערע לייטע אין אונזער יוניאן ניט צו דינען טריי די אינטערעסען פון אונזער יוניאן, נאר צו דינען די אינטערעסען פון דער דואל־יוניאן. און ווען אונזער יוניאן האט זיך יענע יאהרען גראנגלט אויפצוהאלטען וואך־ארבייט אין די שעפער, האבען זייערע זאגענאנטע „אומפארטייאישע" קאמיטעס, צוזאמען מיט דער קאמוניסטישער דואל־יוניאן, אפען געסקעבט אויף דער אינטערנעשאנאל דורך מאכען דילס מיט די באלעבאטים פאר שטיק־ארבייט.

ווען מיר האבען זיך געגרייט, צו אונזערע גרויסע סטרייקס אין 1933, איז די אנפיהרער פון דער דואל־יוניאן איינגעפאלען א געניאלער סקים, צו „פאראייניגען" זיך מיט דער אינטערנעשאנאל; ניט אויפצוגעבען זייער דואל יוניאן, נאר אזא מין סארט איינינקייט, אז צוויי יוניאנס זאלען פיהרען איין סטרייק; צוויי יוניאנס זאלען קאנפערירען מיט די באלעבאטים; צוויי יוניאנס זאלען פיהרען די סעטעלמענטס, אבי זייער דואל יוניאן זאל קריגען אביסעל אנערקענונג כדי צו קענען אנגעהן מיט זייער צושטערענדער ארבייט.

פאר אונז אבער, איז דאן, פונקט ווי אימער, זייער אבזיכט געווען גאנץ קלאר. מיר האבען אונזער שטאנדפונקט ערקלערט ביי פארשיידענע געלעגענהייטען, און דאס איז, אז די מענשען וועלכע זיינען פאראנטווארטליך פאר די לײדען פון טויזענטער ארבייטער־פאמיליעס, פאר ארבייטער בלוט, פאר דער ארגאניזירונג פון א דואל יוניאן, וואס האט פאראורזאכט אזוי פיל קרבנות און איז געשאפען געווארען אבזיכטליך געגען די אינטערעסען פון די מאסען ארבייטער — מיט די מענשען וועט אונזער אינטערנעשאנאל קיינמאל ניט קאנפערירען. זאגאר אין 1928 און 1929, ווען מיר האבען ארויסגעגעבען די מאניפעסטען, איז דאס געווען געווענדט צו די ארבייטער און ניט צו די פיהרער. מיר האבען אימער געהאלטען פון דעם שטאנדפונקט, אז די ארבייטער דארפען באלאנגען אין איין יוניאן.

איצט, אין זייער לעצטען צושריפט, ווילען זיי נאך אלץ ניט אויפגעבען די דואל־יוניאן. זיי האלטען נאך אלץ אין איין פארטיידיגען דעם סקעבישען דואל יוניאניזם אלס א פרינציפ. זייער פאליסי בלייבט דיזעלבע ווי פריהער. זיי זיינען אבער וויליג אויפצוגעבען דעם דרעס דעפארטמענט מיט דער הייפעלע מעמבערס וואס באלאנגען נאך דארט, און דאס אויך מיט באדינגונגען און תנאים.

ווילען מיר ערקלערען, אז מיר באטראכטען זייער איצטיגע פרידענס־זוכעריי פונקט אזוי אונאויפריכטיג, היפאקריטיש און חוצפה'דיג ווי זייערע פריהערדיגע פארזוכען. אין איין און דעם זעלבען אטעם ריידען זיי אין זייער צושריפט וועגען דעם „גרויסען זיג און די אומגעהויער ארגאניזירטע קראפט וואס איז קאנצענטרירט אין דער א. ל. ג. וו. י., אזוי ווי זיי וואלטען עטוואס געהאט צו טאן מיט דעם. אין עטליכע שורות ווייטער ריידען זיי מיט שימפעריי, אז די „פיהרער פון דער אינטערנעשאנאל איבער'ן גאנצען לאנד און אויך אין די איינצעלנע פלענער האבען ניט ארגאניזירט די קאמפס־לוסטיגקייט פון די דרעסמאכער צו פיהרען זיי צו א שארפען ווידערשטאנד געגען דער סוועט־שאפ מגפה". דער גאנצער צושריפט איז אנגעפיקעוועט מיט אטאקעס אויף דער אינטערנעשאנאל, באצירט מיט עכטע קאמוניסטישע זידלעריי און שימפעריי. די פארטרעטער פון דער דואל יוניאן זאגען, צום ביישפיל:

> „מעהר ווי א יאהר איז שוין פארביי זינט דער זיגרייכער סטרייק פון 1933, דורך וועלכען די לאגע פון די דרעסמאכער איז באדייטענד פארבעסערט געווארען און א גרויסע צאהל פון זיי זיינען ארגאניזירט געווארען".

דיזע סטרייקס, ווי די גאנצע וועלט ווייס, זיינען געווען זיגרייך ניט חס וחלילה צוליב דער הילף פון די קאמוניסטען אדער זייער דואל יוניאן. פארקערט, סיי אין ניו יארק, סיי אין פילאדעלפיא, סיי אין באסטאן, און אין אירגענד וועלכען אנדער פלאץ, וואו די יוניאן האט גערופען די ארבייטער צום קאמף פאר קירצערע שטונדען און בעסערע באדינגונגען, איז עס געווען די אינדאסטריעל יוניאן, וועלכע האט גערופען קאנקורענץ־סטרייקס געגען אונז, וועלכע האט ערקלערט אונזערע

נאָך אַ קינד — נאָך אַ פּאָר הויזען, וואָס דאַרף באַדייט נאָך צוועלף גראָשען אַ טאָג...

און די בזשעזשינער שניידער זיינען געבענטשט מיט סך קינדער. אויף דער גאַס זעהט מען זיי כמעט נים. אין מיטען דער וואָך זיצען זיי אין אַ ווינקעלע פון שטוב, איינגעזונקען אין דעם גרויסען הויזען־באַרג, אַזוי אַז מען זעהט נאָר אַרויס די יונגע, דאַרע הענטלאַך, וואָס הויבען זיך כסדר אויף און לאָזען זיך אַראָפּ מיט דער גלאַנציגער נאָדעל אין האַנט. שבת ווידער — שלאָפען זיי... זיי שלאָפען אָהן אויפהער און חלום'ען, מסתמא, וועגען דער צייט, ווען זיי וועלען זיין גרויסע און קענען אויפנייען אַזוי פיל הויזען וויפיל זייערע טאַטעס...

נאַכט אָפט טרעפט, אַז די קינדער שלאָפען איין ביי דער אַרבייט. זיי פאַלען אונטער דער לאַסט פון די הויזען־בערג. ווי די פליגען פאַלען זיי, מיט דער נאָדעל אין האַנט, מיט'ן פאָדים אין מויל... זיי ווילען דאָך אַזאַ קליינינקייט — שלאָפען... אַדורכשלאָפען דאָס שעהנסטע, וואָס די נאַטור האָט זיי געגעבען — די יוגענט... אָבער שלאָפען טאָר מען נים. די גאַנצע אַרבייט אין וואַרשטאַט וועט דערמיט געהאַטמעוועט ווערען. דאָס דאָזיגע קליינע נפש'ל איז דאָך נאָר אַ שרייפעלע אין דער גרויסער לעבעדיגער הויזען־מאַשין. רייסט מען אויף די קלעפּיגע אויגען און מען גייט ווייטער. מען הויבט ווידער די יונגע הענט אַרויף און אַראָפּ, אַרויף און אַראָפּ...

אָבער אויך די עלטערע פאַרשלאָפען אַמאָל.

מיר דערצעהלט אַ באַוואָסטזיניגער אַרבייטער, איינער פון די געצעהלטע בזשעזשינער שניידער, וואָס לייענט יעדען טאָג אַ צייטונג:

— איך האָב נעכטען ביינאַכט געאַרבייט ביז צוויי. איך האָב איינגענטליך געהאַט באַשלאָסען צו אַרבייטען אַ גאַנצע נאַכט און זיך איינגאַנצען נים לעגען שלאָפען... איך האָב געמוזט פאַרטיג מאַכען די באַשטעלונג, ווייל טאָמער פאַרשפּעטיגט מען, קען דער מאַגאַזינער בייז ווערען און אָוועקגעבען די אַרבייט אַנדערע. קיין קאַנדידאַטען פעלען נים. אָבער אַז ס'איז געקומען צוויי אַזייגער האָב איך מעהר נים געקענט אַרבייטען, איך בין אַוועקגעפאַלען, האָב איך באַשלאָסען צו כאַפּען אַ ביסעל שלאָף. כאַפּען אַנ־דערהאַלבען שעה... איך האָב אָנגעשטעלט דעם וועקזייגער אויף האַלב פיר, אָבער איך האָב פאַרשלאָפען... ווען איך האָב זיך אויפגעכאַפּט, איז שוין געווען האַלב פינף פאַרטאָג...

אכט־שעה'דיגער אַרבייטס־טאָג, זעקס שעה'דיגער, מען רעדט שוין אפילו אויף דער וועלט וועגען אַ פיר־שעה'דיגען אַרבייטס־טאָג — בזשעזשין הערען וועגען דעם אָט אַזוי, ווי עס הערען האַלב־ווילדע שבטים אין טיפען אַפריקע וועגען ראַדיאָ און עראָפּלאַן. זיי הערען און שמייכלען, ווי איינער זאָגט: מיר וועסטו אַזעלכעס נים איינריידען...

וואָס דאַרפט איהר מעהר: אין בזשעזשין קוקט מען מיט מאָדנע אויגען אויף אַ מענשען, וואָס אַרבייט זעכצעהן שעה אין מעת־לעת. איך האָב דעם דאָזיגען „מאָדנעם" מענשען געזעהן מיט מיינע אייגענע אויגען. ער איז אַ באַוואָסטזיניגער יונגער אַרבייטער פון דער גרויסער שטאָדט, אַ דאַמען־שניידער. ער האָט אַ „קאַפּריז" צו אַרבייטען נים מעהר ווי זעכצעהן שעה אַ טאָג. רופט מען איהם טאַקע אין דער גאַנצער שטאָדט: „דאָקטערישע אַרבייט"...

פאַרוואָס, צום טייוועל, סטרייקען זיי נים?...

די דאָזיגע פראַגע מוז זיך אַרויסרייסען ביי יעדען, וואָס קוקט זיך צו צום ערשטען מאָל צום בזשעזשינער הויזען־גיהינום. אָבער פון די ערשטע שמועסען מיט די בזשעזשינער שניידער איבערציינגט ער זיך, אַז דאָס איז אין בזשעזשין אַ זעהר אומדערגרייכבאַרע זאַך, מעהר ווייניגער אַזוי אומדערגרייכבאַר ווי זעקס שעה שלאָף...

ערשטענס, זיינען די בזשעזשינער שניידער אָט מייס־טען אַן עלטערער עלעמענט, אידען מיט בערד, וואָס אַר־בייטען שוין ביי שניידעריי צענדליגער יאָהרען. זיי לאָזען זיך נים אָרגאַניזירען. מען קען צו זיי נים צוקומען, סיידען פון צוויי ביז פיר ביינאַכט, דעמאָלט ווען זיי שלאָפען... דאָס איינציגע קול וואָס זיי הערען אין מיטען וואָך איז דאָס קלאַפּעריי פון דער ניי־מאַשין, און אום שבת — דאָס שטראָפענדיגע קול פון מגיד, וועלכער דערצעהלט זיי, ווי מען וועט זיי בראָטען פאַר זייערע זינד אין גיהינום... קיין אַנדער קול זיינען זיי נים אימשטאַנד צו פאַרנעמען. זיי זיינען מיד...

אָבער אפילו ווען מען זאָל שוין צו זיי צוקומען, שטעהען אין וועג דריי שטעדט: לאָדז, טאַרנאָוו און אָזאָרקאָוו.

די דאָזיגע שטעדט קאָנקורירען מיט בזשעזשין. די בזשעזשינער מיליאָנערען־מאַגאַזינערען ווייסען, ווי אַזוי צו „באַרוהיגען" זייערע שניידער. ביי יעדער מינדסטער געלעגענהייט גיבען זיי אָנצוהערען, אַז זיי ווערען ברוגז מיט בזשעזשין און גיבען אַוועק דעם „אוצר" צו איינער פון די דריי אויסגערעכענטע שטעדט.

— לאָדז בעט זיך ביי מיר — זאָגט זיך אַזאַ מאַגאַ־זינער מיט גדלות — נאָר מיר איז אויף אייך אַ רחמנות...

און באַלד געהען אַרום איבער די שניידער שטיבלאַך פון בזשעזשין געהיימניספולע קלאַנגען, וואָס וואַרפען אַ פחד און צווינגען די איינגעקאָרטשעטע בזשעזשינער שניידער זיך נאָר מעהר איינצוקאָרטשען:

— לאָדז אַרבייט פאַר פופצעהן גראָשען...

— אָזאָרקאָוו וויל אַרבייטען פאַר צוועלף...

היינטיגען חול־המועד האָט מען אפילו שטאַרק גע־רעדט וועגען אַ סטרייק, אָבער עס איז גענוג געווען אָנ־צורופען די נעמען „לאָדז", „אָזאָרקאָוו" און „טאַרנאָוו", כדי דער עולם זאָל אַנטשוויגען ווערען און מיט פיבערעג־דיגע הענט ווידער אַ כאַפּ טאָן די הויזען־פעס. אַלע פיר שטעדט אָפּשטעלען איז אוממעגליך און אָפּשטעלען בלויז בזשעזשין הייסט — פאַרשפּילען, הייסט הונגערען עטליכע וואָכען און שפּעטער זיך אַוועקשטעלען ביי דער טיר פון מאַגאַזינער און בעטען:

— ר' יחזקאל, האָט רחמנות... דערבאַרעמט זיך...

און ווער קען זיכער זיין, צי ר' יחזקאל אָדער ר' אהרן וועלען דעמאָלט רחמנות האָבען?... איצט אָבער איז מען יאָ זיכער מיט ר' יחזקאל'ס רחמנות. נוצט מען אויס דאָס רחמנות און מען אַרבייט צוואַנציג שעה אין מעת־לעת, מען אַרבייט און מען האָט נים צו עסען, און עס איז גענוג, אַז איין וואָך זאָל זיך אָפּשטעלען די אַרבייט, כדי מען זאָל מוזען געהן צו די „שעהנע אידען" בעטען אַ נדבה פאַר די „הונגעריגע שניידער".

אברהם רייזען:

וואָס געווען...

וואָס געווען אַמאָל — פאַרגיב,
זאָג מיר „אונזער", זאָג מיר „אייער";
יעדער אַרבייטס־מענש איז ליב,
יעדער אַרבייטס־מענש איז טייער...

ווער האָט דאָס די וועלט צעטיילט? —
אויס מיט גרעניצען, מיט צאַמען!
און די פעלקער אויסגעצײלט
ביי די אַלע טייכען, ים'ען?

וואו געדאַנק טוט נאָר אַ פליה —
אומעטום — דאָרט דיינע ברידער;
און דאָס ווייטסטע ווערט דאָ־היי —
אַלע שפּראַכען, אַלע לידער!

וואו אַ דערפעל, וואו אַ פעלד,
צי ביי טייכען, צי ביי שטראָמען —
ווי אַ שטאָט נאָר אין דער וועלט
זאָל זיין נאָענט — ליב איר נאָמען.

דער מיטינג פון דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד

פון ב. ה.

א באריכט קען מען איבערגעבען אויף צוויי אופנים — מען קען איהם אנפאנגען פון אויבען אראפ און מען קען איהם אויך אנפאנגען פון אונטען ארויף. וועל איך דעריבער דאס מאל אנפאנגען פון אונטען, פון סוף הייסט עס, פון דעם פראלעטארישען באנקעטעל אין טאראנטא, אויף וועלכען מען האט געגעסען קטיווישע הערינג און פארטרונקען מיט קענעדער ביר. דאס איז געווען דאס בעסטע און דאס פרעהליכסטע באנקעטעל וואס מיר האבען געהאט זינט די נ. ר. א. איז איינגעפיהרט געווארען אין אמעריקע.

אויך מאנטרעאל האט פראבירט מאכען א פראלעטארישען באנקעטעל, אבער ער איז ארויסגעקומען א ביסעל צו רעספעקטאבעל און עס איז געווען מעהר ענהליך צו א פרייטאג-ביינאכטיגע וועטשערע. אמת, עס איז געווען גאנץ פרעהליך און די מאנטרעאלער קלאוק מאכער האבען געוויזען, אז עס איז פאר זיי גענוג בלויז א קוק צו טאן אויף א פלעשעל בראנפען אריינצוקומען אין א יום-טוב-דיגער שטימונג און אז זינגען א פרעהליכס קענען זיי אנפאנגען אפילו נאך א טרונק זעלצער-וואסער און דאס זיינען געווים אלץ גוטע סימנים פון פראלעטארישקייט, אבער דאס אמת'ע פראלעטארישע באנקעטעל איז דאך געווען ביי די קלאוק מאכער פון טאראנטא. עס איז געווען אן אמת'ע היימישע „ליאמע", ווי מען פלעגט עס רופען אויף דער בונדיסטישער שפראך.

נאר אזוי ווי די גענעראל עקזעקוטיווע איז געפארען אין קענעדע ניט צוליב די פראלעטארישע באנקעטלאך פון די מאנטרעאלער און טאראנטער קלאוק מאכער, נאר אפצוהאלטען איהר פערטעל-יעהרליכען מיטינג און צו פארהאנדלען די פראגען פון דער אינטערנעשאנעל, דארף מען דערצעהלען וואס זי האט דארטען געטאן א גאנצע וואך.

עס איז געווען א לאנגער מיטינג און ווען פרעזידענט דובינסקי וואלט ניט געזאגט, אז שבת האלבען טאג מוז ער זיין געענדיגט, וואלט מען דאכט זיך געקענט זיצען נאך עטליכע טעג. פון אנפאנג האט זיך עס געדוכט, אז מען וועט גאנץ גיך פארטיג ווערען מיט די זיצונגען. שוין אין ערשטען טאג, וואס איז געוועהנליך ניט קיין איבעריגס פרוכטבארער, איז מען פארטיג געווארען מיט די באריכטען פון די וויים-פרעזידענטען פיליפ קריימער פון באסטאן, עליעס רייזבערג פון פילאדעלפיע, דזשארדזש רובין פון דערזעלביגער ברידערליכער שטאדט, מארים ביאלים פון שיקאגא, אייברעהעם קאטאווסקי פון קליוולאנד און הערי וואנדער פון ארום ניו יארק. עס הייסט זעקס באריכטען א חוץ די ערעפענונגס רעדע פון פרעזידענט דובינסקי. און די באריכט אפגעבער האבען געהאט א רעכט ביסעל צו דערצעהלען. פיליפ קריימער, למשל, האט אויסער וועגען דער ארבייט און צושטאנד פון דער יוניאן פון די קלאוק מאכער און דרעס מאכער אין באסטאן געהאט א סך צו דערצעהלען וועגען דעם טעקסטיל סטרייק אין די שטעדט און שטעדטלאך ארום באסטאן, ווי לארענס, לאועל, סיילעם, פאל ריווער א. אז. וו., וואס דער אינטערנעשאנעל אפיס פון באסטאן האט געהאלפען פיהרען. און ביי דער געלעגענהייט איז אהים אויך געלונגען צו ארגאניזירען אין א גרויסער שטריקעריי פאבריק אין לאועל א יוניאן פון ניט-גודס ארבייטער. ער האט אויך מיט דער צושטימונג פון פרעזידענט דובינסקי געהאלפען ארגאניזירען א ניו ענגלאנד נידעלם טרייד קאונסיל, וואס נעמט אריין אין זיך, אויסער די אינטערנעשאנעל יוניאנס, די מילינערי ארבייטער, די פאריערס, די אמאלגאמייטעד קלאטינג ווארקערס און די יונייטעד גארמענט ווארקערס. ער דערצעהלט אויך, אז אין די שטעט און שטעטלאך ארום באסטאן און אין ניו ענגלאנד אין אלגעמיין זיינען פאראן טויזענדע, וואס זיינען באשעפטיגט אין דער פרויען באקליידונג-אינדוסטריע, ווי קאטאן דרעסעס, אנדערוועאר, קארסעטס שטריקעריי א. אז. וו., וועלכע קענען ארגאניזירט ווערען פון דער אינטערנעשאנעל.

רייזבערג באריכטעט וועגען דער ערפאלגרייכער ארגאניזאציאנס ארבייט וואס עס האט זיך אנגעפאנגען אין די קאטען-גארמענט שעפער אין און ארום פילאדעלפיע, וועגען די העכערונגען אויף די ווידזשעס, וואס מען האט געקראגען, ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס דער ארבייטס-סעזאן איז געווען ניט קיין גוטער. ער שטעלט זיך באזונדערס אפ אויף דער עדיוקיישאנעל ארבייט וואס עס ווערט אנגעפיהרט פון דער דרעסמאכער יוניאן אין און ארום פילאדעלפיע און די גוטע רעזולטאטען, וואס אט די ארבייט ברייננט. די מיטגלידער פארשטעהען בעסער די יוניאן, און ווערען צו איהר מעהר צוגעבונדען.

דזשארדזש רובין האט א קורצען באריכט וועגען די קלאוק מאכער אין פילאדעלפיע. ער האט דאס גליק צו מאכען אן אויסנאם מיט זיין באריכט און דערצעהלען, אז ד קלאוק מאכער אין פילאדעלפיע האבען גראד געהאט ניט קיין שלעכטען הערבסט סעזאן. און ווען עס איז געווען ארבייט האט מען שוין ניט געהאט קיין פיל טראבעל אפצוהיטען דעם קאוד און די יוניאן באדינגונגען אין די שעפער.

מארים ביאלים האט דערצעהלט, אז די קלאוקמאכער יוניאן אין שיקאגא האט נאך אלץ ניט קיין קאלעקטיווען אגרימענט מיט די מאנופעקטשורערס, אבער עס איז אהן בייז. די שיקאגאר קלאוק מאכער האבען באוויזען, אז זיי קענען אין א נויט אויך אויסקומען אהן א קאלעקטיווען אגרימענט. דער טרייד איז ארגאניזירט און יוניאן באדינגונגען אין די שעפער ווערען אפגעהיט. פאר דעם צוועק עקזיסטירט א גוט ארגאניזירטע קאמיטע וואס האלט א וואכזאמע אויג און פאסט אויף. ארבייט איז געווען צו ביסלאך. אזוי איז עס אויך געווען ביי די דרעס מאכער. די יוניאן גרייט זיך אנצופאנגען פיהרען פארהאנדלונגען מיט די קאטען דרעס מאנופעקטשורערס און אויב עס וועט זיין נויטיג וועט גערופען ווערען א סטרייק. די אויסזיכטען פון אן ערפאלג זיינען גוטע. ער דערצעהלט דערביי וועגען די ארגאניזאציאנס ארבייט, וואס עס ווערט אנגעפיהרט אין די שטעט ארום שיקאגא, ווי אין דעקייטור, עלדזשין און פארט וועין. ער דערצעלט וועגען א וואונדערליכען סטרייק אין ראסיין, וויסקאנסין, אין דער פאבריק פון דער שיקאגאר ראבער קאמפאניע. עס איז א סטרייק, וואס ווערט געהאלפען פון אלע ארבייטער אין שטאט און פון די פארמערס ארום. ער האט דעם סטרייק געמאלען אין אזעלכע לעבעדיגע פארבען און אזוי אינטערעסאנט, אז איך האב איהם געבעטען, אז ער זאל איהם באשרייבען אין א באזונדערן בריף פאר דער „גערעכטיגקייט".

אייברעהעם קאטאווסקי דריקט אוים די האפנונג, אז ענדליך וועט עס דאך דער קלאוק מאכער יוניאן אין קליוולאנד זיך איינגעבען צו יוניאניזירען פרינדבידערמאנס קלאוק שאפ, דער גרעסטער אין שטאט. עס זיינען געמאכט געווארען באדייטענדע שריט, וואס האבען נעהער-

---

און וועלכע ווילען זיך איצט אנשליסען אן אונזער ארגאניזאציע. זאגאר אין די לאקאלען, ווי צום בישפיל, די קאטערס און די פרעסערס, וועלכע האבען באשטימט העכערע איינטריטס-געלט צוליב דעם איבערפלוס פון מיטגלידער, ווילען אויך באדייטענדע הנחות געמאכט ווערען פאר די ארבייטער פון יענע פאכען.

צום שלום: די דרעסמאכער וואס זיינען נאך ביז איצט פארבליבען אויסערהאלב דער אינטערנעשאנאל קענען זיך אנשליסען אן אונזער יוניאן, פונקט ווי די אלע אנדערע טויזענטער אמאליגע פארפרעמדטע, אהן מעקלערס און אהן פארמיטלערס.

סטרייקס פאר „פעיק" סטרייקס, וועלכע פלעגט העצן, אז די סעטעלמענטס מיט די באלעבאטים זיינען שוין געווען אין די קעשענעס פון די באאמטע, אז די דרעסמאכער און די קלאוקמאכער זיינען שוין פארקויפט געווארען, אז אונזערע סטרייקס זיינען געווען בלויז א מאנעווער צו פארקויפן די ארבייטער, און די אינדאסטריעל יוניאן פלעגט זיך צוואיילען צו מאכען סעטעלמענטס כאטש מיט א הירפעלע סוועט־שאפ באלעבאטים אויף די ערגסטע באדינגונגען — אלץ צו דעמאראליזירען די כחות און אריינצוברענגען צווייטינקייטען אין די ארבייטער־רייהען.

עס זיינען געווען דיזע גרויסע סטרייקס פון דרעסמאכער, קלאוקמאכער און אנדערע, אונטער דער פיהרערשאפט פון אונזער אינטערנעשאנאל, וועלכע האבען ענדליך צושמעטערט דעם שוואכען בנין פון די יוניאן־ברעכער און אויך פארניכטעט זייערע האפנונגען, ווען עס איז צו האבען אן איינפלוס איבער די מאסען ארבייטער אין אונזערע טריידס. עס זיינען געווען די קאמוניסטישע דעמאגאגען, וועלכע האבען מעהר אין זינען פאליטישע שמר־שטיק ווי ארבייטער־אינטערעסען, דעמאגאגיע מעהר ווי קאנסטרוקטיווע ארבייט, וועלכע האט ניט באוויזען צו ארגאניזירען אין קיין פלאץ קיין טרייד. זיי האבען בלויז געקענט שיסען מיט פראזען, זיי האבען געקענט ברענגען דעמאראליזאציע, ארונטערדריקען ארבייטער באדינגונגען און אינדירעקט דינען די אינטערעסען פון די באלעבאטים.

עס זיינען געווען דיזע גרויסע סטרייקס, וועלכע אונזערע דרעסמאכער האבען געפיהרט נאך פאר דעם סאן פראנציסקא'ר סטרייק, נאך פאר די טאלידא און מינעאפאליס סטרייקס, — ניט ווי די קאמוניסטען באהויפטען, אז דער קאמפסלוסט ביי אונזערע ארבייטער איז ערשט ביי זיי ערוועקט געווארען נאך יענע סטרייקס.

עס איז געווען אונזער ארגאניזאציאנס פארברייטונג, אונזער סטראטעגיע, אונזער רוף צום קאמף; די אפפערוויליגקייט און קאמפסלוסט פון אונזערע מאסען, וועלכע האט מעגליך געמאכט די ארגאניזירונג פון צעהנדליגע טויזענטער אומארגאניזירטע ארבייטער איבער'ן לאנד; עס איז געווען אונזער אפשאצונג פון דער „ען־אר־עי", אונזער באגריף פון ארבייטען מיט די קאוד אויטאריטיס, וואס האט מעגליך געמאכט די ארגאניזירונג פון נייע צענדליגער טויזענטער ארבייטער און זיי געבען א קירצערע ארבייטס־וואך און בעסערע באדינגונגען אין די שעפער. דאס איז די פאליסי, וואס האט געפיהרט צו ערפאלג אין אונזער ארגאניזאציע; דאס איז די פאליסי, וואס איז גוטגעהייסען געווארען פון אונזער קאנווענשאן אלס די פארטרעטערשאפט פון די צוויי הונדערט טויזענט ארבייטער אין אונזער ארגאניזאציע. דאס איז די פאליסי, וועלכע וועט פארטגעזעצט ווערען, און דאס איז די פאליסי וואס וועט דארפען געשטיצט ווערען פון די מיטגלידער, סיי די, וועלכע זיינען אינעווייניג, און סיי די, וואס ווילען אריינקומען אין אונזער ארגאניזאציע.

עס איז טאקע געווען דיזע טרייד יוניאניסטישע פאליסי, ניט קאמוניסטישע פראזען־שיסעריי, וואס האט ענדליך געמאכט זיי צו אנערקענען אונזער גרויסע און ערפאלגרייכע סטרייק־באוועגונג אלס „דעם זיגרייכען סטרייק פון 1933"; עס איז געווען דיזע ערפאלגרייכע סטרייק־באוועגונג, וואס האט ענדליך אפגעווישט זייערע חלומות, אז זיי וועלען ווען עס איז קענען צוברעכען אונזער אינטערנעשאנאל און האט געבוירען דיזען נייעם שלום־מפיל פון אנהאלטען א דואל־יוניאן אין די נידעל־טריידס אהן א דרעס־דעפארטמענט.

און מיר ערקלערען דא עפענטליך, אז אונזער יוניאן וועט ניט באקעמפען די „ען־אר־עי" צוליב א באשלוס פון וועלכער עס איז פארטיי. אונזער יוניאן וועט מיטארבייטען און זיך באנוצען מיט דער „ען־אר־עי" אזוי לאנג ווי עס קען דינען די אינטערעסען פון די מאסען ארבייטער. מיר וועלען באקעמפען דעם „ען־אר־עי" בלויז דאן, ווען עס וועט ווערען אן אינסטרומענט געגען די ארבייטער און פאר די באלעבאטים.

נאך א וויכטיגער פונקט: מיט זייערע קופערנע שטורעמס קומען אונזערע פראזען־רעוואלוציאנערען צום שלום, אין זייער צושריפט, אז איצט האבען „די דרעס באלעבאטים זיך אנגעשלאסען אן די בייזוויליגע „אפען־שאפערס" אין אנדערע אינדוסטריען צו צוברעכען די לעבענס באדינגונגען און צו צושטערען די ארגאניזירטע מאכט פון די ארבייטער".

מערקווירדיג דערביי איז דאס פאלגענדע: ווען די דואל יוניאן האט נאך מיט עטליכע יאהר צוריק געהאט א הייפעלע אגרימענטס מיט א ביסעל סוועטשאפ באלעבאטים זיינען די באלעבאטים געווען ביי זיי עהרענהאפט. דאן, ווען די ארבייטער זיינען געווען ניט ארגאנייזרט און עס איז ניט געווען אין אונזער אינדוסטריע קיין ארגאניזירטע ווידערשטאנדס־קראפט און אונזער יוניאן האט גערופען פאר איינינקייט, איז איינינקייט ניט געווען נויטיג. גראדע איצט, ווען זייער קלייזעל איז צוזאמענגעפאלען ווי א קארטען־שטיבעל און ווען דער כח פון די ארגאניזירטע ארבייטער אונטער דעם באנער פון דער אינטערנעשאנאל איז שטארק גענוג צו געבען דעם געהעריגען ווידערשטאנד און אויפצוהאלטען ארבייטער באדינגונגען, — איצט פארגיסען זיי, די קאמוניסטען, קראקאדילען־טרערען אויף דעם וואס די באלעבאטים זיינען פלוצלונג געווארען בייזוויליגע „אפען־שאפערס" אין אונזער אינדוסטריע. אזוי ווי פאר א יאהרען זיינען זיי דאס ניט געווען און מארגען וועלען זיי דאס ינט זיין, לויט דעם קאמוניסטישען שולחן ערוך פון קלאסען־קאמף.

איצט, ווען אונזער יוניאן איז שטארק און מעכטיג, ווידערהאלען מיר דאס וואס מיר האבען געזאגט אין אונזער באשלוס פון אפריל, 1933, ווען אונזער ארגאניזאציע איז געווען קליין און שוואך:

„די אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט וואירקערס יוניאן, אלס א טייל פון דער אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר, איז אימער געשטאנען פעסט ביים פרינציפ, אז אין אונזער אינדוסטריע דארף זיין בלויז איין יוניאן. מיר זיינען אימער געווען געגען דואל יוניאניזם און מיר האבען באקעמפט יעדע טאט און יעדע באוועגונג וואס האט געצילט צו צושפאלטען אונזערע ארבייטער אויפ'ן עקאנאמישען פעלד. פארקערט, עס זיינען געווען די קאמוניסטען וועלכע האבען אימער צושפאלטען יוניאנס וואו זיי האבען נאר אריינגעשטעלט א פוס.

„אונזער יוניאן פארצאמט ניט דעם וועג פאר יעדען ארבייטער וואס איז באשעפטיגט אין אונזערע טריידס צו ווערען א מיטגליד אין דער ארגאניזאציע. פארקערט, אין פילע פאלען, צום ביישפיל, אין די יאהרען 1928 און 1929, האבען מיר ברייט געעפענט די טירען פון אונזער יוניאן צו אזעלכע פערזאנען וואס זיינען געווען פארבונדען מיט אפענע ארויסטרעטונגען געגען אונזער אינטערנעשאנאל, אזוי לאנג ווי זיי האבען ערקלערט, אז זיי וועלען נאכקומען די געזעצען און באשלוסען פון דער יוניאן".

און מיר זאגען איצט ווידער:

די דרעסמאכער וואס ווילען אריינקומען אין אונזער ארגאניזאציע און וועלכע וועלען דורכפיהרען די געזעצען און זיך אונטערווארפען די באשלוסען פון דער אינטערנעשאנאל, וועלכע וועלען דינען לאיאל אונזער יוניאן און אפטיילען זיך אינגאנצען פון דער אינדאסטריעל יוניאן און פון איהר איינפלוס, זיינען ווילקאמען אין אונזער ארגאניזאציע. זיי וועלען אריינגענומען ווערען און פאררעכענט ווערען אלס רעגעלע מיטגלידער אהן דיסקרימינאציע פאר זייערע מיינונגען, פרינציפען אדער פארטייאנגעהעריגקייט. אין אונזער יוניאן האבען מיר פארטראגען אלע ריכטונגען. אלעס וואס מיר פארלאנגען איז, אז די מיטגלידער זאלען געטריי דינען די אינטערעסען פון זייערע ברידער־מיטגלידער און די אלגעמיינע ארגאניזאציע.

אין איינינע פון די דרעס־לאקאלען, צוליב דעם איינפלוס פון ארבייטער אין טרייד, זיינען די ביכער טיילווייז געשלאסען. אפגעזעהן פון דעם פאקט וואס פילע פון אונז באטראכטען דעם איצטיגען שריט אלס א מאנעווער פון דער קאמוניסטישער דואל יוניאן, וועלען די לאקאלען ניט מאכען קיינע שוועריגקייטען פאר די דרעסמאכער וואס זיינען ביז איצט געשטאנען אויסער אונזערע רייהען

דער צווייטער טאג, ווי איהר זעהט, איז געווען זעהר אן ארבייטסזאמער און א פ״רוכטבארער טאג און איך האב שוין אנגעפאנגען טראכטען, אז עס וועט ניט זיין גענוג ארבייט אויסצופילען די וואך. בפרט ווען וויים־פרעזידענט ליוואי האט עקלערט, אז ער האלט ניט, אז מען דארף פאר דעם מיטינג פון דער דזשענעראל עקזעקוטיווע אפגעבען א באריכט פון אן איינצעלנעם לאקאל און דעריבער וועט ער ניט פארנעמען קיין צייט מיט א באריכט פון לאקאל 1. און וויים־פרעזידענט ברעסלאו האט צוגעשטימט, אז ליוואיי איז גערעכט. אנטאניני ווידער האט אויך אנגעזאגט אין פאראוים, אז ער האלט ניט, אז מען דארף אפגעבען באזונדערע באריכטען פון איינצעלנע לאקאלס. הייסט עס, אז עס זיינען אין גאנצען געבליבען צוויי באריכטען — איינער פון דעם דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן און דער צווייטע״ פון דזשאינט באארד פון דער דרעס מאכער יוניאן. טא וואס וועט מען טאן מיט דער איבעריגער צייט?

נאר איך האב אומזיסט געזארגט.

ערשטענס איז פ״רעזידענט דובינסקי אויך דער סעקרעטערי טרעזשורער פון דער אינטערנעשאנעל און ער האט געדארפט אפגעבען א פינאנס באריכט. דער פינאנס באריכט איז א גרויסער און א לאנגער. א גרויסע יוניאן האט א גרויסען פינאנס־באריכט. און דער סעקרעטארי טרעזשורער האט ליב גרויסע ציפער, בפרט, אז די ציפער זיינען פרעהליכע. די ציפער געמליך ווייזען, אז דער פינאנציעלער צושטאנד פון דער יוניאן איז זעהר א צופרידענשטעלענדער. צווייטענס האבען די מאנטרעאלער קלאוקמאכער געוואלט ווייזען די געסט פון ניו יארק ווי מאנטרעאל ווייזט אויס און וואס עס איז פאראן צו זעהן אין דער גרעסטער שטאט פון קאנעדע. האט מען דעריבער דעם דריטען טאג געמאכט א האלבען. עס הייסט, אז נאך מיטאג איז קיין זיצונג ניט געווען. דריטענס האבען זיך אנגעפאנגען באווייזען קאמיטעס, וואס האבען געדארפט אויפגענומען ווערען צוויי קאמיטעס פון מאנטרעאל, א קאמיטע פון דער פאריערס יוניאן פון ניו יארק און א ספעציעלע קאמיטע וועגען לאקאל 1 און לאקאל 17 און . . . איך גלויב, אז דאס אליין איז שוין גענוג.

נאר לאמיך געהר כסדר. איידער מען איז ארויסגעפאהרען באקוקען מאנטרעאל האט מען נאך אויסגעהערט א באריכט פון טשארלס זימערמאן, וואס איז איצט אין דער אפוועזענהייט פון דזשוליוס האכמאן, דער עקטינג מענעדזשער פון דער דרעסמאכער יוניאן. און עס איז געווען זעהר אן אינטערעסאנטער באריכט. ער האט דערצעהלט וועגען דעם ריזיגען וואוקס פון דער דרעס מאכער יוניאן און ווי אזוי זי קאנטראלירט דעם דרעס טרייד אין ניו יארק. ער האט דערצעהלט וואסערע מיטלען און איינפאלען די מאנופעקטשורערס באנוצען צו באשווינדלען די ארבייטער און וועגען די גרויסע סומען, וואס די יוניאן האט אויפגעמאנט אלס בעק פעי ביי די באלעבאטים. בלויז אין די לעצטע 6 חדשים האט די יוניאן אויפגעמאנט איבע״ 185 טויזענד דאלער. נאר מעהר אויספיהרליך האט זיך זימערמאן אפגעשטעלט אויף דער גרויסער און פיל פארצווייגטער עדיוקיישאנעל ארבייט פון לאקאל 22. די יוניאן האט איין צענטראלע שול און אכט צווייג שולען, וועלכע באשטעהען פון 60 קלאסען. זי האט פיר מאנדאלין ארקעסטערס, דריי כארען — איינער אין ענגליש, איינער אין שפאניש און איינער פון נעגע״רס. זי האט אויך אן ארקעסטער פון בלאז־אינסטרומענטען (ברעס בענד), טעאטער פארשטעלונגען, קונסט פארלעזונגען און פארבינדונג מיט באזוכונגען אין מוזעאומס, געזעלשאפטליכע אונטערהאלטונגען, ווי טאנץ אווענטען און פארוויילונגען, אטלעטישע איבונגען א. אז. וו. עס זיינען אויך פאראן ספעציעלע קלאסען פאר יוניאן אנגעשטעלטע.

וויים־פרעזידענט אנטאניני האט צוגעגעבען איינינע אינטערעסאנטע פונקטען וועגען לאקאל 89 פון וועלכען ער איז דע״ מענעדזשער. דער לאקאל האט איצט ארום 40 טויזענט מיטגלידער און ער האט ביינעטראגען צום אנטי־נאציפאנד 12 טויזענד דאלער. די עדיוקיישאנאל ארבייט פון לאקאל באשרענקט זיך מיט געזעלשאפטליכע אונטערהאלטונגען, טעאטער פארשטעלונגען, מוזיק און ראדיא פראגראמען.

וויים־פרעזידענט סעמיועל פערלמוטער גיט אפ א קורצען באריכט וועגען דעם צושטאנד פון לאקאל 10 קאטע״ס יוניאן פון וועלכער ער איז דער מענעדזשער. די יוניאן האט איצט איבער 8 טויזענד מיטגלידער — אן ערך 23 הונדערט קלאוקס קאטערס, 37 הונדערט דרעס קאטערס און ארום 2 טויזענד אין די אנדערע טיילען פון דער פרויען באקליידונגס אינדוסט״יע. די מייסטע פון די לעצטע באשטעהט פון א גאנץ יונגען עלעמענט. די יוניאן איז אין א גוטען צושטאנד, ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס די צייט איז לעצטענס געווען אזא שלעכטע.

איידער די זיצונג איז געשלאסען געווארען איז אויפגענומען געווארען א קאמיטע פון די מאנטרעאלער דרעסקאטערס, וועלכע האט פארלאנגט, אז די אינטערנעשאנעל זאל ארויסגעבען צו די דרעס קאטערס פון מאנטרעאל א טשארטער פאר א לאקאל יוניאן.

***

מאנטרעאל האט א סך קירכען און א סך זינד. עס איז שווער צו זאגען, אויב די קירכען עקזיסטירען פאר דעם צוועק צו פארגעבען די סך זינד, אדער די סך זינד קומט פון די סך קירכען. נאר די מאנטרעאלער האבען א סך זאכען צו דערצעהלען וועגען זייער שטאט און וואס עס איז דא אין איר צו זעהן. האט מען דעריבער אונז עטלאכע שעה געפירט ווייזען די שטאט און איר אומגעגענט און גלייך נאכדעם פארביסען מיט א גרויסען קלאוקמאכער מיטינג, אויף וועלכען עס האבען גערעדט פרעזידענט דובינסקי און די וויים־פרעזידענטען נאגלער, זימערמאן, אנטאניני, ברעסלאו, ביאלים און ראוז פעסאטא. נאכ׳ן מאסמיטינג איז געווען א באנקעטל, וואו מען האט ווידער גערעדט.

אויף מארגען, עס הייסט אויפ׳ן פערטען טאג, האט מען אנגעפאנגען פיהלען, אז מען דארף זיך אביסעל אונטעראיילען מיט דער ארבייט. די קאמיטע פון ניו יארק וועגען דעם סיכסוך צווישען לאקאל 1 און לאקאל 17 האט פארנומען א רעכט ביסעל צייט. פון לאקאל 1 איז געווען ראובן צוקערמאן און בענדזשאמין קאפלאן און פון לאקאל 17 איז געווען ס. בעלסאן. די פראגע האט זיך אמת דאס מאל באשרענקט וועגען סעטלען פרייזען פון גרעסערע און רעגולערע קלאוקס אין די שעפער, וואס ווערען קאנטראלירט פון לאקאל 17, אבער ווען מען פאנגט אן רעדען וועגען לאקאל 1 און לאקאל 17, איז זיך שווער אפצושטעלען.

דער באשלוס איז געווען, אז פרייזען אין אזעלכע שעפער מוזען געסעטעלט ווערען פון קאמיטעס וואס זיינען צונויפגעשטעלט פון ביידע לאקאלס אונטער דער אויפזיכט פון דער דזשאינט באארד פון דער קלאוקמאכער יוניאן.

יאזעף שלאסבערג, סעקרעטער־טרעזשורער פון דער אמאלגאמייטעד קלאדהינג ווארקערס, וועלכער איז געקומען אין מאנטרעאל אין די אנגעלעגענהייט פן זיין יוניאן, איז איינגעלאדען געווארען פון פרעזידענט דובינסקי צו דעם מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע און ער האט געהאלטען א רעדע, אין וועלכער ער האט גראטולירט די אינטערנעשאנאל מיט איר גרויסען דערפאלג.

דער טאג איז פארענדיגט געווארען מיט א קורצער דיסקוסיע וועגען דער פראגע פון אמאלגאמירען אלע יוניאנס פון נידעל טרעיד, וואס איז רעקאמענדירט געווארען אין א רעזאלוציע אויף דער שיקאגאער קאנווענשאן. עס איז באשלאסען געווארען צו באשטימען א קאמיטע פון זיבען, וואס זאל די פראגע שטודירען און צושטעלען א באריכט צו דעם נעקסטען מיטינג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע. אין דער קאמיטע זיינען באשטימט געווארען די וויים־פרעזידענטען נאגלער, ברעסלאו, ליוואי, רייזבערג, אנטאניני, גרינבערג און זימערמאן.

***

עס דויערט א נאכט פאהרען פון מאנטרעאל ביז טאראנטא. איז מען געקומען אין טאראנטא פריימאג אין דער פריה, און דער פינפטער טאג פון דער גענעראל עקזעקוטיווע מיטינג האט זיך אנגעפאנגען אין טאראנטא

מער געבראכט דער יוניאן צו דער פארווירקליכונג פון איהר האפנונג. און ווען אן אגרימענט וועט געמאכט ווערען מיט פרינד־בידערמאן וועט עס האבען א גרויסען איינפלוס אויף דעם גאנצען קלאוק טרייד אין קליוולאנד. די יוניאן מאכט אנשטרענגונגען צו ארגאניזירען די ניט־גודס ארבייטער, וועלכע זיינען אין א גאנץ גרויסער צאל אין קליוולאנד. עס זיינען אויך פאראן אין קליוולאנד א באדייטענדע צאל קאטען גארמענט שעפער, וועלכע דארפען ארגאניזירט ווערען. אן ערפאלגרייכע ארגאניזאציאנס־ארבייט ווערט אנגעפיהרט אין סינסינעטי.

הערי וואנדער איז צופרידען צו דערצעהלען, אז אין זיין „אוט אוו טאון" דעפארטמענט, וואס נעמט ארום א גאנץ גרויסע טעריטאריע, וועלכע ציהט זיך פון ניו־דזשוירזי איבער ניו יארק ביז אין קאנעטיקוט אריין, שטעהט די יוניאן פעסט און די פריהערדיגע מורא, אז די גרויסע צאל מיטגלידער, וואס די יוניאן האט אריינגעקראגען, דורך די איינפיהרונג פון די קאודס וועלען זיך לאנג ניט האלטען, איז איצט אין גאנצען פארשוואונדען. די נייע מיטגלידער ניט נאר, וואס זיי קומען נאך זייערע פליכטען צו דער יוניאן, פיהלען אויך א שטארקען צובונד צו דער יוניאן און זיינען איהר איבערגעגעבען. זיי ווייסען און פיהלען, וואס די יוניאן האט פאר זיי געטאן. וואנדער באמערקט צום סוף פון זיין באריכט, אז די קלאוק מאכער אין די „אוט אוו טאון" שעפער האבען געהאט א שלעכטען סיזאן און דאס איז דער בעסטער באווייז, אז עס איז ניט מעהר ווי אן איינרייעדעניש, אז מען פיהרט ארויס די ארבייט פון די ניו יארקער קלאוק שעפער אין די אוט אוו טאון שעפער.

אזוי פיל באריכטען פאר איין טאג און נאך דערצו דעם ערשטען טאג איז געווים א סך. און מיט יעדען באריכט זיינען פארבונדען פראגען און ענטפערס. מאנכעס מאל אנטוויקעלט זיך אויך א לענגערע דיסקוסיע. מען קען דעריבער זאגען, אז דער ערשטער טאג איז געוועזן זעהר א פרוכטבארער.

⁂

ניט ווייניגער פרוכטבאר איז געוועזן דער צווייטער טאג. ער האט זיך אנגעפאנגען מיט א באגריסונגס־רעדע פון דעם פרעזידענט פון קענעדער טרייד יוניאן קאנגרעס, טאם מור, וועלכער איז איינגעלאדען געווארען צו דער זיצונג פון פרעזידענט דובינסקי. עס איז אבער געוועזן פיל מעהר ווי א געוועהנליכע באגריסונגס־רעדע. עס איז געוועזן אן אינטערעסאנטע, באלערענדע לעקציע וועגען דער טרייד יוניאן באוועגונג אין קענעדע. מור איז א זעהר אינטעליגענטער ארבייטער פיהרער און ער איז אין זיין ריידען מעהר א לעקטאר, וואס האט די פעהיגקייט צו פאראינטערעסירען זיינע צוהערער. ער האט דערצעהלט וועגען דעם קאמף וואס די קענעדער טרייד יוניאן באוועגונג האט צו פיהרען, ערשטענס געגען דער אל־קענעדישער נאציאנאליסטישער גרופע וואס זוכט צו ארגאניזירען נאציאנאליסטישע יוניאנס; צווייטענס, געגען די קאטוילישע יוניאנס, וואס די קענעדער פראנצויזישע קירך גרינדעט, און דריטענס געגען די יוניאנס, וואס די קאמוניסטען זוכען צו גרינדען.

נאך מור'ען קומט א באגריסונגס רעדע פון דעם סאציאליסטישען אלדערמען דזשאזעף שובערט, וואס איז א מאל געוועזן דער סעקרעטאר פון דער קלאוק מאכער יוניאן אין מאנטרעאל. ער שטעלט זיך באזונדערס אפ אין זיין רעדע וועגען דער נויטיגקייט צו ארגאניזירען די טויזענדע פראנצויזישע דרעס מאכער וועלכע ווערען אזוי שענדליך עקספלואטירט.

נאכדעם פאנגען זיך אן באריכטען. וויס־פרעזידענט גרינבערג גיט איבער, אז לאקאל 91, פון וועלכען ער איז דער מענעדזשער, געפינט זיך אין בעסטען צושטאנד. דער לאקאל צעהלט 7000 מיטגלידער און קאנטראלירט 225 שעפער. עס ווערט אנגעפיהרט אין לאקאל א גאנץ ברייטע און פילזייטיגע עדיוקיישאנעל ארבייט און די מיטגלידער, צום גרעסטען טייל א יונגער עלעמענט, ווייזט ארויס א גרויסען אינטערעס אין דער טעטיגקייט פון דער יוניאן. דער לאקאל האט א גאנץ רייכע לייברערי מיט א שעהן־אויפגעפוצטען און באקוועמען לעזע צימער, וואס ווערט גאנץ שטארק באזוכט פון די מיטגלידער.

ראוז פעסאטא גיט אפ א באזונדערס אינטערעסאנטען באריכט וועגען איהר ארגאניזאציאנס ארבייט אין פארטא ריקא, וואו זי האט לעצטענס פא.־בראכט דריי חדשים אלס ארגאנייזערין פון דער אינטערנעשאנעל. אין דער „גערעכטיגקייט" זיינען שוין א פאר מאל געדרוקט געוועזן בריף פון ראוז פעסאטא אין וועלכע זי האט זעהר לעבעדיג באשריבען די אומפארשעמטע עקספלואטאציע פון די ארבייטער מאסען אין פא.־טא ריקא אין דער פרויען־באקליידונגס־אינדוסטריע און אין וואס פאר א שרעקליכער, כמעט אומגלויבליכער ארימקייט עס לעבען דארטען די ארבייטער, אבער דאס לעבעדיגע ווארט מאכט א שטארקערען איינדרוק ווי דאס געשריבענע און די בילדער, וואס ראוז פעסאטא האט געמאלען אין איהר באריכט וועגען די ארבייטער אין פארטא ריקא און ווי ג.־ויס און ווי טיף עס איז זייער דאנקבארקייט צו דער אינטערנעשאנעל, וואס איז געקומען זיי ארגאניזירען און פארבעסערען זייער לעבען, האט געמאכט זעהר א שטארקען איינדרוק.

וויס־פרעזידענט טשארלס קריינדלער באקלאגט זיך אויף דעם שלעכטען הערבסט סעזאן וואס די קלאוק מאכער האבען געהאט און מען האט בסדר געדארפט היטען די מאנופעקטשורע.־ס, אז זיי זאלען אפהיטען דעם קאוד. פון איין מאנופעקטשורער האט מען אויפגעמאנט צעהן טויזענט דאלער בעק פעי. עס זעהט אויס, אז די קלאוק מאכער פון באלטימאר וועלען ווידער א מאל דארפען סטרייקען. די דרעסמאכער יוניאן איז א קליינע, ווייל באלטימאר האט ניט קיין גרויסע דרעס אינדוסטריע, אבער די יוניאן געפינט זיך אין א גוטען צושטאנד. די קאטען גא.־מענט אינדוסטריע אין שטאט איז א גאנץ באדייטענדע. זי באשעפטיגט ארום 4 טויזענד ארבייטער. פארלויפיג זיינען בלויז ארגאניזירט די קאטערס, אבער עס זיינען פאראן גוטע אויסזיכטען צו ארגאניזירען דעם גאנצען טרייד.

א באדייטענדען טייל פון טאג האט אפגענומען דער באריכט פון פרעזידענט דובינסקי. ער האט צוע.־שט געגעבען אן אלגעמיינעם איבערבליק איבער דעם צושטאנד פון דער אינטערנעשאנעל, וועלכע איז אזוי גרויס אויסגעוואקסען און האט זיך פארשפרייט איבער'ן גאנצען לאנד און נאכדעם האט ער זיך אפגעשטעלט אויף איינצעלנע פונקטען, וועלכע ער האט געוואלט אונטערשטרייכען. ע.־ האט זיך אפגעשטעלט צוערשט אויף דעם ניט־גודס סטרייק אין ניו יארק און וועגען די אנשטרענגונגען וואס זיירנען געמאכט געווארען און ווערען ווייטער געמאכט פון דער אינטערנעשאנעל צו ארגאניזירען דעם טרייד איבע.־'ן גאנצען לאנד. דער קאטען גארמענט טרייד פארנעמט איצט א סך אויפמערקזאמקייט פון דער אינטערנעשאנעל. עס איז א גרויסער טרייד, וואס דארף א.־גאניזירט ווערען. ער דערמאנט דערביי די ערפאלגרייכע ארגאניזאציאנס־ארבייט פון ברודער פלאטקין אין מילוואקי, וואו דער קאטען גארמענט ט.־ייד איז פולשטענדיג יוניאניזירט געווארען. עס זיינען אויך פאראן גוטע אויסזיכטען, אז דער קאטען גארמענט טרייד וועט קירצליך אויך ארגאניזירט ווערען אין סעינט לואיס.

אין זיין ווייטערדיגען באריכט שטעלט זיך פרעזידענט דובינסקי אפ אויף דעם צושטאנד פון דער יוניאן אין איינצעלנע שטעט און ער ווייזט אן אויף א כאראקטעריסטישען פאקט, אז ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס אין סעינט לואיס, קענזעס סיטי און אנדערע שטעט וואו די קלאוק מאנופעקטשורערס האבען לויט דעם קאוד א פרעפערענץ פון 30 פראצענט, עס הייסט, אז זיי קענען צאהלען מיט 30 פראצענט ווייניגער פאר ארבייט, ווי אין ניו יארק, דאך קענען זיי מיט ניו יארק און מיט די אנדערע גרעסערע קלאוקס צענטע.־ס ניט קאנקורירען. ווייל עס איז ניט א קלענערער ארבייטס־לוין וואס א מאנופעקטשורער צאלט, וואס מאכט איהם קאנקורענץ־פעהיג.

צום סוף פון זיין באריכט גיט פרעזידענט דובינסקי איבער אייניגע רעקאמענדאציעס וועגען אנשטעלען ארגאנייזערס אין פא.־שידענע פונקטען, וועגען ארגאניזאציאנס קאמפיינס, וואס דארפען אין מאנכע ערטער אנגעפאנגען ווערען און וועגען א גאנצער רייה אנדערע פראגען.

וואָס עס הערט זיך אין דער אינטערנעשאַנאַל

פון פ. העלין

דעם לאַנגען און פאַרביסענעם קאַמף וואָס די אינטערנעשאַנעל האָט אָנגעפירט קעגען די קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורערס פאַר דער פאַרקירצטער ארבייטס צייט האָט זיך געהאַט פאַרענדיגט מיט אַן ערפאָלג דורך דעם אָרדער פון פּרעזידענט רוזוועלט, וועלכער צווינגט די קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורערס איינצופיהרען די 36-שטונדיגע ארבייטס וואָך און צעהן פּראָצענטיגע העכערונג פון ווייזשעס.

עס האָט געשיינט, אַז עס איז אומנויטיג געוואָרען צו פּראָקלאַמירען א גענעראַל סטרייק אין דער דאַזיגער אינדוסטריע, וועלכער איז געווען אין פולער צוגרייטונג; און וואָלט זיכער אויסגעבראָכען ווען די באַלעבאַטים וואָלטען זיך ניט געבויגען פאַר דעם אָרדער פון פּרעזידענט רוזוועלט און פאַר דער מורא פון דער אינטערנעשאַנעל'ס קראַפט און אנטשלאָסענהייט.

די אינטערנעשאַנאַל האָט זיך אָבער ניט באַנוגענט מיט דעם דערגרייכטען זיג. אונזער ציל איז די 35-שטונדיגע ארבייטס וואָך און פיל בעסערע ארבייטס באַדינגונגען אין דיזער אינדוסטרי ווי זיי עקזיסטירען איצט. דאָס צו דערגרייכען מוז מען אָבער האָבען א שטאַרקע און פּערמאַנענטע יוניאָן אָרגאַניזאַציע אין אלע געגענדען פון דער אינדוסטריע און א באַוואוסטזיניגע מיטגלידערשאַפט.

די אינטערנעשאַנעל האָט דאָס טאַקע אין זינען און זי שטרענגט זיך איצט אָן צו גרינדען, צו פאַרשטאַרקען און צו באַפעסטיגען די ארגאַניזאַציעס פון די קאָטען גאַרמענט ארבייטער אין דער מיטעל וועסט און אין דער סאַוט וואו עס געפינט זיך די דאַזיגע אינדוסטריע אין איהר גרעסטער צאָהל.

אָרגאַנייזערס זיינען באַשטימט געוואָרען צו דיזען צוועק אין יעדען געגענד און פון פאַרשידענע נאַציאָנאַליטעטען. דער בארימטער ארבייטער פיהרער פון די נעגער ארבייטער, פרענק קראָסוויט, איז טעטיג צווישען די נעגער ארבייטער. דער בארימטער איטאַליענישער פּרייהייטס קעמפּער און דיכטער ארטורא דזשיאָוואַנעטי איז איצט אָנגעשלאָסען אַן דעם אינטערנעשאַנעל סטעף און ער וועט הויפּטזעכליך טעטיג זיין צווישען די איטאַליענישע ברידער און שוועסטער. ביידע ארבייטער פיהרער רעדען אויסגעצייכענט ענגליש און קענען אויך אויסגענוצט ווערען פאַר ענגליש שפּרעכענדע לאָקאַלס.

אין דער „סאַוטה זיינען אָנגעשטעלט געוואָרען מעקסיקאַנישע ארגאַנייזערס און ביים פּאַסיפישען קאָוסט ארבייטען שפּאַניש-שפּרעכענדע אָרגאַנייזערס פאַר דער אינטערנעשאַנעל.

עס ווערט איבעראַל אָנגעפיהרט אַן אינטענסיווע אויפקלערונגס טעטיגקייט דורך מינדליכע און שריפטליכע פּראָפּאַגאַנדע. ליטעראַטור, פּאַמפלעטס און ליפלעטס ווערען פאַרטיילט אין אלע קאָטען גאַרמענט מאַרקעטס.

לעצטען מאָנאַט האָט דער הויפּט אָפיס פון דער אינטערנעשאַנעל ארויסגעגעבען א פּאַמפלעט צו אלע קאָטען גאַרמענט ארבייטער אין באַצוג צו דער איינפירונג פון דער 36-שטונדילער ארבייטס וואָך. דער אינהאַלט שילדערט דעם קאַמף פאַר דער פאַרקירצטער ארבייט צייט און די אנטשלאָסענקייט פון דער יוניאָן קעגען די האַרטנעקיגקייט פון די באַלעבאַטים. עס איז געווען אונזער יוניאָן, — זאָגט זיך דאָרט, וואָס האָט די ערשטע אויפגעהויבען די פאָדערונג פאַר א קורצער ארבייטס צייט אין די פעקטאָרים. עס איז געווען אונזער יוניאָן, וואָס האָט געקעמפּט פאַר די 36-שטונדיגע וואָך ביי די פאַרהערען אין וואַשינגטאָן און האָט באַקעמפּט אלע פאַרזוכען פון די פּאָליטישע משרתים פון די מאַנופעקטשורערס צו פאַרהיטען די פאַרקירצונג פון אייער ארבייטס צייט. מיט פאַרלעסליכע און עהרליכע פאַקטען און ארגומענטען האָבען מיר איבערצייגט די אדמיניסטראַציע דאָס די פאַרקירצטע ארבייטס צייט וועט זיין א נוצען פאַר די ארבייטער און פאַר דער אינדוסטריע און בשום אופן ניט קיין עולה פאַר די באַלעבאַטים".

„קאָטען ארבייטער, — פאַרענדיגט דער אויפרוף, — איהר האָט געוואונען א גרויסען און בלוטלאָזען זיג דורך דעם וואָס די יוניאָן איז געשטאַנען אומדערשראָקען הינטער אייך. עס איז איצט אייער פליכט צו שטעהן הינטער דער יוניאָן. דער קאַמף פאַר דער 36 שטונדיגער ארבייטס וואָך איז געוואונען — דער קאַמף פאַר יוניאָן אנערקענונג, פאַר העכערע ווייזשעס, פאַר רעכט צו באַלאַנגען צו דער יוניאָן, פאַר אַנטיילנאַמע אין פּרייז סעטעלמענט קאָמיטעס, פאַר גלייכע צוטיילונג פון ארבייט, פאַר א רעכט אויף דעם דזשאָב אָהן דיסקרימינאַציעס, מוז אָבער ערשטע אויסגעקעמפט און געוואונען ווערען. מיר מוזען דעריבער זאַמלען אונזערע קרעפטען און שטעהן פּאַראַיירנגט אויף דער וואַך".

פּרעזידענט דובינסקי'ס פּראָטעסט געגען פּריווילעגיעס פאַר קאָטען גאַרמענט באָסעס

אין דער לעצטער מינוט זיינען מיר געוואויר געוואָרען, דאָס די קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורערס האָבען באַקומען פּריווילעגיעס, וואָס שטעהען אין געגענזאַץ צום גייסט פון פּרעזידענט רוזוועלט'ס אָרדער. דער דאָזיגער פאַקט באַווייזט די וויכטיגקייט און פאַרזיכטיגקייט פון דער אינטערנעשאַנאַל און די גרויסע וויכטיגקייט פון פּרעזידענט דובינסקי'ס אנטשלאָסענקייט צו שטעהן אָרגאַניזירטערהייד אויף דער וואַך און זיין גרייט צום קאַמף געגען די האַרטנעקיגע קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורערס.

לויט אַן אנטשיידונג פון דער אינדאָסטריעל קאָמיטע אין דער קאָטען גאַרמענט אינדוסטריע, זיינען כמעט אלע קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורערס צייטווייליג באַפרייט געוואָרען פון צאָהלען זייערע ארבייטער די צעהן פּראָצענט העכערונג אין ווייזשעס, וואָס זיי האָבען עס געדאַרפט טאָן לויט פּרעזידענט רוזוועלט'ס אָרדער.

פּרעזידענט דובינסקי האָט אין א שאַרפען סטייטמענט העפטיג פּראָטעסטירט געגען דער האַנדלונג פון דער דאָזיגער קאָמיטע. ער באַשולדיגט די אינדאָסטריעל קאָמיטע, אַז זי איז זעהר גרויסמוטיג און פּריינעביג צו די קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורערס אויפ'ן חשבון פון די ארבייטער און ער ערקלערט, אַז די אינטערנעשאַנאַל מאַכט גלייך אלע סטרייק-פאַרברייטונגען צו צווינגען יעדען קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורער צו געבען זיינע ארבייטער די 10-פּראָצענט ווייזש-העכערונג, לויט דעם פּרעזידענט'ס אָרדער.

ברודער דובינסקי'ס סטייטמענט לייענט זיך ווי פאָלגט:

„דער פאַקט, וואָס מען האָט די קאָטען גאַרמענט מאַנופעקטשורערס באַפרייט פון נאָכקומען די פאָראָרדנונג, אַז די ארבייטער זאָלען קריגען א 10-פּראָצענטיגען רעיז, מיינט פאַקטיש, אַז זייערע ווייזשעס זיינען געשניטען געוואָרען.

„די פאַראָרדנונג וואָס איז ארויסגעגעבען געוואָרען פון דער קאָטען גאַרמענט אינדאָסטריעל קאָמיטע קען אויסגעטייטשט ווערען ווי א מתנה וואָס די דאָזיגע קאָמיטע האָט געגעבען די מאַנופעקטשורערס. לויט דעם אָרדער, וואָשט די קאָמיטע געגצליך אָפּ פון דער אויבערפלאַך פון דער ערד אלע געווינסען, אלע קאָנצעסיעס, וואָס די ארבייטער האָבען דערגרייכט דורך דעם באַפעהל וואָס פּרעזידענט רוזוועלט האָט ניט לאַנג צוריק ארויסגעגעבען.

„אין אַנדערע ווערטער: מיט איין האַנט איז פון די ארבייטער אוועקגענומען געוואָרען דאָס וואָס זיי איז געגעבען געוואָרען. דאָס וואָס אונז איבערראַשט איז דאָס וואָס די „עקזעמפּשאַנס" זיינען באַווילינט געוואָרען

מיט א באריכט פון וויס־פרעזידענט נאגלער וועגן דעם צושטאנד פון דער קלאוקמאכער יוניאן און פון דער קלאוק אינדוסטריע אין ניו יארק. זיין באריכט איז זעהר אן אויספירלאכער. ער הויבט אן מיט דער באמערקונג, אז דער הערבסט סעזאן איז געווען דער ערגסטער, וואס ער געדענקט. אפילו אין אקטאבער, וואס איז געוויינליך דער בעסטער מאנאט פון סעזאן, איז קוים געווען גענוג ארבייט פאר 25 פראצענט פון טרייד. דאך, נים קוקענדיג אויף דער, זיינען די יוניאן באדינגונגען שטרענג אפגעהיט געווארען. ער דערצעהלט דערביי ווי אזוי עס איז איינגעשטעלט געווארען אן אויסגעצייכענטע וואכזאמע ארגאניזאציע אויפצופאסען, אז עס זאל אפגעהיט ווערען די 35־שטונדיגע ארבייטס־וואך. ער באקלאגט זיך, וואס דער אפאראט פון מאכען און אויסגלייכען פרייזען איז פארבונדען מיט גרויסע קאסטען, וואס די געוועהנליכע הכנסות פון דזשאינט באארד דעקען עס נים. די דזשאינט באארד קאנטראלירט 1776 שעפער, פון זיי 174 דזשאבערס, 470 אינדאסטריעל קאנסוול, 49 אינדעפענדענט סטארס, 948 אמעריקען אסאסיאיישאן (קאנטראקטארס) 32 נעשאנעל סקוירט קאנטראקטארס, 52 נעשאנאל סקוירט מאנופעקטשורערס. ער באריכטעט ווייטער, אז די סיסטעם פון לימיטיישאן און קאנטראקטארס האט געהאט די ווירקונג, אז די צאל קאנטראקטארס איז פארקלענערט געווארען. ארום 250 זיינען ארוים פון ביזנעס. דערפאר איז די צאל פון אינסייד שעפער פארגרעסערט געווארען. עס זיינען צוגעקומען 80 אזעלכע שעפער. אין דער קלאוקמאכער יוניאן פון ניו יארק זיינען איצט פאראן ארום 35 טויזענט מיטגלידער.

וויס־פרעזידענט ליוואי הויבט אויף די פראגע וועגען דעם דואל סיסטעם פון וואך־ארבייט און שטיק־ארבייט, וואס עקזיסטירט איצט אין דעם קלאוק טרייד און וואס איז א קוואל פון א סך טראבעל.

עס ווערט אויפגעהויבען די פראגע וועגען דעם וואס קלאוקס ווערען געמאכט אין אמאלגאמייטעד שעפער. אין פארלויף פון דער דיסקוסיע ווערט אויך אנגעוויזען, אז קלאוקס ווערען געמאכט אין מאנכע דרעס שעפער.

פרעזידענט דובינסקי ערקלערט, אז א קאנפערענץ וועט וועגען דער פראגע דארפען גערופען ווערען.

עס ניבען אפ קורצע באריכטען וועגען זייערע לאקאלס די וויס־פרעזידענטען ברעסלאו, ליוואי און קוירצמאן.

פראטעסט רעזאלוציע.

רעדאקציע „גערעכטיגקייט“. —

מיר האפען אז איהר וועט גיבען אוסידרוק צו אונזער פראטעסט דורך אפדרוקען די רעזאלוציע.

ביי א שאפ מיטינג פון די ארבייטער פון קאמינגס און טשערנאף, 1385 בראדוויי, אפגעהאלטען דעם 13טען נאוועמבער, איז באשלאסען געווארען אויסצודריקען אונזער שארפסטען פראטעסט נעגען אונזערע בעאמטע, איזידאר נאגלער און לואידזשי אנטאניני, פאר אינדארסירען לעהמאנ'ען אלס גאווערנאר.

עס האט געמאכט אויף אונז א פיינליכען איינדרוק ווען מיר האבען דערזען אין די צייטונגען זייער אינדארסמענט, אונטערגעשריבען נאגלער, דזשענעראל מענעדזשער און אנטאניני, ערשטער וויס־פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנעל.

אין דער צייט ווען מיר אגיטירען און ארבייטען אין די שעפער פאר דער סאציאליסטישער פארטיי און די סאציאליסטישע קאנדאדיאטען, קומען ארויס אונזערע פירער אין דער עפענטליכקייט און אגיטירען פאר דעם קאפיטאליסטישען קאנדידאט לעהמאן.

מיט ברודער גרוס,

ל. נעלפאר, שאפ טשערמאן, לאקאל 17.
מאקס שטוטמאן, לאקאל 17.
הערי קאוועגסקי, לאקאל 17.
סאלי שניידער, לאקאל 9.
ד. שאבאטקא, לאקאל 35.

עס ווערען אנגענומען באשלוסען וועגען פראגען וואס זיינען דיסקוטירט געווארען אויף די פריהערינע זיצונגען, ווי וועגען וואהלען דאס יאהר אין די לאקאלס; וועגען גרינדען קלאסען אויסצובילדען ארגאניזאציעס פאר דער יוניאן; וועגען א קאמיטע, וואס זאל מאכען א גרינדליכע אונטערזוכונג וועגען דער פאריער אינדוסטריע; וועגען אנפאנגען אן ארגאניזאציאנס קאמפיין צווישען די דרעסמאכער אין מאנטרעאל, אנפאנגענדיג מיט ארגאנעזירען די קאטערס און וועגען בויען די לייברערי אין לאס אנדזשעלעס סאניטאריום אויף דעם נאמען פון בענדזשאמין שלעזינגער און מארים זיגמאן.

די לעצטע זיצונג איז אפגעהאלטען געווארען שבת פארמיטאג. עס ווערט אויפגענומען א קאמיטע פון טאראנטאער קלאוק מאכער, אנגעפירט פון לאנגער און קרייזמאן. זיי דערצעהלען וועגען דעם לעצטען זיגרייכען קאמף, וואס איז אנגעפירט געווארען אין דער טאראנטער קלאוק אינדוסטריע, באזונדערס וועגען דעם קאמף מיט דער סופיריאר קלאוק קאמפאניע. די יוניאן דארף נאך אבער אלץ די שטיצע פון דזשענעראל אפיס, ווייל דער סעזאן איז געווען זעהר א שלעכטער.

פון דער פיקעט־לאין אין דעם קאמף געגען דער סופיריאר קלאוק קאמפ.

אין מיטען: אלבערט פאלאק, וואס האט געקראגן א צושפאלטענעם קאפ ביים פיקעטען.

עס ווערען פארגעלעזען צוגעשיקטע באריכטען פון וויס פרעזידענט פיינבערג פון קאליפארניע, פון מאיר פערלשטיין פון קענזעס סיטי, א דאנק בריף פון דער נידעל טריידס ווארקערס יוניאן פון פארטאריקא און א בריף פון די סאציאליסטען אין שפאניען וועגען די קרבנות פון דער לעצטער שפאנישער רעוואלוציע.

עס ווערט פארגעלייענט א צושריפט פון דער באקלידונגס ארבייטער יוניאן אין פוילען, וואו עס ווערט דערצעהלט וועגען דער שרעקלאכער לאגע און ביטערער נויט פון די ארבייטער. עס ווערט באשלאסען איבערצוגעבען דעם בריף צו דער פינאנס קאמיטע מיט דערר רעקאמענדאציע צו שיקען הילף. עס ווערט דערביי אויך אויף דעם פארשלאג פון פרעזידענט דובינסקי באשלאסען צו רופען פאר דעם צוועק א קאנפערענץ פון אלע נידעל טריידס.

עס ווערט אפגעגעבען אן אויספירלאכער באריכט וועגען די בוי־ארבייט אין יוניטי הויז און גוטגעהייסען.

צום שלוס איז אפגעהאלטען געווארען אין לייבאר ליסעאום האל א גרויסער און ערפאלגרייכער מאססמיטינג פון די טאראנטאער קלאוקמאכער, אויף וועלכען עס זיינען געהאלטען געווארען רעדעס פון פרעזידענט דובינסקי און פון די וויס פרעזידענטען ליוואי, קאטאווסקי, קריימער, גרינבערג, נאגלער און פון רעדאקטאר פון „גערעכטיגקייט“ דר. ב. האפמאן (צביון).

אין אווענט האט מען זיך איינגעפאקט און געפארען אהיים.

אין דזשאינט באארד פון די ניו יארקער קלאוקמאכער

פון לואיס לאנגער.

סעקרעטער דזשאינט באארד קלאוקמאכער יוניאן.

ווען די צײלען וועלען זײן געדרוקט, וועט דער ווינטער סיזאן, וואס האט זיך געווארפען ווי א קראנקער אין קאנוואולסיעס, שוין זײן פאראיבער, און אין די שפּעטער וועט מען שוין זײן שטארק ביזי מיט צוגרײטען נײע סטײלס פאר׳ן קומענדען ספּרינג סיזאן.

וואס קען מען זאגען וועגען דעם פארגאנגענעם סיזאן. קען מען אונטערציען א סך הכל וועלכער זאל זײן צופרידענשטעלענד פאר אלע קלאוק מאכער? איז ער געווען דאס, וואס די אינדוסטריעלע פאכלײט האבען פאראויסגעזאגט אז ער וועט זײן? מיר קענען קײן צופרידענשטעלענדען סך הכל פאר אלע קלאוקמאכער נ־י־ט אונטערציען, ווײל דער סיזאן איז ניט געווען דאס וואס פאכלײט האבען ערווארטעט.

אײדער דער סיזאן איז אנגעקומען האבען אינדוסטריעלע פאכלײט פאראויסגעזאגט א גוטען ווינטער סיזאן. זײ האבען געזאגט אז דער סיזאן וועט זײן אזוי גוט אז עס וועט אױש אפּסלינגען, און די וואס זײנען פארבונדען מיט דעם קלאוק טרײד וועלען אים האבען צו געדענקען א לענגער צײט. די וואס האבען אזוי פאראויסגעזאגט האבען ווי עס ווײזט אויס פארגעסען דעם ווערטעל: „גאט זיצט אויבען און פארט הינטען". זײ האבען זיך געוואלט רעכענען מיט דעם פאקט אז דאס לאנד איז נאך ניט ארויס פון דעם קריזיס, און אז די פרויען וואס דארפען קויפען די קלאוקס וואס אונזער מארקעט פּראדוצירט האבען נאך ניט גענוג געלד אז זײ זאלען זיך קענען פארגינען צו שײדען מיט זײערע אלטע קלײדער. דער ארגומענט אז די היצען ־אין דער וועסט האבען פארברענט די פארזײטע תבואה, און די מיליאנען פארמערס, ניט האבענדיג וואס צו פארקויפען, וועלען ניט האבען קײן געלד מיט וואס צו קויפען, האט צו זײ ווי עס ווײזט אויס ניט אפּעלירט. זײער טעאריע וועגען א גוטען סיזאן איז געווען באזירט אויף דעם פאקט אז, אזוי ווי דער לעצטער ווינטער איז געווען א שווערער, און דער גאנצער זאפּאס פון אנגעזאמעלטען ווינטער סטאק איז פארצערט געווארען, דארום וועט דיזער ווינטער סיזאן מוזען זײן א גוטער. דיזע טעאריע, וועלכע זײ האבען אויפגעבויט אלס רעזולטאט פון נאטירליכע אומשטענדען, האט זיך אפילו געלײגט אויפ׳ן שכל אבער אויסגעלאזט האט עס זיך גאנץ אנדערש.

⁂

ווי שוין געזאגט, קענען מיר וועגען דעם לעצטען ווינטער סיזאן קײן סך הכל ניט אונטערציהען, וואס זאל זײן צופרידענשטעלענד פאר אלע קלאוק מאכער. דאך איז ווינשענסווערט איבערצוגעבען וואס קלאוק מאכער אלײן האבען וועגען דעם צו זאגען. מאנכע פון זײ זײנען אפּגעהארציג און זײ זאגען אײך אז זײ האבען ניט אויף וואס צו באקלאגען זיך. זײ האבען אפּגעארבײט א היבשע צאל וואכען און האבען ניט שלעכט פארדינט. זײ ווינשען זיך ניט קײן ערגערן סיזאן פאר׳ן קומענדיגען ספּרינג. ווי גרויס עס איז די צאל פון די קלאוק מאכער וואס פילען אזוי איז פאר אונז פונקט אזוי שווער צו באשטימען ווי עס איז פאר אונז שווער צו באשטימען די צאל פון די קלאוקמאכער וואס באקלאגען זיך אויפ׳ן לעצטען סיזאן. די וואס באקלאגען זיך אויף דעם פארגאנגענעם סיזאן זאגען אײך אז: א סיזאן וואס פאנגט זיך אן יעדען פריהמארגען און ענדיגט זיך יעדען פארנאכט איז פונקט ווי א קראנקער וועמעס טעמפּעראטור האלט אין גהען ארויף און אראפּ...

וואס אנבאלאנגט אונז, קענען מיר זאגען אז בײדע סארטען קלאוק מאכער גיבען זײער ערליכע מײנונג, לויט זײערע אײגענער ערפארונג און בעאבאכטונג. עס איז אבער ווינשענסווערט צו באמערקען, אז די קלאוק מאכער וואס זײנען ניט באגײסטערט פאר דעם פארגאנגענעם ווינטער סיזאן באקלאגען זיך ניט אויף דער יוניאן. זײ באקלאגען זיך ניכער אויף דעם פינסטערן מזל פון זײערע באלעבאטים. דער קלאוק מאכער פארשטעהט, — און ער זאגט עס אײך — אז די יוניאן קען פאר דעם מאנופעקטשורער ניט שאפען קײן ארבײט. די יוניאן קען נאר באשיצען דעם ארבײטער ווען ער האט ארבײט, אז ער זאל ניט ארבײטען אומזיסט. עס איז ווירקליך אן ערפרעהענדע ערשײנונג ווען דער קלאוק מאכער באגרײפט אז די יוניאן איז ניט שולדיג אין דעם, וואס דער לעצטער סיזאן איז פאר איהם ניט געווען אזוי גוט, פאר׳העלטניסמעסיג, ווי פאר דעם אנדערן.

⁂

אלע קלאוק מארקעטס, מיט דער אויסנאמע פון לאס אנדזשעלעס, האבען געהאט פונקט אזא אוננארמאלען סיזאן ווי דער ניו יארק מארקעט. ווארום לאס אנדזשעלעס האט יא געהאט ארבײט, ווערענד סאן פרינציסקא, פּארטלאנד, ארעגאן און סיאטעל, וואשינגטאן — וועלכע געפינען זיך אויפ׳ן זעלבען פּאסיפישן קאוסט — האבען

פון אונזער ארגאניזאציע. אונזער אינטערנעשאנעל און אלע איהער צווײג־ארגאניזאציעס האבען זיך אלע מאל אפּגערופען מיט גרויס פארשטענדעניש אויף די נויטען פון „בונד" און האבען אונזער ברודער ארגאניזאציעס אין מזרח אײראפּע אלע מאל געגעבען א ברײטהארציגע מאראלישע און פינאנציעלע שטיצע. לעצטענס האט זיך אין אמעריקא געפונען דער פארשטעהער פון פוילישען „בונד", חבר ש. מענדעלסאן, וועלכער האט אנגעפיהרט א זעהר ערפאלגרײכען קאמפּײן לטובות דעם „בונד" אין פוילען. ער איז און זײן אקציע אונטערשטיצט געווארען פון הויפּט אפּיס פון דער אינטערנעשאנעל און פון די אינטערנעשאנעל ארגאניזאציעס. מענדעלסאן האט דא געזאמעלט 25,000 דאלער. דעם זעקסטען דעצעמבער איז ער אפּגעפאהרען קײן פוילען. ער האט איבערגעלאזט א דאנק זײן אינטערעסאנטער און ליבער פּערזענליכקײט איבערגעלאזט דעם בעסטען אײנדרוק.

די אינטערנעשאנעל און דער געווערקשאפטען קאמפּײן פאר די הסתדרות.

ניט לאנג צוריק האט זיך ערעפענט דער צענטער יעהרליכער קאמפּײן פון די געווערקשאפטען פאר די טרײד יוניאנס אין פּאלעסטינע. דער קאמפּײן איז ערעפענט געווארען מיט א קאנווענשאן אין פּענסילווײניע האטעל אין ניו יארק און מיט א גרויסען באנקעט אין צענטראל פּלאזא. די אינטערנעשאנעל און איהער ארגאניזאציעס זײנען דארט געווען פארטראטען.

פון דעם באריכט וואס עס איז דארט אפּגעגעבען געווארען איז באקאנט געווארען אז דער געווערקשאפטען קאמפּײן האט אין די לעצטע צעהן יאהר געשיקט א מיליאן דאלער קײן פּאלעסטינע. דער ציל פון הײאריגען קאמפּײן איז צו זאמלען א פערטעל מיליאן דאלער.

בײ די וואהלען פאר הויפּט בעאמטע פון קאמפּײן פאר דעם קומענדען יאהר איז פּרעזידענט דובינסקי ערוועהלט געווארען אלס ווײס־פּרעזידענט. ברודער דובינסקי האט זיך ניט באטײליגט אין די קאנווענשאן פארהאנדלונגען. ער איז אבער אנוועזענד געווען אויף דעם באנקעט און איז געווען אײנער פון די רעדנער. אין זײן רעדע האט ער ערקלערט, אז די אינטערנעשאנעל באמיהט זיך צו העלפען אלע ארבײטער ארגאניזאציעס, באזונדערס אלע אידישע ארבײטער ארגאניזאציעס פון פארשידענע לענדער, וואס נויטיגען זיך אין הילף, און זי וועט אויך טראגען איהר הילף צו די אידישע ארבײטער אין פּאלעסטינע.

(אוים'ן רעכענונג פון די ארבייטער) גראד צו די מיטגלידער פון דער נעשאנאל אסאסיאיישאן אוו האוז דרעס מאנופעקטשורערס, וועמעס פארטרעטער, מר. וו. ה. שמינקע, האט דעם 24טען יוני, אויף א פארהער אין וואשינגטאן, זיך אויסגעדריקט, אז זיין ארגאניזאציע איז וויליג אויסצופאלגען דעם פרעזידענט'ס ארדער. ער האט דאן ערקלערט, אז זיין קערפערשאפט איז וויליג צו שניידען אויף 10 פראצענט די ארבייטס־שטונדען און ווייטער אנהאלטען דעם ווידזש־מינימום.

„וואס איז נוגע אונזער יוניאן, קענען מיר באהויפטען, אז נים אכטענדיג אויף דער עקזעמפשאן־פריווילעגיע, וואס די באסעס האבען געקראגען (וועגען וועלכען מען האט זיך מיט אונז אייגענטליך נים בעראטען), וועלען אין פאבריקען וואו פרויען־קליידער ווערן געמאכט נים ערלויבט ווערען קיינע ענדערונגען געמאכט צו ווערען. מיר וועלען פאר דעם קעמפען מיט אלע אונזערע מעגליכקייטען".

פרעזידענט דובינסקי'ס בריף צו וויס־פרעזידענט נאגלער וועגען דעם סכסוך צווישען לאקאל 1 און לאקאל 17

גלייך נאך דעם לעצטען מיטינג פון דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד, וואו די פראגע פון לאקאל 1 און לאקאל 17 איז ווידער ארויפגעשוואומען, האט פרעזידענט דוד דובינסקי געשיקט צו דעם גענעראל מענעדזשער פון דער ניו יארקער קלאוקמאכער יוניאן, איזידאר נאגלער, פאלגענדען בריף:

„ביים לעצטען מיטינג פון דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד, ביי וועלכען איהר זייט געווען אנוועזענד, איז דער גענעראל אפיס אינסטרואירט געווארען צו לאזען וויסען דער דזשאינט באארד וועגען די קאמפליינטס, וואס זיינען ארייגעקומען פון לאקאל 1 נעגען די סעטעלמענט־פרייזען וואס ווערען געמאכט פון לאקאל 17 אויף די גרעסערע און רעגעלע קלאוקס אין שעפער, וואס זיינען צו זיי אסיגנירט געווארען.

„אין דער זעלבער צייט ווערט איהר אינפארמירט, דאס אין קיין פאל זאל לאקאל 17 נים ערלויבט ווערען צו מאכען באזונדערע סעטעלמענטס פון פרייזען אין אזעלכע שעפער. סעטעלמענטס, וואס האבען א שייכות צו גרעסערע אדער רעגעלע קלאוקס, מוזען געמאכט ווערען פון א געמיינשאפטליכער קאמיטע פון פארטרעטער פון ביידע אפעריטאר לאקאלען אונטער דער אויפזיכט פון דזשאינט באארד, סיי אין וואך־ארבייט און סיי אין שטיק־ארבייט שעפער. דאס איז אין איינקלאנג מיט'ן באשלוס און האנדלונג פון דער לעצטער קאנווענשאן.

„איהר ווערט געבעטען צו זעהן, אז דער באשלוס זאל דורכגעפיהרט ווערען פון ביידע צדדים.

„מיט ברידערליכען גרוס,

דייוויד דובינסקי,

פרעזידענט־גען. סעקרעטער, א. ל. ג. וו. י."

בארימטער איטאליעניש־סאציאליסטישער פיהרער אלס גאסט פון דער אינטערנעשאנעל.

דעם 27טען נאוועמבער איז אנגעקומען קיין ניו יארק מיט דער שיף אלימפיק עמאנועלא דזשוזעפא מאדליאני. מאדעליאני איז איינער פון די בארימטע איטאליענישע סאציאליסטישע פיהרער, וואס פיהרען אומדערשראקען דעם קאמף קעגען מוסאליני'ס דיקטאטארישער הערשאפט. א איד פון געבורט איז ער איינער פון די בארימטסטע לאיערס. א מאן מיט א הויכער בילדונג, ערודיציע און גרויסען רעדנער טאלאנט. ער איז געווען דער אנקלאגער קעגען דער איטאליענישער רעגירונג פאר דעם מארד אויף דזשאקאמא מאטעאטי, מיט וועמען ער האט צוזאמען ארויסגעוויזען אומגעוועהנליכען מוט אין זייער קאמף קעגען איטאליענישען פאשיזם. פאר זיין רעוואלוציאנערע טעטיגקייט האט ער געמוזט אנטלויפען פון איטאליען און ער לעבט אין פראנקרייך אלס פאליטישער עמיגראנט. דארט איז ער דער פיהרער פון די אויסלענדישע כחות וואס קעמפען קעגען מוסאליני'ס אטיאליען און דער פארטרעטער פון די איטאליענישע סאציאליסטען און סאציאליסטישען ארבייטער אינטערנאציאנאל.

אויף דעם פארלאנג פון די איטאליענישע מיטגלידער פון דער אינטערנעשאנעל האט איהם פרעזידענט דובינסקי איינגעלאדען צו קומען קיין אמעריקע אויף אן אנטי־פאשיסטען טור און ער איז דער גאסט פון דער גאנצער אינטערנעשאנעל.

אין טאג פון זיין אנקום האבען די איטאליענישע לאקאלס פאר איהם פאראנשטאלטעט אן אינטימען קבלת פנים אין ריטשארדיס איטאליענישען רעסטאראנט, וואו עס זיינען אנוועזענד געווען פארטרעטער פון דער אינטערנעשאנעל, פון די דזשאינט בארדס, פון דער ארבייטער באוועגונג און פון די איטאליענישע לאקאלס.

לואידזשי אנטאניני איז געווען דער פארזיצער און פרעזידענט דובינסקי האט אין נאמען פון דער אינטערנעשאנאל אפיציעל באגריסט מיט עטליכע פאסינע און ווארעמע באמערקונגען. געבענדיג איהם דעם שליסעל פון דער אינטערנעשאנעל צו די הערצער פון דער גאנצער מיטגלידערשאפט האט ער איהם פארזיכערט אז זיין אויפגאבע זעהר וויכטיג, ווייל זינט דער פינסטערער נאציזם האט זיך פארשפרייט אין אייראפע, האט דובינסקי געזאגט, — האט מען כמעט פארגעסען אן די פארפאלגונגען פון איטאליענישען פאשיזם און עס איז א וויכטיגע מיסיע צו דערמאנען די איטאליענישע ארבייטער וועגען די ליידען פון זייערע ברידער אין דער אלטער היים און צו וועקען דאס געוויסען פון דער אמעריקאנער עפענטליכקייט קעגען די דיקטאטארישע געוואלט פון מוסאליני'ס זעלבסטהערשאפט.

מאדיליאני האט געהאלטען א לענגערע, זעהר אינטערעסאנטע רעדע, וועלכע איז איבערזעצט געווארען פון ברודער רומאוואלדי. ער האט אין זיין רעדע אויסגעדריקט די פרייד וואס ער איז א גאסט פון דער אינטערנעשאנעל, א גרויסע טרייד יוניאן ארגאניזאציע. איך אליין — האט ער געזאגט — בין א פארלאמענטאריער, וועלכער האט זיך באזונדערס אפגעגעבען מיט דעם פאליטישען באפרייאונגס קאמף פון די ארבייטער. איך בין אבער אלע מאל געוועזן א סינדיקאליסט א טרייד יוניאניסט, ווייל איך האב פארשטאנען אז די טעאריעס פון דער אינטעליגענץ האבען קיין שום ווערט נים אויב עס זיינען נים פאראן ארגאניזירטע סינדיקאטען פון ארבייטער, וואס זאלען די דאזיגע טעאריעס פארוואנדלען אין טאטען פון לעבען פון די פעלקער.

מאדיליאני'ס ערשטער עפענטליכער ארויסטריט איז געווען מיטוואך אוונט אויף דעם איינדרוקספולען יובילעאום יום טוב פון איטאליענישען דרעסמאכער לאקאל נומער 89.

דער „בונד" און די אינטערנעשאנעל.

צווישען דעם אלגעמיינעם אידישען ארבייטער „בונד" פון רוסלאנד ליטע און פוילען און אונזער אינטערנעשאנעל האבען אלע מאל געהערשט די הארציגסטע, ברידערליכסטע און אידעאלסטע באציהונגען. עס איז געווען א סך מעהר ווי בלויז א סאלידאריטעטס באציהונג פון איין ארבייטער ארגאניזאציע צו אן אנדערער. עס איז א בלוט־פארוואנדשאפט וואס פאראייניגט אונז. דער „בונד" איז די פאליטישע און ארגאניזאציאנעלע מאמע פון צעהנדליגער טויזענטער מיטגלידער פון אונזער ארגאניזאציע. עס איז די פאליטישע שולע פון אונזערע אקטיווע טוער און פון אונזערע פראמינענטסטע פיהרער. פון די קורצע ביאגראפיעס, וואס מיר האבען פארעפענטליכט אין דער יובילעאום אויסגאבע פון דער „גערעכטיגקייט" וועגען די מיטגלידער פון דער דזשענעראל עקזעקוטיווע באארד, האבען צוויי דריטעל פון אלע מיטגלידער אנגעגעבען זייער פאליטישען יחוס דעם „בונד" אין אלטען רוסלאנד. דער ערשטער בירגער פון דער אינטערנעשאנעל, ברודער דוד דובינסקי, האט זיך פאליטיש ערצויגען אין דער לאדזער ארגאניזאציע פון „בונד" און האט מיטגעמאכט דעם פאליטישען ליידענס וועג פון די אידישע רעוואלוציאנערען אין רוסלאנד, וואס זיינען געהארטעוועט געווארען אויף די באריקאדען פון רעוואלוציאנערען אידישען ארבייטער „בונד" אין רוסלאנד, ליטע און פוילען.

דער „בונד" און זיינע שלוחים האבען אלע מאל געפונען א ווארימע פריינדשאפט און א ברידערליכע אויפנאמע

געגען די אלע געגנער שטעהט דער קלאוק מאכער מיט זיינע אינטערעסען ווי אזוי צו קענען מאכען א לעבען אין שאפ, און ווי אזוי צו באשיצען די אינדוסטרי געגען דעם אמאליגען הפקר צושטאנד אז ער זאל זיך מעהר ניט צוריקקעהרען. אט דאס זיינען די הויפט פראגען מיט וועלכע די יוניאן באשעפטיגט זיך איצינד.

⁂

דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט ביי איהר לעצטען פערטעל־יעהרליכען מיטינג באשלאסען אז די לאקאלס זאלען אפהאלטען וואהלען פאר בעאמטע און עקזעקוטיוו באארדס צווישען יעצט און דעם קומענדען מאנאט אפריל, ניט אכטענדיג דארויף וואס די לעצטע קאנווענשאן פון אונזער אינטערנעשאנעל האט באשלאסען אז די לאקאלס זאלען אפהאלטען וואהלען פאר בעאמטע און עקזעקוטיווע באארדס איין מאל אין צוויי יאהר.

אויבערפלעכליך קען זיך אויסדרוקטען אז דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד„ וועמעס אויפגאבע איז אויפצופאסען אז אלע באשלוסען פון דער קאנווענשאן זאלען דורכגעפיהרט ווערען, האט געהאנדעלט ניט אין אנקלאנג מיט דעם אנגענומענעם נייעם געזעץ. אזוי קען דיזע האנדלונג אויסגעטייטש ווערען, אבער דאס איז ניט דער פאל. די דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט אויך אין דיזען פאל געהאנדעלט אין דעם גייסט פון דעם באשלוס פון דער קאנווענשאן, טראץ דעם וואס די קאנווענשאן האט באשלאסען אז עס זאלען זיין צוויי־יעהרליכע וואהלען.

כאטש דיזע האנדלונג האט ניט ארויסגערופען קיין ויכוח צווישען אונזערע מיטגלידער, און אלע זיינען צופרידען איצינד אפצוהאלטען וואהלען, דענקען מיר אז עס איז נויטיג קלאר צו מאכען די פראגע אזוי, אז אונזערע מיטגלידער זאלען וויסען וועגען וואס דא האנדעלט זיך.

ביי דער לעצטער קאנווענשאן האט לאקאל 89 פארגעשלאגען א רעזאלוציע אז אלע לאקאלע וואהלען זאלען אפגעהאלטען ווערען אלע צוויי יאהר, אנשטאט אלע יאהר. דער אנגעגעבענער גרונד פאר דיזער רעזאלוציע איז געווען אז די יערליכע וואהלען, אויסער דעם וואס זיי קאסטען יעדען לאקאל א סך געלד, ווערט צוליב זיי פארנאכלעסיגט די ארבייט אין די יוניאן אפיסעס, און דער דורכשניטליכער מעמבער ליידעט דורך דעם. די דעלעגאטען, איינזעהענדיג די פראקטישע זייט פון דער רעזאלוציע, האבען זיי איהר כמעט איינשטימיג אנגענומען.

אזוי ווי יעדער באשלוס וואס ווערט אנגענומען ביי א קאנווענשאן ווערט א קאנסטיטוציאנעלער געזעץ אין דרייסיג טעג ארום, ווען די קאנווענשאן ענדיגט זיך, איז אויך דיזער באשלוס געווארען א געזעץ. זאל דאס הייסען אז דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט, מיט זיין באשלוס אז עס זאלען איצינד געמאכט ווערען וואהלען, געבראכען דעם געזעץ? ניין! זיי האבען ניט פארלעצט קיין געזעץ; זיי האבען בלויז אנגעווענדעט שכל אום צו פארהיטען מיספארשטענדניש צווישען די מיטגלידער.

וואלטען די לעצטע לאקאלע וואהלען אפגעהאלטען געווארען נאכדעם ווי דער נייער געזעץ איז אריין אין קראפט, וואלטען די גענעראל בעאמטע זיך געהאלטען פעסט ביים אנגענומענעם געזעץ. אבער אזוי ווי די גרעססטע צאל לאקאלס האבען אפגעהאלטען זייערע לעצטע וואהלען פילע מאנאטען פאר דער קאנווענשאן, און זיי האבען ערוועהלט זייערע בעאמטע לויט דעם אלטען געזעץ, פאר איין יאהר צייט, האבען די לאקאלס איצינד פארלאנגט צו מאכען נייע וואהלען, אין אנקלאנג מיט דעם ניי־אנגענומענעם געזעץ. דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד, איינזעהענדיג די לאגישע זייט פון דער טענה, און אום אויפצוהאלטען דעם גייסט פון איינינקייט, האט באוויליגט דעם פארלאנג צו מאכען איצינד וואהלען אין די לאקאלס, און די וואס וועלען איצינד ערוויילט ווערען וועלען פארבלייבען אין אמט צוויי יאר, ווי דער נייער געזעץ פאדערט.

פאר דיזער האנדלונג דארף דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד גראטולירט ווערן. זי האט דערמיט באוויזען אז די פירערשאפט פון אונזער אינטערנעשאנעל באשטעהט פון מענשען וואס פארשטעהען און רעכענען זיך מיט דעם גייסט פון אונזערע מיטגלידער.

וואהלען, אויף דעם פאליטישען פעלד, שאפען צדדים. די צדדים בילדען זיך א דאנק די פראגראמען וואס די פארשידענע פאליטישע פארטייען שטעלען ארויס. דאס אלעס איז קלאר און פארשטענדלך. וואס מיר קענען ניט פארשטיין איז, ווארום וואהלען אין א יוניאן — וועמעס פראגראם און אויפגאבע איז א ריין עקאנאמישע וואס אנבעלאנגט די ארבייטס־באדינגונגען אין די שעפער — זאלען שאפען צדדים. מיר קענען פארשטעהן אז מעמבערס פון א יוניאן דארפען זיין פאראינטערעסירט אין ערוועהלען די פעהיגסטע און פאסיגסטע מענשען, וואס זאלען זיין אימשטאנד צו פארטיידיגען זייערע אינטערעסען. מיר קענען אבער ניט פארשטיין ווארום דער אויסוואל פון אזוינע מענשען מוז קומען נאר דורך דעם כח פון צדדים. אויב אבער די לאגע איז אזא אז אפילו אין א יוניאן וואהל מוזען זיין צדדים, דארפען זיי אם וויינינגסטען אנפירען זייערע קאמפיינס אויף א ברידערליכען אופן, אהן דער ביטערקייט, וועלכע ווירקט זעהר שלעכט און רופט זיך אפ שעדליך אויף דער יוניאן.

די מעמבערס פון די לאקאלס וואס געהען איצינד אפהאלטען וואהלען, דארפען דאס האבען אין זינען. זיי דארפען אויך וויסען אז מיט די יעצטיגע פארשטעהענדע וואהלען קען די יוניאן זיך ניט פיל ארומשפילען, ווייל מיר שטעהען אויף דעם שוועל פון אנקומענדען ספרינג סעזאן, און די יוניאן וועט מוזען אנווענדען איהר גאנצע ענערגיע אין דער ריכטונג פון סעטלען פרייזען אזוי אז די קלאוקמאכער זאלען קענען מאכען א לעבען.

עס איז אונזער וואונש אז די לאקאלס זאלען וואס שנעלער פארטיג ווערען מיט די וואהלען, כדי מיר זאלען זיך קאנען נעמען צו דער אמת׳ער יוניאן ארבייט. די טעטיגע מעמבערס און די לאקאלס קענען פיל העלפען אז אונזער וואונש זאל ערפילט ווערען.

אנערקענונג רעזאלוציע.

מיר די ארבייטער פון סופרים דזשוניאר קאוט קא., 520 אכטע עוועניו, פארזאמעלט ביי א מיטינג אין אפיס פון דער יוניאן, האבען איינשטימיג באשלאסען אנצונעמען די פאלגענדע רעזאלוציע:

נעמענדיג אין אנבאטראכט, אז א דאנק די אויפריכטיגע און איבערגעגעבענע ארבייט פון די ברידער: יעקב העלער, מענעדזשער פון לאקאל 17; אברהם בעלסאן, אסיסטענט מענעדזשער פון לאקאל 17; דזשעק שניידער, אונזער ביזנעס אגענט פון לאקאל 17, און ברודער איזידאר סארקין, מענעדזשער פון לאקאל 9, באשליסען מיר איינשטימיג אויסצודריקען אונזער דאנקבארקייט פאר זייער טיכטיגער ארבייט וואס זיי האבען דורך מיה און אנשטרענגונג אויסגעווירקט, אז די „סופרים דזשוניאר" זאל זיין אן אינסייד שאפ, וואו אלע בעלי־מלאכות מאכען א פיינעם לעבען אונטער יוניאן קאנדישאנס. מיר באשליסען זיי צו פרעזענטירען, צוזאמען מיט אונזער טשערמאן ברודער קלמן גאטליב, פאר זיין גוטער ארבייט פאר דעם שאפ און פאר דער יוניאן, מיט ווערטפולע פרעזענטען, וועלכע מיר ווינשען זיי זאלען עס נוצען געזונטערהייט.

מיר דריקען אויך אויס אונזער טיפסטען דאנק צו ברודער ברעסלאוער, מענעדזשער פון לאקאל 35, פאר זיין קאאפעראציע וואס ער האט געגעבען אונזער שאפ.

גלייכצייטיג דריקען מיר אויס אונזער וואונש און האפנונג, אז אונזער מענעדזשער ברודער העלער זאל שנעל געזונט ווערען און ווידער זיין מיט אונז.

די קאמיטע:

ק. גאטליב (טשערמאן), ל. 17
מ. סילווערמאן, ל. 17
מ. סאדאווסקי, ל. 17
ל. גלעזער, ל. 17
ג. קארפ, ל. 17
א. קארמעל, ל. 9
ה. בערמאן, ל. 9
מ. גלאזער, ל. 35

ניט געהאט קיין ארבייט, איז שווער צו פארשטעהן. די אלע מארקעטס האבען דעם זעלבען קאוד, און די יוניאנס אין יענע מקומות האבען די בעסטע פארמע פון ארגאניזאציע, צו שיצען זיך געגען קאנקורענץ צווישען די ארבייטער זעלבסט. אלע זעקס מאנאטען קומען די פארטרעטער פון יענע יוניאנס זיך צוזאמען — יעדען מאל אין אנאנדער שטאט — צו פארהאנדלען טרייד פראגען, און זיי באשליסען וועגען זייער געמיינזאמער טעטיגקייט פאר די קומענדע זעקס מאנאטען. דער שרייבער פון דיזע ציילען, זייענדיג א דעלעגאט צו דער קאנווענשאן פון דער א. פ. אוו ל., האט ביגעוואוינט א צוזאמענקונפט פון די פארטרעטער פון יענע שטעט, און ער האט איינגעזעהן אז זייערע פארהאנדלונגען, וועגען טרייד פראבלעמען און די באדינגונגען אין די מארקעטס וועלכע זיי פארטרעטען, טראגען א העכסט קאנסטרוקטיווען כאראקטער.

ווען לאס אנדזשעלעס האט געהאט דעם מזל צו האבען מער ארבייט ווי די אנדערע דערבייאיגע מארקעטס, איז דאס ניט געווען אויף דעם גרונד פון אומערליכער קאנקורענץ, — ווי מען וואלט געקענט מיינען, — נאר צוליב אנדערע אומפארשטענדליכע אורזאכען, אויף וועלכע עס איז אונז פונקט אזוי שווער צו געבען אן ערקלערונג ווי אויף פילע אנדערע ערשיינונגען וועלכע לאזען זיך ניט ערקלערען. זיכער איז, אז די קלאוק מאכער פון לאס אנדזשעלעס האבען דיזען סיזאן געהאט א בעסערען מזל ווי די קלאוק מאכער אין אלע אנדערע מארקעטס.

* * *

אן ארמיי פון ארום 40 אדער 50 אקאונטענטס וועלען זיך אין גיכען ארויסלאזען איבער דעם קלאוק מארקעט צו אונטערזוכען צו קומען די מאנופעקטשורערס און דזשאבערס נאך דעם פונקט פון „פעיר טרייד פראקטיס" אין זייער האנדלען מיט די ריטיילערס, ווי דער קאוד לויטעט. די אויפגאבע פון דער אונטערזוכונג וועט זיין פעסטצושטעלען צי עס קומט ניט פאר קיין „טשיזעלינג" צווישען די מאנופעקטשורערס און דזשאבערס מיט די ריטיילערס און צי זיי היטען אפ די אנגענומענע „ביזנעס עטיקס" אין אנקלאנג מיט דעם קאוד.

עס ווערט פארשפראכען אז די אונטערזוכונג וועט זיין א גרינדליכע און א העכסט שטרענגע און אז די פירמעס וואס וועלען געפונען ווערען שולדיג אין פארלעצען די „ביזנעס עטיקס" וועלען שטרענג באשטראפט ווערען.

אזא אונטערזוכונג, כאטש זי האט ניט קיין דירעקטען שייכות מיט דעם קלאוק מאכער, איז זי דאך זעהר וויכטיג פאר'ן טרייד. די פראגע איז נאר: „צי וועט די אונטערזוכונג טאקע געמאכט ווערען אויף אזא שטרענגען אופן ווי עס ווערט פארשפראכען?" „וועלען די וועמען מען וועט כאפען „טשיזלענדיג" באשטראפט ווערען?" מיר צווייפלען ניט אין דער אויפריכטיגקייט פון דער פירערשאפט, אונטער וועמעס אויפזיכט די אונטערזוכונג וועט געמאכט ווערען; מיר צווייפלען אבער צי די אונטערזוכונג קען ברייגנען די געווינשטע רעזולטאטען. ווארום? משום דערפאר ווייל אן אונטערזוכונג וואס ווערט אדווערטייזט, ווייט און ברייט, איידער זי ווערט געמאכט קען קיין גרויסען ערפאלג ניט ברענגען. די ערליכע פאכלייט האבען געמאכט א גרויסען טעות דערמיט וואס זיי האבען אדווערטייזט אז מען געהט אונטערזוכען די „ביזנעס עטיקס" צווישען די ריטיילערס און די מאנופעקטשורערס. נאך אלעמען איז דאך די אונטערזוכונג ניט געצילט געגען דעם אנשטענדיגען מאנופעקטשורער נאר געגען דעם טשיזלער, וועלכער גראבט אונטער דעם טרייד. א „טשיזלער" טאר מען ניט זאגען אין פאראויס אז מען געהט איהם אונטערזוכען; איהם דארף מען נעמען ביי „סורפרייז", ווייל איידער ער פאנגט נאך אן צו טשיזלען מאכט ער שוין באציטענס פלענער ווי אזוי ארום צו פארבארגען זיין שווינדעריי.

* * *

עס פיהלט זיך שוין אין טרייד אז אונזערע אגרימענטס מיט די פארשידענע אסאסיאיישאנס האלטען ביים אויסגעהן, און נייע אגרימענטס וואס אנבאלאנגט די באדינגונגען פאר די קלאוק מאכער וועלען דארפען געמאכט ווערען. פון פארשידענע קוואלען דערוויסען מיר זיך אז עס קומען פאר אומאפיציעלע קאנפערענצען צווישען פארשידענע גרופען מאנופעקטשורערס און דזשאבערס פון די פארשידענע אסאסיאיישאנס, וואס האבען א שייכות מיט די צוקונפטיגע אגרימענטס אין אונזער אינדוסטריע. פון די אלע קלאנגען, און טיילווייז דורך די פארשידענע נייעס אין דער טרייד צייטונג, וואס ערשיינט פון צייט צו צייט, דערוויסען מיר זיך אז די מאנופעקטשורערס און דזשאבערס שלאפען ניט, אבער מיר וויסען ניט גענוי זייערע צוקונפטיגע פלענער. מיר זיינען זיכער אז עס וועט ניט נעמען לאנג ביז די גאנצע לאגע וועט זיך קריסטאליזירען, און מיר וועלען זיך באגעגענען פנים אל פנים מיט די פאדערונגען פון די באלעבאטים.

די יוניאן, פון איר זייט, שלאפט אויך ניט. ביי דעם לעצטען פערטעל יערליכען מיטינג פון דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד איז די ניו יארק'ער קלאוק סיטואציע גרינדליך באהאנדעלט געווארען, נאכדעם ווי אונזער גענעראל מענעדזשער, ברודער נאגלער, האט באריכטעט וועגען דער לאגע אין ניו יארקער מארקעט. אלס רעזולטאט איז פרעזידענט דובינסקי באאויפטראגט געווארען, פון דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד, צוזאמענצורופען די פיהרערשאפט פון דער ניו יארקער קלאוק מאכער יוניאן, אום צו באשפרעכען און אויסצוארבייטען פלענער אין פארבינדונג מיט דעם אויסגעהן פון אונזערע יעצטיגע אגרימענטס. די צייט ווען די פירער זאלען צוזאמענגערופען ווערען איז איבערגעלאזט געווארען צו פרעזידענט דובינסקי

די קלאוקמאכער מעגן זיין זיכער, אז די פירערשאפט וועט צוזאמענגערופען ווערען אין צייט און די מאנופעקטשורערס וועלן ניט כאפען די יוניאן שלאפענדיג.

* * *

א שטיקעל נייעס וואס וועט אינטערעסירען די קלאוקמאכער האבען מיר געלעזען אין דער „וואומענס וועיר", א טרייד צוטונג, וועגען א מיטינג פון דער אמעריקען אסאסיאיישאן, וואס איז לעצטענס אפגעהאלטען געווארען. ביי יענעם מיטינג איז פארגעקומען וואהל פאר בעאמטע, און מר. שווארץ איז ווידער ערוועהלט געווארען אלס פרעזידענט פון דער אסאסיאיישאן. אזוי ווי יעדער פרעזידענט האט די שוואכקייט צו זאגען א פאר ווערטער ביי זיין ערוועהלונג, האט מר. שווארץ, לויט דיזען מנהג, אויך געפונען פאר נויטיג עפעס צו זאגען זיינע אונטערטאנען ביי דיזער געלעגענהייט. אין זיין רעדע האט מר. שווארץ זיך ארויסגעזאגט געגען „לימיטיישאן אוו קאנטראקטארס" און געגען שטיק ארבייט; ספעציעל געגען דעם יעצטיגען סיסטעם פון סעטלען פרייזען. ער האט אבער ניט פארגעשלאגען קיין „סאבסטיטוט". עס איז מעגליך אז ער האט יא פארצושלאגען עפעס וואס זאל קענען צופרידענשטעלען די קלאוק מאכער, אבער מיר וויסען ניט דערפון, ווייל ער האט קיינעם ניט געלאזט וויסען וועגען דעם.

קומענדען מאנאט יאנואר וועט די פיהרערשאפט פון אונזער דזשאינט באארד, און זיינע אנגעשלאסענע לאקאלס, זיך צוזאמענקומען צו א בעראטונג וועגען א פלאן ווי אזוי דער דזשאינט באארד זאל זיך צוגרייטען פינאנציעל צו באגעגענען אירגענד וועלכע סיטואציע אדער ענטוויקלונג אין צוזאמענהאנג מיט דעם אויסגעהן פון אונזערע יעצטיגע אגרימענטס. די קלאוק מאכער וויסען שוין פון זייער לאנגיאהריגער ערפארונג, אז אגרימענטס ווערען ניט געשאפען דורך דעם שם המפורש, נאר דורך די מאראלע און פינאנציעלע כוחות וואס שטעהען הינטער דער יוניאן.

די אגרימענטס געהען אויס אנפאנג דזשון, דאס הייסט אין זעקס מאנאטען ארום. פון שטאנדפונקט פון זעלבסטפארטיידיגונג מוז די יוניאן זיין פארבאריייטעט פאר אירגענד וועלכער ערשיינונג אדער ענטוויקלונג אין צוזאמענהאנג מיט דיזען ענין, און דערמיט קען זי ניט ווארטען ביז דער לעצטער מינוט, איבערהויפט דאן ווען עס הערט זיך שוין אז די מאנופעקטשורערס און, ספעציעל די דזשאבערס זיינען צווישען זיך זעהר טעטיג און ווארטען מיט אונגעדולד אויף דער צייט ווען די אגרימענטס וועלען אויסגעהן. ניט נאר זיינען די קאנטראקטארס די געגנערס פון „לימיטיישאן אוו קאנטראקטארס", נאר אויך די דזשאבערס זיינען געגען דעם. עס איז פארשטענדליך, אז יעדער גרופע האט דערביי איהרע אייגענע ביזנעס אינטערעסען.

בען זיי רען ניט פראפיטירט אויף דעם רעכענונג פון דעם ארבייטער ביז איצט? וויפיל פרייז קאמיטעס פארמאגען מיר עס וועלכע זאלען קענען אויסקעמפען א ססח און ניט אפגענארט ווערען לויט דעם איצטיגען בלינדען אופן פון סעטלען פרייזען? איז דאך, דאכט זיך, גוט, הא? טויג עס ערשט ניט. געלערנט האבען מיר אמאל, אז וואס עס איז גוט פאר'ן באלעבאס, טויג ניט פאר'ן ארבייטער, און פונקט פארקערט: וואס עס טויג ניט פאר'ן באלעבאס איז דוקא גוט פאר'ן ארבייטער. דאס איז, דאכט זיך, די עלעמענטארע אידעאלאגיע פון קלאסען קאמף. איז אבער די צרה, אז ווען מארקס האט באגריינדעט די טעאריע פון קלאסען-קאמף, האט ער ווארשיינליך ניט געשענקט צופיל אויפמערקזאמקייט צום ברודער-קאמף. מיר זאגען דאס אלץ אנטקעגען די עפענטלאכע נעגנערשאפט, וועלכע אונזערע לינקע קאלעגען ווייזען ארויס ספעציעל צו דער איינפירונג פון דער יוניט סיסטעם. געווים איז עס די אונבאשטרייטבארע און טראדיציאנעלע רעכט פון יעדער אפאזיציע צו זיין „א דאגענסט", אבער ווען אזא ארויסטריט דינט די אינטערעסען פון אונזער אלעמענס שונא — די באלעבאטים — איז שוין א גאנץ אנדער זאך. די טיפעניש פון אזא סטראטעגיקע איז פאר אונז אונפארשטענדליך.

דעריבער האבען זיך טאקע די אנהענגער פון דער איצטיגער אדמיניסטראציע פון אונזער לאקאל באמיהט אויפצוהויבען אן אויפקלערונגס קאמפיין צווישען די דרעססמאכער. דורך א רייע פון אפען פארומס, אדרעסירט פון נייטען מא-נאלים און לואיס ראזענטהאל, ווערט געמאכט א פארזוך צו ערקלערען און איינפאך פארטייטשען ווי און ווי אזוי ארום קען די יוניט סיסטעם ארבייטען צום גונסטען פון די מיטגלידער. די צוויי דערמאנטע איינלייטער האבען אילוסטרירט זייערע רעדעס מיט „לעבעדיגע" דרעססעס וועלכע זיי האבען צוגלידערט אויף פיד-פיצלאך און קלאר אנגעוויזען ווי אזוי ארום אזא פארם פון סעטלען פרייזען וועט איינמאל פאר אלעמאל אויסשטעלען די שטיק ארבייט אויף א באזיס וואו דער ארבייטער זאל אלעמאל ניט פארבלייבען דער אפגענארטער.

אונזער רעליעף פאנד

עס איז נאך אלץ סלעק אין דרעס טרייד, דערפאר איז שוין אבער אונזער רעליעף פאנד זייער ביזי. די רעליעף קאמיטע, וועלכע פלעגט ביז איצט מיטען יעדען דינסטאג אוונט, מיטעט שוין אויך אלע שבת פרי, און זי איז נאך אלץ פארליינט מיט „ארבייט". משמעות אז די דרעססמאכער גרייטען זיך צו א גוטען סיזאן. דעריבער זוכט מען זיך צו ליעטשען און פארבעסערען דעם געזונט. הויבען הויבט זיך עס אן מיט א דאקטאר אונטערזוכונג. אזוי ווי יעדער גוטשטעהענדער מיטגליד איז בארעכטיגט צו 2 פרייע דאקטאר וויזיטען „לאזט מען זיך" אונטערזוכען; און אז מען זוכט זאגט אן אלטער שפריכווארט, געפינט מען. דער סוף איז אז מען לאזט זיך רייסען די ציין, מען שניידט מאנדלען מיט אפענדיקסעס. ציים איז דאך דא, טא ווארום זאל מען טאקע עס ניט אויסנוצען אויף א פראקטישען אופן? אט דעריבער האבען מיר טאקע ביי היינטיגען טאג נאהענט פון 2 הונדערט קראנקען פעלע. די מעמבערס ווערען באהאנדעלט פון אונזערע דאקטוירים און קריגען 'צוגעשיקט וועכענטלאך זייערע טשעקס. זאל עס זיי וואויל באקומען. דאס איז זייער פאנד. זיי צאהלען דערפאר.

אונזער רעליעף קאמיטע זוכט אויך וועגען און מיטלען, ווי אזוי ארום צו פארפולקאמען די נוצליכקייט פון אונזער רעליעף פאנד. פאר דעם צוועק איז טאקע לעצטענס „געקויפט" געווארען א בעט אין דער רעבארא סאניטאריום. אונזערע טובערקולאזע מיטגלידער וועלען ניט באדארפען ווארטען וואכען און מאנאטען ביז מען וועט זיי אריינעמען אין א סאניטאריום. אויך איז לעצטענס אפגעהאלטען געווארען א קאנפערענץ מיט דר. מ. פרים, דירעקטאר פון דער „יוניאן העלטה סענטער", וואו עס איז דיסקוטירט געווארען א פלאן לויט וועלכען מיר ערווארטען צו מאכען פארבינדונגען מיט איינינע גרויסע ניו יארקער האספיטאלס, אום אונזערע מעמבערס זאלען קענען קריגען באלדיגע און בעסערע באהאנדלונג. ווען דאס זאל אונז געלינגען, וועט עס אהן צווייפעל זיין זעהר א גרויסער אויפטו.

די אויפמערקזאמקייט פון די מיטגלידער ווערט געצויגען צו די פאלגענדע 10 געבאט פון דעם רעליעף פאנד:

1) אלע מיטגלידער, מיט דער אויסנאם פון די, וועמעס קארטען עס זיינען געשטעמפעלט „נאן בענעפישעל" און וועלכע האבען באצאהלט פאר אמווייניגסטען 6 מאנאט דיוס, זיינען בארעכטיגט צום קראנקען בענעפיט.

2) מאקסימום קראנקען בענעפיט: 10 וואכען צו 7 דאלאר א וואך.

3) די ערשטע וואך בענעפיט ווערט אויסגעצאהלט אויפ'ן 10טען טאג. די איבעריגע אלע 7 טעג.

4) טובערקולאזיס בענעפיט ווערט געצאהלט אין דער סומע פון 150 ביז 250 דאלאר.

5) פאר כראנישע קראנקהייטען און „פרויען" קראנקהייטען ווערט ניט געצאהלט קיין בענעפיט.

6) אין פאל פון קראנקהייט מעלדעט פערזענליך אדער דורך פאסט צום אפיס. פארפעלט ניט איבערצוגעבען אייער מעמבער-קארד צום בענעפיט דעפארטמענט.

7) בענעפיט ווערט אויסגעצאהלט בלויז אויף די סערטיפיקייטס אונטערגעשריבען פון די דאקטוירים פון דער „יוניאן העלטה סענטער".

8) בענעפיט ווערט ניט געצאהלט פאר פארגאנגענע אדער געוועזענע קראנקהייט.

9) גוטשטעהענדע מיטגלידער זיינען בארעכטיגט צו 2 פרייע מעדיצינישע אונטערזוכונגען.

10) בלויז גוטשטעהענדע מיטגלידער זיינען בארעכטיגט צו די אויבען דערמאנטע בענעפיטס. א גוטשטעהענדער מיטגליד איז דער וועמעס שולדען זיינען ווייניגער פון 3 מאנאטען.

דרעססמאכער ארבייטער רינג ברענטש

עס טוט אונז שטארק הנאה צו מעלדען די מיטגלידער אז עס האט זיך לעצטענס געגרינדעט א דרעססמאכער ברענטש פון ארבייטער רינג. דער ברענטש פונקציאנירט שוין זינט די לעצטע פאר וואכען. שבת אוונט, דעם 22טען דעצעמבער, וועט אין דער רענד סקול, 7 איסט 15טע סטריט, פארקומען די אפיציעלע אינסטאלאציע. צו דער געלעגענהייט ווערט ארגאנזירט א קלאסישער קאנצערט. באגריסונגס רעדנער זיינען, פרעזידענט דובינסקי, גענעראל סעקרעטאר פון ארבייטער רינג באסקין, סאשא זימערמאן, דער מענעדזשער פון לאקאל 22, און אונזער אלטער פריינד און איצטיגער וויים-פרעזידענט פון ארבייטער רינג, עליעס ליבערמאן. פאר אינפארמאציע און בילעטען ווענדעט זיך צום שרייבער פון דיזע שורות אין אפיס פון לאקאל 22.

וויים-פרעזידענט האכמאן צוריקגעקומען פון אייראפא

וויים-פרעזידענט דזשוליום האכמאן, דער גענעראל מענעדזשער פון דער ניו יארקער דרעס און וויסט מאכער דזשאינט באארד, איז מיטוואך, דעם 12טען דעצעמבער, צוריקגעקומען פון אייראפא, וואו ער האט פארבראכט צעהן וואכען צייט.

ברודער האכמאן האט באזוכט ענגלאנד, רוסלאנד, פוילען, פראנקרייך און אנדערע קלענערע לענדער. ער האט איבעראל שטודירט די לאגע פון דער ארבייטער באוועגונג און האט מיטגעבראכט א רייכען מאטעריאל און איינדרוקען, וועלכע ער וועט פארעפענטליכען אין די קומענדע נומערען פון דער „גערעכטיגקייט".

ברודער האכמאן איז ביי דער שיף באגעגענט געווארען פון פרעזידענט דובינסקי, פון עטליכע הונדערט ארבייטער פון פארשידענע שעפער און פון פארשטעהער פון דער דרעססמאכער יוניאן.

אין און ארום דער דרעסמאכער יוניאן לאקאל 22

פון נ. מ. מינקאוו

דאנערשטאג אווענט, דעם 22טען נאוועמבער, זיינען אפגעהאלטען געווארען אונזערע רעגעלע סעקשאן מיטינגען. די בראנקסער, בראנזווילער און בארא־פארקער מיטינגען זיינען געווען גאנץ גוט באזוכט. די אנדערע האבען געצויגען דעם געוויינלאכען קליינעם עולם. דערפאר אבער האבען די לעצטע אויפגענומען און דיסקוטירט דעם באריכט פון דער לאקאלער עקזעקוטיוו באארד, וועהרענד די ערשטע האבען עס גיך אפגעראמט פון וועג כדי זיי זאלען זיך קענען פארנעמען מיט פראגען וועגען וועלכע די עקזעקוטיוו באארד האט נאך אפילו ניט געהאט די געלעגענהייט צו האנדלען. מילא, פון דעם שטאנדפונקט פון די עלטערע מעמבערס מאכט דאס ניט אויס. דאס רוב פון זיי זיינען טאקע גאנץ אפט מעהר פאראינטערעסירט אין דער פאליטישער זייט פון די יוניאן פראגען ווי אין דער אינדוסטריעלער, און אז צוליב דעם קומט אמאל אויס צו היצן זיך אביסעל און אפילו צו קריגען זיך, איז מה רעש? אנדערש איז עס אבער מיט די נייע מעמבערס, צו וועמען די ארט און ווייזע ווי אזוי אונזערע מיטינגען פיהרען זיך איז גאנץ פרעמד. אויב זיי קומען שוין יע צו א יוניאן מיטינג, ווילען אט די נייע מיטגלידער וויסען ווי אזוי די יוניאן פירט זיך, וואס ווערט געטאן אום אויפצוהאלטען יוניאן באדינגונגען אין די שעפער? א. א. וו. אט, צום ביישפיל, האט איינער אזא וועלכער האט פארבלאנדזשעט אויף דעם בראנקסער מיטינג, זיך געווענדט צום שרייבער בזה הלשון: „איך בין א פליינער מעמבער. איך באלאנג ניט צו קיין גרופע. געקומען בין איך צום מיטינג וויל איך האב באקומען א בריף, וואו מען האט מיך אויפגעפאדערט צו קומען אויסהערען א באריכט און זאגען מיין מיינונג. געקליבען האב איך זיך שוין זייט א לאנגע צייט צו באזוכען א מיטינג. אבער עס האט זיך ניט געמאכט די געלעגענהייט. אין סיזאן איז ניטא קיין כח, און אצינד, אין סלעק, ליגט די קאפ ניט דערביי. אבער אז שוין געגאנגען, האב איך טאקע געוואלט וויסען וואס עס הערט זיך אין אונזער יוניאן. דעם אמת זאגענדיג בין איך שטארק דיסאפאינטעט. איך האב גאר ניט געהערט און וועגן זאגען א מיינונג איז שוין אפגערעדט".

מיר האבען, נאטירליך, געזוכט צו באווייזען דעם מעמבער אז דווקא דערפאר מוז ער קומען צום נעקסטען מיטינג און צו אלע צוקונפטיגע מיטינגען. אונזערע סעקשאנס נויטיגען זיך שטארק אין מעהר באזוכער און טאקע נייע באזוכער, וועלכע וועלען זיך פארנעמען מיט די טאג־טעגלאכע פראגען פון אונזער יוניאן און אונזער טרייד; נייע באזוכער, וועמעס קריטיק און מיטהילף זאל זיין פריי פון פערזענלאכען און פאליטישען פאראורטייל. אונזער יוניאן נויטיגט זיך אין אט אזא סארט נייעם אקטיווען טוער. מען באדארף זיי באפריינדען אויף אונזערע מיטינגען. מען באדארף זיי געבען די מעגלאכקייט צו ווערען אקטיוו; צו טאן זייער חלק ארבייט. בלויז דאן ווען מיר וועלען פאראינטערעסירען אין אונזער ארבייט די גרויסע מאסען פון אונזער מיטגלידערשאפט, וועלען מיר זיין געזיכערט מיט אונזער עקזיסטענץ און ווייטערען פראגרעס.

דער באריכט פון דער עקזעקוטיוו באארד

אין די לעצטע פאר נומערן „גערעכטיגקייט" איז שוין פיל געזאגט געווארען וועגען די גרויסע סומען געלדער וועלכע זיינען אויפגעמאכט געווארען פון פילע דזשאבערס דורך אונזער יוניאן אלס א פארגיטיגונג און שטראף פאר באשווינדלען די דרעסמאכער אויף פארשידענע אופנים. אונזער עקזעקוטיוו באארד האט זיך דארום באמיהט אפצוגעבען אן איינהאלטסרייכען באריכט וועגען דעם צו די סעקשאנס. לויט דעם באריכט האבען 3700 ארבייטער באשעפטיגט אין 125 שעפער — באקומען אויסגע־צאהלט סומען פון 2 דאלאר ביז 100 דאלאר. פאר פילע מעמבערס איז דאס געווען א גרויסע איבערראשונג. דאס רוב קומט, נאטירליך, אוים דעם יוניאן אפיס צו מאנען געלט פון די מיטגלידער. דאס מאל אבער זיינען צעהנדליגע טויזענטע דאלארס פארטיילט געווארען צווישען מיטגלידער, פילע פון וועלכע האבען גאר ניט ערווארטעט. ביז היינט צו טאג איז נאך א היבש ביסעל געלד, וועלכע איז ניט אומגעקערט געווארען דערפאר וואס מען קען ניט געפינען די ארבייטער וועמען דאס קומט.

זאלען אבער אונזערע מעמבערס ניט פארפירט ווערען פון דעם גרויסען אויפטו מצד אונזער דזשאינט באארד. זאלען זיי ניט בלייבען אונטער'ן איינדרוק אז מען קען ארבייטען פאר וואס פאר א מקח עס זאל זיך ניט לאזען, ווייל די יוניאן וועט אויסמאנען דאס איבעריגע. האט זי דען ניט באוויזען אז מען קען דאס טאן? אזא צוטריט וועט אונז טייער קאסטען. מען מוז געדענקען: אז די געלדער וועלכע זיינען אויפגעמאנט געווארען, שטעלען מיט זיך פאר די פראצע פון די ארבייטער און אז אויסער די בעסטע אומשטענדען האבען נאך די בעל הבתים אפגעלעקט א פעטען ביינדעל דערביי. יעדער שאפ טשערמאן און יעדע פרייז קאמיטע מוז דארום זיין אויף דער וואך. דרעסעס מוזען געסעטעלט ווערען אויף אזא אופן אז דער דורכשניטליכער ארבייטער זאל קאנען אויסארבייטען דעם מינימום סקייל און מען זאל זיך דערביי ניט דארפען ארויסיאגען די נשמה. און אז מען סעטעלט ווי עס באדארף צו זיין אנפאנג סעזאן, פארשפארט מען זיך א סך הארצווייטאג שפעטער. דאס זיינען זאכען וועלכע מען מוז האבען אין זינען איבערהויפט ביים אנפאנג פון סיזאן.

דעם 19טען יאנואר אונזער קאנצערט און באל

פאר שבת אווענט, דעם 19טען יאנואר, אראנזשירט אונזער לאקאל א גרויסארטיגען קאנצערט און באל, אין דעם גרויסען ראקלענד פאלאס, 155טע סטריט און 8טע עוועניו. דער האל איז איינער פון די גרעסטע אין ניו יארק. 2 טאנץ־ארקעסטערס זיינען שוין אנגאזשירט געווארען. פראמינענטע בראדוויי טאלאנטען וועלען מיטווירקען אין קאנצערט פראגראם. מיר ערווארטען צו דיזער אונטערנעמונג א גרויסע פארטרעטערשאפט פון אונזערע נעגער און ספאנישע מיטגלידער. אז אווענט וועט ניט נאר פארשאפען גרויס פארגעניגען פאר די פארזאמעלטע געסט, נאר עס וועט אויך האבען א גרויסע מאראלישע ווירקונג אויף דער סאלידארישער באציאונג פון די פארשידענע ראסען און עלעמענטען וועלכע שטעלען צוזאמען אונזער לאקאל. דאס וועט זיין אן אינטערנאציאנאלער יום טוב. בילעטען קאסטען בלויז 35 סענט.

די יוניט סיסטעם

די לעזער פון דער „גערעכטיגקייט" זיינען געוויס באקאנט מיט דער „יוניט סיסטעם" פון פרייז־סעטלמענטס, וועלכע די דזשאינט באארד באמיהט זיך איינצופיהרען אין דער דרעס אינדוסטריע. דאס איז, אין קורצען, אן אויסגעארבייטער פלאן פון באשטימען די גענויע צייט וואס עס נעמט אויפצומאכען א דרעס און סעטלען דעם פרייז לויט די אנגענומענע מינימום יוניאן סקיילס פון פארדינסטען. ניט נאר האבען די שאפ טשערלייט מיט באגייסטערונג אויפגענומען דעם פלאן, נאר זיי האבען אויטאריזירט די אדמיניסטראציע צו רופען א סטאפעדזש אין טרייד, אויב דאס זאל נויטיג ווערען אום איינצופיהרען דיזע ראדיקאלע רעפארמע אין לעבען.

די באלעבאטים האבען זיך נאטירליך גלייך געשטעלט קעגען דעם. פארשטענדליך אז די איצטיגע מעטאדע פון פושקארט־פעדלער, וואו דער וועלכער שרייט העכער קריגט דעם בעסטען בארגעין, געפעלט זיי בעסער. הא־

די אינטערנעשאנאל אין דער מיטעל־וועסט

פון מאיר פערלשטיין, גענעראל ארגאניזער א. ל. ג. וו. י.

די קלאוק און די סילק דרעס אינדוסטריע פון סט. לואיס איז לעצטענס געווען זעהר אפגעשוואכט. באזונדער׳ס האט זיך דאס געפיהלט אין דער דרעס אינדוסטריע, און עס איז נאטירליך, אז אונטער אזעלכע אומשטענדען זיינען געווען א סך קאמפליינס און פילע פראבלעמען האבען געמוזט געלעזט ווערען. ברודער בען גילבערט, דער מענעדזשער פון דער סט. לואיסער דזשאינט באארד, איז אויף דער וואך און צוזאמען מיט׳ן גאנצען יוניאן סטעף באמיהט ער זיך אלע קאמפליינס און פראבלעמען צו לעזען אויף דעם בעסטען אופן.

דער סילק דרעס טרייד.

אין דעם נייעם אגרימענט וואס מיר האבען לעצטענס אונטערגעשריבען, איז פאראן א פונקט וועגען א באארד און ארביטריישאן, וואס דארף שליכטען אלע סיכסוכים, וואס אנטשטעהען אונטער דעם אגרימענט. מיר האבען געהאט א שווערע אויפגאבע צו געפינען די געהעריגע אנגעזעהענע בירגער אין שטאדט אין דיזער פארבינדונג. צום סוף האט זיך אבער אונז איינגעגעבען די פראגע צו לעזען. מיר האבען, דעם אמת געזאגט, שוין פריהער געהאט ארביטריישאן פארהאנדלונגען אין סט. לואיס, ארביטריישאן פון אהעכערען גראד ווי מיר האבען דאס אין פילע אנדערע שטעדט האבען מיר אבער אין סט. לואיס ניט געהאט. כדי אבער אוועקצושטעלען די ארביטריישאן פארהאנדלונגען אויף דער געהעריגער הויך, האבען מיר געמוזט זעהן, אז מיר זאלען געפינען די פאסענדע מענשען, וועלכע זאלען באזיצען די קוואליטעט פון כאראקטער און זאלען בכח זיין מיט זייער אויטאריטעט און אומפארטייאישקייט צו באאיינפלוסען דעם גאנג פון פארהאנדלונגען, וואס איז אין ארביטריישאן פראגען אזוי נויטווענדיג.

מיר האבען באוויזען צו געווינען די מיטארבייטערשאפט פון מר. ווילעי ע. רוטלעדזש און פראפעסאר מירצל ווילהעלם פון דער וואשינגטאנער אוניווערזיטעט און סאל גאלדבערג. די איינפיהרונג פון אט דער ארביטריישאן באארד איז פארגעקומען אויף א דינער וואס איז בשותפות ארגאנזשירט געווארען פון דער יוניאן און פון דער דרעס מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן אין סט. לואיס. עס זיינען דארט געווען פארטראטען פארשטעהער פון דער יוניאן און פון דער מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן. דאס איז פארגעקומען שבת, דעם 27טען אקטאבער, אין דזשעפערסאן האטעל. עס זיינען פאראן פארשיידענע קייסעס וואס דארפען ערלעדיגט ווערען פון אט דער ערשטער ארביטריישאן באארד אין סטייט מיזורי. איינע פון די פילע סיכסוכים איז די קייס פון לאנגע און קאהען, די גרעסטע און פראמינענטסטע פירמע אין סט. לואיס, וועלכע האלט נאך אן אפען שאפ ניט געקוקט וואס זי האט אן אגרימענט מיט דערי יוניאן.

וואס אנבאטרעפט דער קלאוק אינדוסטריע אין סט. לואיס האבען מיר לעצטענס באוויזען צו ארגאניזירען א וויכטיגען קלאוק שאפ אין סט. לואיס, די סופרים גארמענט קאמפאני. איצט באמיהען מיר זיך צו ארגאניזירען די גראדיאס קלאוק קאמפאני, די איינציגע איבערגעבליבענע ניט־יוניאן פירמע אין שטאדט.

אין קאטען דרעס טרייד.

אין קאטאן דרעס טרייד הערשט סלעק. אין א סך שעפער ווערט בכלל ניט געארבייט. און דארט וואו מען ארבייט יא, ווערט אויך זעהר ווייניג געארבייט. אבער ניט געקוקט אויף אלע שוועריגקייטען מאכען מיר פונדעסטוועגען פראגרעס מיט אונזער ארגאניזירונגס קאמפיין, וואס מיר פיהרען אן אין טרייד און מיר זיינען בארעכטיגט צו האפען, אז אזוי שנעל ווי עס וועט זיך אנפאנגען ארבייט אין די שעפער וועלען מיר בכח זיין צו עטאבלירען א סטאבילע יוניאן מיט יוניאן באדינגונגען אין די שעפער.

די קייס וועגען די פארעסט מאנופעקטשורינג קאמפאני, איינע פון די גרעסטע פירמעס אין שטאדט אין דער קאטען גארמענט אינדוסטריע, וועט פארקומען אין לויף פון די קומענדע וואכען פאר דעם הינען קאורט. מיר האבען אויך אנגעקלאגט אין קאורט מר. א. אהנער, א פריוואט דעטעקטיוו, וועלכער האט זיך ספעציאליזירט אין ארגאניזירען קאמפאני יוניאנס דורך א סיסטעם פון שפיאנאזש.

דער עלי וואלקער שאפ איז א זעהר גרויסע האלסייל פירמע אין סט. לואיס, וואס פראדוצירט אויך קאטאן דרעסעס. אין לעצטען יאהר האבען מיר באוויזען צו ארגאניזירען א גרויסע צאהל בעל־מלאכות. דורך א סטרייק האבען מיר דארט יוניאניזירט עטליכע הונדערט ארבייטער און האבען געצוואונגען דער פירמע צו צייכענען אן אגרימענט מיט דער יוניאן. דורך דער אקטיוויטעט פון יוניאן לייט אין שאפ האבען מיר איצט דארט פיר הונדערט און פופציג ארגאניזירטע ארבייטער און מיר האבען לעצטענס געצייכענט אן אגרימענט אויף א גאנצען יאהר צייט.

געגענווארטיג זיינען מיר באשעפטיגט מיט דער צוגרייטונג פאר אן אלגעמיינעם סטאפעדזש אין דער קאטען דרעס טרייד אין סט. לואיס. מאנכע פון די גרעסטע קאטען דרעס מאנופעקטשורערס געפינען זיך אין דיזען געגענד און מיר ווילען אויסנוצען דעם קומענדען סעזאן צו פארבעסערען די לאגע פון די ארבייטער אין דער אינדוסטריע.

די יוניאן פיהרט איצט אויך אן מיט אן אינטענסיווען קאמפיין אין דער ווהיים גודס און אנדערוועיר אינדוסטריע אין סט. לואיס. די ארבייטס און פארדינסט באדינגונגען אין דיזער אינדוסטריע אין סט. לואיס באלאנגען צו די שלעכטסטע סוועט שאפ באדינגונגען אין לאנד. אום און ארום ארבייטען דא זעקס הונדערט ארבייטער אין דער אינדוסטריע. מיר מאכען אלע פארבארייטונגען און עס קען זיין אז מיר וועלען זיין געצוואונגען צו רופען א גענעראל סטרייק אין די קומענדע עטליכע וואכען.

א גרויסער קאטען דרעס שאפ געפינט זיך אין אלטאן, איל. די פירמע אין אלטאן קאנטראלירט צוויי שעפער, איינעם אין דיזער שטאדט און א צווייטען אין א שכנה׳שער שטאדט. מיר פיהרען דעם קאמפיין געגען ביידע שעפער און מיר האפען דארט איינצופיהר׳ען יוניאן באדינגונגען און צו יוניאניזירען די ארבייטער.

ניזם, זיינען אויך געמאכט געווארען. צוויי קארטלעך פון דער סעריע „קאן דיין יוניאן" זיינען אפגעדרוקט געווארען אין ענגליש און אין שפאניש אין צענדליגער טויזענטער קאפיעס. אין איין קארטעל ווערען אויסגערעכענט די „צעהן געבאטן פאר יוניאן מיטגלידער", און אין צווייטען ווערט געגעבען אינפארמאציע וועגען דער יוניאן׳ס קראנקען בענעפיט פאנד. א גרויסע צאל פאמפלעטען וואס באהאנדלען די פראבלעמען פון יוניאניזם און פון דער אלגעמיינער ארבייטער באוועגונג זיינען צעטיילט געווארען צווישען דיר רעסמאכער. צווישען די צעטיילטע פאמפלעטען זיינען פאראן אזעלכע, וואס זיינען ארויסגעגעבען פון דעם לאקאל, און אזעלכע וואס ווערען ארויסגעגעבען פון דעם אינטערנעשאנעל בילדונגס דעפארטמענט.

פארצייכענענדיג די דאזיגע פאקטען איז ווינשענסווערט צו באמערקען די הילף און קאאפעראציע וואס דער בילדונגס דעפארטמענט פון לאקאל 22 האט געקראגען פון דעם בילדונגס דעפארטמענט פון דער א. ל. ג. וו. י.

טראץ דעם גרויסער ערפאלג אין דורכפיהרען די דאזיגע פראגראם, באטראכט דאס לאקאל 22 פאר בלויז דעם ערשטען טראט אין דער ריכטונג. פלענער ווערען איצט צוגעגרייט פאר די קומענדיגע סעזאנען, וואס וועלען ארומנעמען ניט נאר מער צווייגען פון בילדונג, נאר וועלכע וועלען אריינציהען נאך פילע טויזענטער ארבייטער אין דער [illegible] ארבייט.

בילדונגס טעטיגקייט פון לאָקאַל 22

פון וו. הערבערט, בילדונגס דירעקטאָר

אין לאָקאַל 22 דרעס מאכער יוניאָן, ווערט איצט דורכגעפירט א זייער אמביציעזע און פאַרצווייגטע פּראָגראַם פון ארבייטער בילדונג, א פּראָגראַם וואס איז וואַרשיינליך נאָך קיינמאָל ניט אונטערגענומען געוואָרען פון א לאָקאַל יוניאָן. די דערגרייכונגען פון דער דרעסמאכער אָרגאַניזאַציע אויף דעם געביט, נאָך א קאָרץ יאָר עקזיסטענץ פון בילדונגס דעפּאַרטמענט, צייגט וואס עס קאָן געמאַכט ווערען פון א יוניאָן, וואס נעמט זיך ערנסט אונטער צו בילדען איהרע מיטגלידער און צו פאַרזאָרגען זיי מיט די מעגליכקייטען צו קומען צום אויסדרוק געזעלשאַפטליך און קולטורעל.

עס זיינען שוין אוועק 6 וואכען פון דעם הערבסט סעזאָן. אן איבערבליק איבער דער בילדונגס ארבייט פון לאָקאַל 22 צייגט, אז עס זיינען פאַראַן 45 וועכענטליכע קלאַסען און אכט סעקציע יוניאָן שולעס, וואס געפינען זיך אין פארשידענע טיילען פון שטאָט, און איין צענטראַלע יוניאָן שולע, וואס געפינט זיך אין די העדקוואַרטערס פון דער יוניאָן. עס האָבען זיך פאַרשריבען אין די דאָזיגע קלאַסען מער ווי 11,500 ארבייטער סטודענטען — א צאָל וואס האָט ניט צו זיך קיין גלייכען אויף דעם געביט פון טרייד יוניאָן בילדונג.

דעם ערשטען פּלאַץ פאַרנעמען די קלאַסען וואו מען לערענט עלעמענטאַר און העכערען ענגליש — 22 אין צאָל. נאָכדעם קומען 12 קלאַסען אין פּרינציפּען פון יוניאָניזם. די איבעריגע קלאַסען זיינען איינגעטיילט ווי פאָלגט: צוויי קלאַסען אין געשיכטע, צוויי קלאַסען אין דער סטרוקטור און פונקציאָנירונג פון דער יוניאָן, דריי אין „פּאַבליק ספּיקינג", און צו איין קלאַס פאַר אמעריקאַנער ליטעראַטור, סאָציאַלע וויסענשאַפט און עקאָנאָמיע.

דער ענטוזיאַזם פון די דרעס מאכער סטודענטען אין די קלאַסען און די ערנסטע באַציאונג צו זיי איז א זייער ערפרייענדיגע דערשיינונג. אנשטאָט די געוועהנליכע פאַרקלענערונג פון באַזוך, באַמערקט מען דאָ א פאַרקערטע דערשיינונג. דער באַזוך פאַרגרעסערט זיך פון מאָל צו מאָל. אין שולע נאָך שולע האָט מען געמוזט עפענען נאָך קלאַסען, ווייל אזוי האָבען געפאָדערט די מיטגלידער. די פאָדערונגען פון די דרעס מאכער צום בילדונגס דעפּאַרטמענט ווערען אזוי גרויס אז ס'וועט שוין באַלד ניט זיין מעגליך פאַר דער יוניאָן זיי נאָכצוקומען.

דער קלאַס צימער איז אָבער נאָר איין טייל פון דער בילדונגס ארבייט פון לאָקאַל 22. שטרעבענדיג צו באַזאָרגען די מיטגלידער, דורך דער יוניאָן, מיט דער מעגליכקייט צו קומען צום אויסדרוק קולטורעל, געזעלשאַפטליך, און דורך פאַרוויילונגען, האָט דער בילדונגס דעפּאַרטמענט אנטוויקעלט א ברייטע פּראָגראַם פון ארבייט אויך אויף די דאָזיגע געביטען. צוואַנציג אזעלכע גרופּען פונקציאָנירען איצט, אין וועלכער הונדערטער יוניאָן מיטגלידער האָבען זיך פאַרשריבען. פיר מאַנדאָלין גרופּען, אריינרעכענענדיג אן אָרקעסטער, אן אנפאַנגערס קלאַס, א מאַנדאָלין, גיטאַרע גרופּע און א קונסט אַנסאַמבל, זיינען פעסט איינגעשטעלט אונטער דער אלגעמיינער אויפזיכט פון לואידזשי פּאַפּאַרעלא. דריי כאָרען, אן אלגעמיינער, א שפּאַנישער און א האַרלעם כאָר, זיינען שוין אריינגעטראָטען אין דעם 2טען חודש פון זייער עקזיסטענץ, יעדערער מיט זייער אייגענעם פירער, אָבער אלע אונטער דער אלגעמיינער ליטונג פון דעם באַוואוסטען דירינגענט לאַזאַר וויינער. דער יוניאָן ברעס בענד עקזיסטירט שוין א יאָר צייט און האָט שוין אנטיילגענומען אין א רייהע אונטערנעמונגען. פינף גימנאַסטישע גרופּען און 7 שווים קלאַסען זיינען געעפענט געוואָרען מיט א טויזענט רעגיסטרירטע. צוגרייטונגען ווערען איצט אויך געמאַכט אויפצושטעלען איינע אָדער מער דראַמאַטישע גרופּען. און דאָס איז נאָר אן אָנפאַנג.

מיר האָבען, אזוי ארום, איבער 60 בילדונגס גרופּען, וואס האָבען זייערע זיצונגען יעדע וואָך אונטער דער אָנפירונג פון בילדונגס דעפּאַרטמענט. א גרויסער סטאַף פירט אָן מיט די דאָזיגע גרופּען. עס זיינען פאַראַן 28 לערער פאַר די קלאַסען, 2 מאַנדאָלין אָנפירער, 3 כאָר דירינגענטען, 4 גימנאַסטיק און שווים לערער, און א בענד־לידער — צוזאַמען 38 אין צאָל. די לערער האַלטען אָפּ רעגולערע מיטינגען און טיילען זיך מיט זייערע דערפאַרונגען.

אין די חדשים אָקטאָבער און נאָוועמבער זיינען אַראַנזשירט געוואָרען א רייע קולטורעלע און פאַרוויילערישע טורס פאַר יוניאָן מיטגלידער אונטער דער דירעקציע פון א דערפאַרענעם אָנפירער, דייוויד מ. ראָסי. דעם 24טען אָקטאָבער איז פאָרגעקומען א זייער דערפאָלגרייכע טעאַטער פּאַרטי פאַר דער פאָרשטעלונג „סטיוועדאָר". פאַר דער פאָרשטעלונג איז געגעבען געוואָרען א לעקציע „דער נעגער אין אמעריקאַנער לעבן און דראַמע". עטליכע הונדערט דרעסמאכער האָבען געזען די פאָרשטעלונג אויף פרייע טיקעטס באַזאָרגט פון דעם בילדונגס דעפּאַרטמענט. פאַר נאָוועמבער 24 איז ענליכעס אַראַנזשירט געוואָרען צו זען די פאָרשטעלונג „דזשאַדזשמענט דעי".

דעם 10טען נאָוועמבער האָט אן אָרגאַניזירטע גרופּע, אונטער דער פירערשאַפט פון דייוויד מ. ראָסי, געמאַכט א טור צו דעם מוזיי פון נאַטור געשיכטע. דעם ערשטען דעצעמבער וועט א גרופּע קינדער פון יוניאָן מיטגלידער גענומען ווערען אויף א טור צו זעהן אן אויסשטעלונג פון אינטערנאַציאָנאַלע קינדער־קונסט אין דעם ראָקעפעלער צענטער. פאַר דעם 8טען דעצעמבער ווערט אַראַנזשירט א טור אין דעם מעטראָפּאָליטען קונסט מוזי. די טורס זיינען פריי. די פּרייזען פאַר טעאַטער טיקעטס זיינען שטאַרק רעדוצירט געוואָרען. פּלענער ווערען איצט געמאַכט צו האָבען אזעלכע אונטערנעמונגען יעדען שבת נאָכמיטאָג.

די ערשטע געזעלשאַפטליכע אונטערנעמונג פון דעם הערבסט סעזאָן איז געווען דער „גראַנד אינטערנעשאָנעל באָל", וואס איז אַראַנזשירט געוואָרען פון דער שפּאַנישער סעקציע פון לאָקאַל 22, דעם 3טען נאָוועמבער. עס איז געווען אן אומגעהייערער ערפאָלג. 1,500 מענשען זיינען אַנוועזענד געווען. עס איז געווען א זייער גוטער פּראָגראַם און די שטימונג איז געווען אויסגעצייכענט. די וואס האָבען געהאַט דעם מזל אנוועזענד צו זיין, האָבען געהאַט אן אמת'ן „גוד טיים". נאָך א גרעסערע אונטערנעמונג ווערט איצט געפּלאַנט פון דער האַרלעם סעקציע פאַר דעם 19טען יאַנואַר.

א גוטער אָנפאַנג איז געמאַכט געוואָרען צו אַראַנזשירען בילדונגס פּראָגראַמען פאַר די רעגולערע יוניאָן מיטינגען. ביי א ניט־לאַנג אָפּגעהאַלטענעם מיטינג פון דער שפּאַנישער סעקציע, וואס איז געווען זייער גוט באַזוכט, האָבען די וויס־פּרעזידענטען ראָוז פּעסאָטאַ און טשאַרלעס זימערמאַן געהאַלטען אינטערעסאַנטע רעדעס וועגען די באַדינגונגען אין פּאָרטאָ ריקאָ, פון וואַנען זיי זיינען נאָר וואס געקומען. זייערע רעדעס האָבען געמאַכט א טיפען איינדרוק אויף די פאַרזאַמעלטע.

דעם 8טען און 22טען אָקטאָבער האָט פרענק קראָסוויט אַדרעסירט די מיטינגען פון דער האַרלעם סעקציע פון דער יוניאָן. ביי דעם ערשטען מיטינג האָט ער גערעדט וועגען „די ניו ניגראָ שייפּס היז פיוטשור", און ביים צווייטען, וועגען „דער מאָדערנער באַדייטונג פון פרייהייט". די מיטינגען זיינען געווען גוט באַזוכט, מער ווי ווען עס איז פריהער. מען רעכענט צו אויסשפּרייטען די בילדונגס מיטינגען צו אנדערע סעקציעס אויך.

סיסטעמאַטישע פאַרזוכען צו דערגרייכען די גאַנצע מיטגלידערשאַפט פון דעם לאָקאַל דורך פּשוט'ען בילדונגס־מאַטעריאַל, אויפקלערענדיג זיי וועגען זייערע רעכטען און פליכטען אלס יוניאָן מיטגלידער, און זיי אויך געבען צו פאַרשטיין די עלעמענטאַרע פּרינציפּען פון יוניאָ־

דער סטרייק אין ראַסין, וויסקאנסין

פון מאָריס ביאַליס, וויצע-פּרעזידענט פון דער אינטערנעשאַנעל

אין ראסין, וויסקאַנסין, געפינט זיך די שיקאַגאָ ראָבער קלאָדינג קאָמפּאַני, א פאבריק וואס באשעפטיגט 140 ארבייטער און פאבריצירט רעגען מאנטלען.

מיט צוויי מאָנאטען צוריק האָבען זיך די ארבייטער אָרגאניזירט אין א יוניאן און באקומען אַ טשארטער פון דער אינטערנעשאָנעל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן אלס לאָקאל 187. אויפ'ן פארלאנג פון פּרעזידענט דייוויד דובינסקי בין איך דאָרטען געפאהרען אינסטאָלירען דעם לאָקאל. מיט מיר זיינען אויך געוועזן די ברידער מ. פיינבערג, פּרעזידענט פון דער שיקאַגאָ'ר רעגען-מאָנטעל מאכער יוניאן און הערי רופּער, אָרגאַנייזער. זייענדיג דאָרט האָבען מיר קאָנפערירט מיט דער פירמע וועגען אנערקענונג פון דער יוניאן און וועגען אן אלגעמיינעם אגרימענט. אָבוואָל דער פּרעזידענט פון דער פירמע האָט גערעדט זעהר שעהן און געמאכט א סך צוזאָגען, פונדעסטוועגען איז פאר אונז קלאָר געווען, אז צו קיין קאָנטראקט קומט דאָס נאָך ניט.

עטליכע טעג שפּעטער זיינען די ארבייטער שוין געווען אין סטרייק.

דער סטרייק איז טאקע די אורזאכע וועגען וועלכער איך שרייב. איך גלויב, אז עס וועט זיין זעהר אינטערעסאנט פאר די ארבייטער זיך צו באקענען ווי אזוי מען סטרייקט אין ראָסין, וויסקאָנסין. עס וועט אויך זיין א פארגעניגען פאר די אלטע וועטעראנען אין דער ארבייטער באוועגונג זיך צו דערוויסען ווי איבערגעבען און טריי עס קעמפען די נייע רעקרוטען אויפ'ן עקאָנאָמישען שלאכטפעלד פאר א שעהנערען לעבען.

דער סטרייק ווערט געפיהרט פון ברודער הערי רופּער. ער האָט זיך גלייך פון דער ערשטער מינוט געשטעלט אין פארבינדונג מיט דער דאָרטיגער טריידס און לייבאָר קאונסיל. די בעאַמטע פון קאונסיל, איבערהויפּט ברודער ביל סאָמערס, דער פּרעזידענט און וואָלטער דזשענסאָן, וויס-פּרעזידענט האָבען זיך אריינגעווארפען אין דער ארבייט מיט זייער גאנצער ענערגיע, אז דער סטרייק איז אין אלגעמיין געווארען דער געשפרעך פון טאָג אינגאנצען שטעטעל און דער אינטערעס פון דער גאנצער דאָרטיגער ארבייטער באוועגונג. אזוי ווי די סטרייקער האָבען באשלאָסען צו פיקעטען דעם פלענט גאנצע 24 שטונדען, דאָס הייסט, ביי טאָג און ביי נאכט, האָבען די ארבייטער פון דער נעש אויטאָמאָביל פעקטאָרי, וועלכע זיינען 1,600 אין צאָל און האָבען אַ שטארקע יוניאן, באשלאָסען אז יעדער מיטגליד זייערער מוז פּיקעטען דעם שאָפּ אמווייניגסטענס 10 שטונדען א וואָך. און זיי פּיקעטען טאַקע.

עס ווערט געפיהרט א גאנצער טשעק-אָפּ סיסטעם.

אבוואָל מיר האָבען א העדקוואַרטערס ארום א האַלבען בלאָק אוועק פון פלענט, פונדעסטוועגען, אז עס איז געווארען צו-קאַלט צו פּיקעטען ביי טאָג און נאָך קעלטער ביי נאכט, האָבען די אויטאָמאָביל ארבייטער, אונזערע קאָפּיקעטס, געפונען אן עצה — זיי האָבען געבראכט א סך ברעטער און נאָך בוי-מאַטעריאלען, און האָבען אויסגעבויט, וואָס זיי רופען עס א „פּאלאַץ". דאָס איז אזא מין הויז וואָס האָט דריי ווענט מיט אַ דאך. דיזען פּאלאַץ האָט מען אויסגעבויט אויפ'ן סיידוואָק גלייך אנטקעגען דעם אריינגאנג צום פּלענט.

ווי שוין געזאָגט, איז די הויז פון דריי ווענט, דאָס הייסט, דאָרט וואו עס האָט געדאַרפט זיין די פערטע וואנט איז אָפען, כדי די פּיקעטס וואָס געפינען זיך דאָרטען זאָלען קענען זעהן וואָס עס טוט זיך ארום פלענט און איבערהויפּט אין דעם אריינגאנג. אין פּאלאַץ ברענען אָהן אן אויפהער צוויי גרויסע בלעכענע אויוועגס. א געניטע קאָמיטע זאָרגט אז עס זאָל ניט פעהלען קיין האָלץ און קויהלען.

אין סטרייק העדקוואַרטערס איז גלייך דעם ערשטען טאָג איינגעשטעלט געווארען א קיך. עס איז אָרגאַנוזירט געווארען א קאָמיטע, וואס גיט זיך אָפּ מיט'ן צוגרייטען די שפּייז און מיט'ן קאָכען. פארביינעהענדיג ערלויבט מיר געבען א קאָמפּלימענט די קעכינס, די געקעכץ איז זעהר געשמאַק. דערביי לאָזט מיר אויך גיבען א דאנק די דערבייאיגע פארמערס. זיי זיינען שוין גאָר קיין פארמערס נים. א גרויסע צאָל זיינען קלאסען-באוואוסטע מענשען, וועלכע פארשטעהען אז די אינטערעסען פון די פארמערס און פון די אינדוסטריעלע ארבייטער זיינען איינס און דאָס זעלבע. דעריבער זעהען זיי טאקע אז אונזערע סטרייקער זאלען מעהר אדער ווייניגער זיין באזאָרגט מיט וועדזשעטייבעלס.

מיט דריי וואכען צוריק האָט פּאסירט א שעהנע געשיכטע. עס איז אריינגעקומען א פארמער און ערקלערט, אז ער וואָלט געוואָלט העלפען די סטרייקער, נאָר קיין געלט האָט ער נים, אלץ וואס ער האָט און קאָן דערמיט מיטהעלפען איז, „א פעלד מיט קרויט (קעבעדזש), דעריבער, אויב די סטרייקער ווילען זאָלען זיי קומען און אָנשניידען וויפיל זיי ווילען. א קאָמיטע איז גלייך אוועק און אָנגעשניטען קרויט וואס האָט געקאָנט גענוג זיין פאר א רעגימענט סאָלדאטען. די מילך דרייווערס יוניאן זאָרגט אז די סטרייקער זאלען האָבען גענוג מילך און יעדער פריהמאָרגען ווערט צוגעשטעלט פרישע מילך גענוג פאר די פיקעטס וויפיל זיי ווילען.

וואס אנבאלאנגט קאפע, פלייש, און דאָס גלייכען און אויך אז די סטרייקער זאלען האָבען עפּעס קעש אין פּאקעט — פאר דעם זאָרגט שוין די אינטערנעשאָנעל.

קיין גרויסער לוקסוס איז דאָס נים. איך קען אָבער זאָגען מיט זיכערהייט, אז די סטרייקער זיינען פריילאך און קאמפּסלוסטיג. קיין הונגער לידען זיי זיכער נים! איצטער וועגען דעם פּיקעט-ליין: דער פלענט געפינט זיך לעבען די ריילראוד רעלסען. און אין געוועהנליכע ציטען ווען די קאָמפּאניע פלעגט אדער דערהאלטען רויהע מאַטעריאלען אדער ארויסשיקען פארטיגע מאטעריאלען פלעגט א פראכט קאר אריינגעפיהרט ווערען גלייך אין הויף, וואו די אַנלאָדונג אדער אויסלאָדונג איז געמאָן געווארען.

די ערשטע וואָך פון סטרייק האָט די פירמע גאנץ געוועהנליך אנגעלאָדען א פראכט קאר מיט פארטיגע רעגען-מאנטלען, און געוואָלט דאָס ארויספיהרען פון יארד. ווי די טויערען האָבען זיך אָבער געעפענט און דער לאָקאָמאָטיוו האָט זיך גענומען באוועגען האָבען זיך די פיקעטס אוועקגעלייגט אויף די רעלסען און מיט איין קול געשריען אז די קאר וועט פון הויף נים ארויס, סיידען איבער זייערע קערפּערס. די סטרייקערס האָבען געזיגט. דער לאָקאָמאָטיוו האָט זיך אפּגעשטעלט עטליכע שפּאן פון די ליגענדע פיקעטס. די סטרייקער האָבען מיט דיזען אקט באוויזען אזא מוט, אזא ענטשלאָסענהייט, וואס מוז פון יעדען באוואונדערט ווערען. די פראכט קאר שטעהט נאָך דאָרטען ביז איצט. אין עטליכע טעג שפּעטער האָט דער טשיף אָוו פּאָליס זיך באטראכט, אז ער איז דאָך עפּעס א טשיף און האָט דעריבער געגעבען א באפעהל די פּאָליס אז זיי זאָלען צוטרייבען די פיקעטס, און אויב די פיקעטס וועלען באשטעהן אויף זייערע רעכטע צו פיקעטען, דאַן זאָל די פּאָליס זיך באַנוצען מיט טרערען-גאז-באָמבעס. די פּאָליס האָבען דעם באפעהל אויסגעפיהרט, אזוי ווי פרומע פּאָליציאנטען דארפען און גענומען שיסען מיט די גאז באָמבעס אָהן אן אויפהער. די לופט איז אָנגעפילט געווארען מיט די שעדליכע גאזען וועלכע האָט פארבלענדעט אלעמען אויפ'ן פּיקעט ליין. די פּיקעטס זיינען געפאלען אויפ'ן סיידוואָק און הוסטענדיג געשריען איינער צום צווייטען: „פארלאָזט נים די פּיקעט ליינן!" דאָס איז נאָך אן אקט וואס מוז באוואונדערט ווערען מיט ערשטוינונג.

נאָכמאָל האָבען אונזערע סטרייקער געוואונען. אמת טאקע, עטליכע פיקעטס זיינען פארוואונדעט געווארען און

אין קענזעס סיטי.

אויך אין קענזעס סיטי איז די קלאוק אינדוסטריע לעצטענס זעהר שוואך. אין די מייסטע שעפער ארבייט מען בלויז האלבע צייט. פילע פירמעס ערווארטען יעהר ארבייט ווען דאס קאלטע וועטער וועט אנקומען; אין אונזער געגענד איז נאך אלץ ווארים. מיר האבען א האַרטען קאמף אין אונזער שטאדט, „אן אמת'ע מלחמה", אבער מיר געהען פאראויס און פריעהער אדער שפעטער וועלען די קאמפאני יוניאנס וואס זיינען דא געגרינדעט געווארען ליגען צושמעטערט און קענזעס סיטי וועט זיך געפינען צווישען די יוניאניזירטע שטעדט אין אונזער אינדוסטריע. די יוניאן וואס מיר האבען אין אונזער שטאדט איז ניט זעהר גרויס, אבער דערפאר איז דאס א זעהר אקטיווע ארגאניזאציע, אין קיין קראפט וועט ניט קענען ווידערשטעהן דעם אנגריף פון דער קליינער, אבער אנטשלאסענער טרייד יוניאן. די היגע קלאוק מאנופעקטשורערס האבען שוין איינגעזעהן, אז די יוניאן אין קענזעס סיטי איז א פערמאנענטע ערשיינונג אין דער אינדוסטריע און זי וועט ווערען שטארקער און אקטיווער. די מאנופעקטשורערס ווענדען אן פארצווייפעלטע מיטלען געגען יוניאן לייט, אבער די ארבייטער ווייסען אז פארצווייפלונג איז א צייכען פון שוואכקייט.

לעצטענס האט זיך דא די מאנופעקטשורערס איינגעגעבען דורך פאליטישען פול און איינפלוס זיך צו באנוצען מיט אן אלטען געזעץ, וואס גיט די פאליס א רעכט צו ארעסטירען מענשען אויף 24 שטונדען פאר אונטערזוכונג. דינסטאג, דעם 12טען אקטאבער, זיינען צוויי דעטעקטיווס געקומען אין אפיס פון דער יוניאן און האבען געפרעגט פאר מאיר פעלשטיין, סאל גאלדבערג און צוויי מיידלאך, קלארא באגלעי און אסתר גויטשער און האבען פארלאנגט, אז זיי אלע צוזאמען מיט לואיס גארפינקעל, דער טשערמאן פון דער דזשאינט באארד, זאלען געהן מיט זיי צום טשיף דעטעקטיוו, וועלכער וויל מיט אונז האבען א געשפרעך. איך האב זיי געפרעגט פאר א ווארענט. דערויף האבען זיי געענטפערט, אז זיי האבען ניט קיין ווארענט, נאר אויב איך וועל ניט געהן מיט גוטען, וועלען זיי מיך נעמען מיט כח. ווען איך האב געוואלט אנרופען אונזער לאיער, האבען זיי מיר ניט דערלויבט עס צו טאן, און עס פארשטעהט זיך, אז מיר האבען געמוזט געהן מיט זיי.

גערעכטיגקייט אין קענזעס.

ווען מיר זיינען געקומען צום טשיף דעטעקטיוו, האט מען אונז גענומען און אריינגעווארפען אין א שמוציגער ארעסט רום און מען האט אונז דארט געהאלטען פון 2 אזייגער מיטאג צייט ביז דעם קומענדיגען טאג 11 אזייגער פארמיטאג. מען האט אונז פאטאגראפירט און גענומען פון אונז פינגער פרינטס. ברודער גארפינקעל און איך האבען אלס די הויפט פארברעכער באקומען צוגעטיילט באזונדערען כבוד — פון אונז האט מען צוויי מאל גענומען בילדער און פינגער פרינטס. פארבינדען זיך מיט אימיצען האט מען ניט דערלויבט, אפילו ניט מיט א לאיער. עס איז געווען טראגיש פאר ברודער מאקס דאיער, דער סעקרעטאר פון דער סענטראל לייבאר יוניאן, וועלכער האט אונז געוואלט העלפען און האט ניט געקענט. ער האט זיך געריסען אונז צו זעהן, אבער מען האט איהם ניט צוגעלאזט צו אונז, פונקט אזוי ווי מען האט ניט צוגעלאזט צו אונז אונזער לאיער, מר. ק. לאנגסדייל, וויס-פרעזידענט פון דער באר אסאסיאיישאן אין מיזורי און איינער פון די פראמינענטסטע לאיערס אין סטייט. פונדעסטוועגען איז זיי געלונגען אונז צו באפרייען דורך א באפרייאונגס אקט פון וואשינגטאן. ווען די פאליס איז געוואר געווארען, אז דער באפעהל איז אונטערוועגס, האבען זיי מורא באקומען און האבען אונז ארויסגעלאזט. אויסצוזעצען און פארצואווארטען אין אומגעזעצליכקייטען האט מען ניט געהאט, אבער ארעסטירט האט מען אונז. אין דעם געשפרעך וואס דער טשיף דעטעקטיוו האט מיט מיר געהאט האט ער צו מיר געזאגט, אז מען האט אונז ארעסטירט כדי אונז א ביסעל אפצוקיהלען, ווארים מיר זיינען צו אקטיוו. עס קוקט אויס, אז די היגע קלאוק און דרעס מאנופעקטשורערס גלויבען, אז מיט אזעלכע מיטלען וועלען זיי אונז אפשרעקען און צוריקהאלטען אונזער אקטיוויטעט.

אין אלע אונזערע קאמפען אין אלע אנדערע שטעדט ווי ניו יארק, שיקאגא, באסטאן און פילאדעלפיא האבען די באלעבאטים קיינמאל ניט באנוצט זיך מיט אזעלכע מיטלען געגען אונזערע יוניאן פיהרער ווי דאס טוען די מאנופעקטשורערס אין קענזעס סיטי. די דאזיגע באלעבאטים זיינען פון א גאנץ אנדערען שניט. אבער וואס מעהר פארצווייפעלט זיי ווערען, אלץ מעהר אנטשלאסען זיינען אונזערע אקטיווע טוער פארטצוזעצען זייער יוניאניזירונגס טעטיגקייט. עס איז מיין אבסאלוטע איבערצייגונג, אז אין א גאר קורצער צייט וועלען מיר אויך גובר זיין אט די אייזערנע וואנט פון קאמפאני יוניאנס און שפיאנאזש אגענטורען, און אז א פערמאנענטע יוניאן מיט יוניאן באדינגונגען אין די שעפער וועט עטאבלירט ווערען.

דערווייל געהען מיר אן מיט אונזער ארבייט און בילדען אונזערע מיטגלידער דורך אויפקלערונג אין באזונדערע קלאסען, דורך דער הילף פון דער פעדעראל רעגירונג, וועלכע האט אונז פארזארגט מיט לערער, האבען מיר געעפענט יוניאן קלאסען, וועלכע ווערען גוט באזוכט. מיר האבען אויך א באזונדערען געזאנגס קלאס, וועלכער ברענגט גוטע רעזולטאטען. אויף אלע אונזערע מיטינגען ווערען געזונגען אונזערע יוניאן לידער מיט גרויס באגייסטערונג.

ארבייטער פון א קאנטראקטינג שאפ האבען א באנקעט.

די ארבייטער פון ד. שארף און קא., 248 וועסט 23טע סטריט, האבען דורכגעפיהרט זעהר א שעהנעם באנקעט שבת אוונט, דעם 1טען דעצעמבער, אין רומעניען רעסטאראנט, 36 ריווינגטאן סטריט. אלע ארבייטער מיט די פרויען און מר. און מרס. דייוויד און בעני שארף זיינען געווען פארזאמעלט און האבען זיך אמוזירט אין א פריינדליכער אטמאספערע.

ביי דער געלעגענהייט איז דורך ברודער לואיס ליפסקי, ביזנעס אגענט פון שאפ, איבערגעגעבען געווארען זעהר ווערטפולע פרעזענטען אין נאמען פון די ארבייטער צום שאפ טשערמאן ברודער גאלדבערג און צו דער שאפ קאמיטע די ברידער מארינעלי, גרין און קרייזבערג אלס אנערקענונג פאר זייער גוטע ארבייט אויפצוהאלטען איינינקייט אין שאפ, און ווינשענדיג, אז די ברידער זאלען ניט אויפגעבען זייער טעטיגקייט אויף ווייטער.

שאפ טשערמאן ברודער גאלדבערג האט פרעזענטירט מרס. ליפסקי מיט א שעהנעם בוקעט בלומען.

עס זיינען אויך געהאלטען געווארען זאכליכע רעדעס פון אלע צדדים און אלע האבען אויסגעדריקט די פרייד פון צוזאמענקונפט אלס איין משפחה פון ד. שארף און קא.

ניט פארגעסענדיג דערביי אנצונעמען אן איינשטימיגע רעזאלוציע ווינשענדיג זייער פיהרער ברודער דזשייקאב העלער, מענעדזשער פון לאקאל 17, צו ערהאלען זיך שנעל פון זיין שווערער קראנקהייט און פארזעצען די פיהרערשאפט פאר דער ריפער מאכער יוניאן לאקאל 17.

קאמיטע: וואסער, מארינעלי, קרייזבערג, גרין, גאלדבערג, שאפ טשערמאן.

רעזאלוציע.

מיר, די ארבייטער פון די ל. און ל. קלאוק שאפ, דאנקען ברודער לעווין, מעמבער פון לאקאל 65, לאס אנדזשעלעס. מיר דריקען אוים טיפע אנערקענונג פאר זיין גוטע ארבייט אלס שאפ טשערמאן פאר דער גאנצער צייט און זיין ווידער ערוועהלונג ביי א שאפ מיטינג, דעם 8טען סעפטעמבער.

מיר דריקען אויך אוים אונזער צופרידענהייט מיט ברודער רובינשטיין, מענעדזשער פון אונזער דזשוינט באארד, פאר זיין פינקטליך אטענדען צו זיינע יוניאן ביזנעס און ספעציעל צו אונזער שאפ.

רעזאלוציאנס קאמיטע:

מעקס מילער, לאקאל 56, לעדזשער 507

העלען היינאר, לאקאל 56, לעדזשער 1195.

סעם עפשטיין, לאקאל 46, לעדזשער 526.

ל. סירינ, לאקאל 56, לעדזשער 178.

ביי די לאס אנדזשעלעס קלאוק מאכער

פון ה. רובינשטיין, מענעדזשער

א לאנגע צייט האבען די הינע קלאוק און דרעס מאכער, נייע און אלטע יוניאן־לייט, געווארט אז אונזער פרעזידענט, ברודער דובינסקי, זאל אונז באזוכען. די אלטע יוניאן לייט האבען געוואלט האבען די געלעגענהייט צו זעהן אן אלטער באקאנטען און גראטולירען איהם מיט זיינע גרויסע דערגרייכונגען, מיט זיינע גרויסע געווינסען פאר די ארבייטער. די נייע יוניאן לייט האבען זיך זיכער געוואלט באקענען מיט זייער פרעזידענט, פון וועמען זיי האבען געהערט אזוי פיל, און ענדליך, א דאנק דער אמעריקען פעדערישאן אוו לייבאר קאנווענשאן, וואס איז אפגעהאלטען געווארען אין סאן פראנציסקא, האבען מיר געהאט די געלעגענהייט צו האבען ברודער דובינסקי'ן ביי אונז אין שטאט.

ברודער דובינסקי אליין האט שוין באריכטעט אין דער „גערעכטיגקייט" וועגען זיין טעטיגקייט אין לאס אנדזשעלעס. איך וועל דעריבער מער קיין פלאץ וועגען דעם נים פארנעמען. איך וויל נאר זאגען אז ברודער דובינסקי'ס באזוך האט אריינגעבראכט א סך לעבען און טעטיגקייט אין אונזער ארגאניזאציע, אונזערע גרעסטע סקעפטיקער זיינען יעצט איבערציינגט, אז די לאס אנדזשעלעס קלאוק און דרעס מאכער יוניאן איז דא צו שטעהן. עס איז מעהר נים די סיזאן יוניאן פון אמאל.

מיר זיינען לעצטענס דורכגעגאנגען עטליכע שטורעמס, אינערליכע רייסעריי|ען, שלעכטע סיזאנס, א גרויסע צאל ארבייטסלאזע און דאס נאטירליך שאפט אומצופרידענהייט צווישען די מעמבערס. דאך זיינען מיר ארויס גאנץ און אומבאשעדיגט.

נים נאר אומבאשעדיגט נאר מיר זיינען פאר דער צייט שטארקער, פעסטער און גרעסער געווארען. די באציאונג פון דעם דורכשניטליכען מעמבער צו דער יוניאן אלס א גאנצע איז היינט צו טאג א פיל בעסערע ווי ווען עס איז פריהער. נים נאר דער אקטיווער, נאר דער געוועהנליכער פאסיווער מעמבער ווייסט, אז די יוניאן איז דא, אז די יוניאן איז א מאכט. זיי ווייסען עס, ווייל די יוניאן איז דא נים נאר אין אפיס, אדער אין מיטינג לאקאל, נאר טאקע אין די שעפער, דא וואו די ארבייטער געפינען זיך. זיי ווייסען עס, ווייל זייערע קאמפליינטס ווערען פינקטליך אטענדעט און געסעטעלט צופרידענשטעלענד פאר די ארבייטער.

און דאס איז וואס די יוניאן טוט. מיטינגען ווערען אפגעהאלטען וואו די בעאמטע באריכטען וועגען אלעס וואס עס קומט פאר אין דער ארגאניזאציע. שאפ מיטינגען ווערען גערופען אזוי אפט ווי מעגליך וואו דירעקטע שאפ פראגען ווערען דיסקוטירט. אין קורצען, די מעמבערס זעהען אז די בעאמטע טוען אלץ וואס עס איז מעגליך פאר זיי און זיי האבען דעם נויטיגען רעספעקט פאר די בעאמטע און עס שאפט זיך נאטירליכערווייזע אן אגיטאציע און א גוטע יוניאן אטמאספערע און דער געפיל פון אכטונג און איינינקייט ענטוויקעלט זיך צווישען די מעמבערס.

צו אזא ארגאניזאציע, צו אזא יוניאן וויל מען באלאנגען. מיט אזא ארגאניזאציע איז מען שטאלץ, אין אזא ארגאניזאציע וויל מען זיין טעטיג, דעריבער איז אויך די אקטיווע צאהל מעמבערס פארגרעסערט געווארען.

אט האבען מיר יעצט וואהלען פאר באאמטע. איז אנשטאט וואס אמאל פלעגט מען זיך דארפען בעטען ביי א מעמבער אנצונעמען פאר עקזעקוטיוו באארד מעמבער אדער אנדערע באאמטע, זיינען יעצט דא פיל מעהר קאנדידאטען פאר באאמטע ווי מען דארף ערוועהלען, און דאס מיינט אז די מעמבערס וועלען האבען פון וועמען אויסצוקלייבען. ביי די יעצטיגע וואהלען פארגרעסערען מיר אויך אונזער סטעף ביזנעס איידזשענטס. ביז יעצט האבען מיר געהאט צוויי ביזנעס־איידזשענטס, יעצט ערוועהלען מיר דריי.

מיר זיינען אזוי אויסגעוואקסען, אז מיר האבען זיך געמוזט צוטיילען אין באזונדערע לאקאלען. אנשטאט איין לאקאל 65, האבען מיר היינט לאקאל 65 וועלכער באשטעהט פון קלאוק אפערייטארס און פינישערס; מיר האבען לאקאל 96 דרעס אפערייטארס און פינישערס; לאקאל 84 קלאוק און דרעס קאטערס, און דער נייער לאקאל 97 קלאוק און דרעס פרעסערס, וועלכער אנטוויקעלט זיך און וואקסט זעהר שעהן און פארנעמט זיך צו טאן גוטע ארבייט פאר די פרעסערס.

די גאנצע יוניאן ארבייט ווערט אנגעפירט פון דער דזשאינט באארד, וואו יעדער לאקאל האט א גלייכע פארטרעטערשאפט.

וואס אנבאלאנגט דער קלאוק אינדוסטריע איז עס כמעט 100 פראצענט ארגאניזירט. איך זאג כמעט, ווייל איך וויל נים מען זאל זאגען אז איך איבערטרייב. דער אמת איז, אז אלע פאראנטווארטליכע לעדזשיטימייט שעפער זיינען ארגאניזירט און אונטער יוניאן קאנטראל. עס געפינען זיך אבער עטליכע אומפאראנטווארטליכע „אויך מיר מאנופעקטשורערס", וועמען עס געלינגט אין דער אפען־שאפ שטאדט לאס אנדזשעלעס, אין דער שטאדט וואו דורך דער טעטיגקייט פון דער יוניאן־פרעסרישער צייטונג „די טיימס", אין דער שטאדט וואו דער טשעמבער אף קאמערס שאפט די עפענטליכע מיינונג, און די עפענטליכע מיינונג איז נים פריינטליך צו יוניאנס, און לאס אנדזשעלעס איז אויך א שטאדט וואו נייע פרישע מענשען קומען יעדען טאג, — אין אזא שטאדט געלינגט די דאזיגע אויך־מיר באסעס צו קריגען אומוויסענדע, און אמאל אפשר טאקע וויסענדע, אבער הונגעריגע ארבייטער, וועלכע ארבייטען ביז די יוניאן דערוויסט זיך און נעמט זיי ארונטער.

אין דער קלאוק אינדוסטריע ביי אונז אנטוויקעלט זיך יעצט אבער א נייע פראבלעם. ביי אונז איז עס ניי, אין אנדערע קלאוק צענטערס איז עס שוין גאר נים ניי. איך מיין די קארפארעישאן שעפער, וואו עטליכע בעלמלאכות נעמען זיך צוזאמען, עפענען א שאפ און ווערען „באסעס". מיט איינעם אזא שאפ, „די גרייט וועסטערן קלאוק קאמפאני", וועלכע פארנעמט זיך גאנץ גרויס (נים קיין וואונדער, זיי זיינען דארטען 8 באסעס) פיהרען מיר יעצט אן א ביטערען קאמף. די יוניאן וועט זיך ערנסט מוזען פארטראכטען וועגען דעם און געפינען וועגען און מיטלען אויסצוראטען די פעסט איידער עס פארשפרייט זיך צו ווייט.

וואס אנבאלאנגט דער דרעס אינדוסטריע, איז עס נאך נים פאלקאם, א היבשע צאהל שעפער זיינען נאך אויסער דער יוניאן קאנטראל. אבער אויך דא מאכען מיר פראגרעס. די ארגאניזאציאנס ארבייט וואס מיר טוען ברענגען רעזולטאטען. דער דרעסמאכער לאקאל וואקסט אין דער צאהל מעמבערס און אויך אין איינפלוס אויפ'ן טרייד אין אלגעמיין. איך בין זיכער, אז מיט דער הילף וואס מיר קריגען פון אונזער דזשענעראל אפיס וועט לאנג נים דויערען און אויך די דרעס אינדוסטריע וועט זיין ארגאניזירט און אונטער יוניאן קאנטראל.

לאס אנדזשעלעס האט נאך איינינע אינדוסטריען וואס זיינען אונטער דער דזשוריסדיקשאן פון דער אינטערנעשאנאל, אבער מיר קענען זיך צופיל מיט דעם יעצט נים אפגעבען. איך גלויב אבער, אז נאך דעם ווי מיר וועלען פארטיג ווערען מיט דער סילק און וואל דרעס אינדוסטריע וועט שוין נים זיין שווער צו ארגאניזירען די אנדערע.

מיר גיבען זיך יעצט אויך אפ מיט עדיוקיישאנאל ארבייט. מיר האבען יעדען שבת אין דער פריה אן אפען פארום, וואו עס ווערען דיסקוטירט וויכטיגע געזעלשאפטליכע פראגען. מיר ארגאניזירען אויך קלאסען אין דער היסטאריע פון דער ארבייטער באוועגונג, פארלאמענטארי רולס. מיר פרואווען אויך ארגאניזירען אן ארבייטער כאר. מיר ווילען, אז די מעמבערס זאלען געניסען פון דער יוניאן נים נאר עקאנאמיש, נאר אויך גייסטיג.

מען האט זיי געמוזט נעמען אין א האספיטאל, אבער די פראכט קאר איז ניט ארויסגעפיהרט געווארען און זי שטעהט נאך אלץ אויפ'ן זעלבען ארט.

די ראסינער ארבייטער באוועגונג האט וועגען דעם אויפגעהויבען א שטארקען פראטעסט וואס האט אויפגערודערט די באפעלקערונג צו אזא פונקט, אז דער סיטי קאונסיל האט געמוזט אויפנעמען די פראגע.

פריינד דזשיי הארווי, דער איינציגער סאציאליסטישער אלדערמאן האט פארגעשלאגען א רעזאלוציע צו טאדלען דעם טשיף און פאליס פאר זיין „שעהנער" ארבייט. די רעזאלוציע איז איינשטימיג אנגענומען געווארען.

די גאנצע פראגע, צי מעג מען זיך אין דער צוקונפט באנוצען מיט גאז באמבעס געגען סטרייקער איז איבערגעגאנגען צו א ספעציעלער קאמיטע אז זי זאל אריינברענגען רעקאמענדאציעס צו דעם סיטי קאונסיל. דער מעיאר פון שטאט, מר. סוואבאדא, באציהט זיך גאנץ סימפאטיש צום סטרייק. דורך זיין איניציאטיווע איז דורך דער צייט געהאלטען געווארען עטליכע קאנפערענצען.

די סיטי סירוויס ליג, אן ארגאניזאציע, וואס ניט זיך אפ מיט שטאדט־פראגען האט ערלויבט א קאמיטע פון צוויי באשטעהענד פון פאטהער דזשאן א'באיל און רבי אהרן קאהן, צוויי זעהר שעהנע פערזענליכקייטען. זיי צוזאמען מיט'ן מעיאר האבען אנגעווענדעט אלע מיטלען צו ברענגען די צדדים צו אן אויסגלייך. די פירמע איז אבער פארביסען און איינגעשפארט ניט אריינצוגעהן מיט דער יוניאן אין א קאנטראקט, אנשטאט א קאנטראקט האט די פירמע פארעפענטליכט א שאפ־פאליסי דעקלאראציע וואס פארמאגט 10 פונקטען, און זאגט גארנים. דיזע דעקלאראציע, זאגט די פירמע, איז צופרידען אונטערצושרייבען מיט די ארבייטער. די סטרייקער האבען מעהר ווי איינמאל געגעבען דער פירמע צו פארשטעהן אז אהן אן אגרימענט מיט דער יוניאן וועלען זיי זיך ניט אומקערען צו דער ארבייט. נאך דער גאנצער רייהע קאנפערענצען, האט דער מעיאר און די אויבענדערמאנטע קאמיטע איינגעזעהן, אז די פירמע זוכט בלויז צו פארבלענדען די אויגען און ווארפען די שולד פאר דעם פארלענגערטען סטרייק אויף דער יוניאן. דעריבער האבען זיי פארעפענטליכט אן ערקלערונג אין דער פרעסע וועגען דעם אויסגאנג פון די קאנפערענצען. אבוואל די ערקלערונג איז, אזוי צו זאגען, געווען אן אומפארטייאישע פונדעסטוועגען איז עס געווען גאנץ קלאר אז די שולדיגע איז די פירמע. לעצטענס איז אין דעם סכסוך אריינגעטראטען די רידזשאנאל לייבאר באארד. קאנפערענצען זיינען ווידער געהאלטען געווארען דורך דער איניציאטיווע פון מיסטער מעקנארטי, דער קאמישאנער פון דער לייבאר באארד. ביי דיזע קאנפערענצען האט שוין די פירמע געסטראשעט אז אויב די יוניאן וועט ניט אננעמען איהר שאפ־פאליסי וועט זיך דער שאפ שליסען, דאס הייסט, זיי וועלען ארויסגעהן פון ביזנעס. אז זיי וועלען שליסען דעם שאפ, דאס איז קיין נייעס נים. דער שאפ איז איצטער אויך געשלאסען, אבער וועגען דעם סטראשונגעס אז זיי געהען ארויס פון ביזנעס, אויף דעם האבען די ארבייטער אליין געגעבען דעם ענטפער, ווי איהר וועט לייענען ווייטער: אזוי ווי די יוניאן האט זיך דעם מאל ווי פריהער ענטשידען ענטזאגט צוריקצורופען דעם סטרייק אויף דער שאפ־פאליסי דעקלאראציע, האט די פירמע ארויסגעשיקט בריף צו אלע ארבייטער אין וועלכע עס ווערט ערקלערט, אז די ארבייטער האבען איצטער דעם לעצטען ווארט, זיי, די ארבייטער קענען באשליסען צי זיי ווילען אננעמען די שאפ־פאליסי און זיך אומקעהרען צו דער ארבייט, דאן וועט דער שאפ בלייבען, און אויב נים, געהען זיי ארויס פון ביזנעס. אין בריף איז געלעגען א קאנווערט מיט א סטעמפ און א באלאט צום שטימען, צי געהן צו דער ארבייט צי נים. די ארבייטער האבען די ליבעס בריף געבראכט אין די יוניאן העדקווארטערס.

ברודער רופער האט גלייך פארורופען א גענעראל מיטינג פון אלע סטרייקער און האט איינגעלאדען אלע צייטונגס־לייט, אז זיי זאלען האנדלען אלס די עלעקשאן קאמישאנערס. צו די סטרייקערס איז ערקלערט געווארען אז זיי קענען שטימען ווי זיי ווילען, ווייל עס וועט זיין א געהיימער באלאט. דער רעזולטאט איז געווען, אז אלע סטרייקערס, אהן אויסנאמע, האבען געשטימט אז אהן א יוניאן אגרימענט וועלען זיי זיך ניט צוריקקעהרען צו דער ארבייט מעג זיך אפילו דער פלענט צושליסען, אויף אייביג.

די פירמע האט באקומען איהר ענטפער דורך דער פרעסע. איך בין נאר וואס געקומען פון דארטען, ווייל היינט איז ווידער געווען א קאנפערענץ מיט דער פירמע וועלכע האט אריינגעבראכט א נייעם לאיער, א געוויסען ד. קלארק, דער לאיער פאר די אילינאיז מאנופעקטשורערס אסאסיאיישאן, אן ארגאניזאציע וואס האט איהר אויפגאבע צו באקעמפען די יוניאנס. פון דיזע עטליכע ווערטער, פארשטעהט זיך, אז צו קיין סעטלמענט איז ניט געקומען. איך ענדיג אבער מיט זיכערהייט, אז אזוי לאנג ווי די סטרייקער וועלען ארויסווייזען אזא קאמפפלוסט און אזא ענטשלאסענקייט, דאן מעג די פירמע אריינברייגען וויפיל קלארקס זי וויל. די קלארקס וועלען קיין רעגענמאנטלען ניט נייהען. דער סטרייק וועט מוזען געוואונען ווערען!

דאנס און אנערקענונג רעזאלוציעס

מיר, די ארבייטער פון נעלדא קלאוס קאמפאני, 620 8טע עוועניו, דריקען אויס אונזער טיפע אנערקענונג צו אונזער שאפ טשערמאן, ברודער טאני מאלטעסע, פאר זיין אויסגעצייכענטען דינסט לטובת די ארבייטער אין שאפ, פון גלייך צוטיילטער ארבייט פאר יעדען איינעם פון שאפ, וואס אזא זאך האט קיין מאל ניט עקזיסטירט אין אונזער שאפ ביז ער איז געווארען טשערמאן.

אלס אויסדרוק פון אנערקענונג פאר זיין איבערגעבענער ארבייט אין די אינטערעסען פון די ארבייטער אין שאפ האבען מיר איהם באשאנקען מיט א שעהנער מתנה אין דער פארם פון א פיינער ריסט וואטש.

קאמיטע:

לואיס ווייס, לאקאל 35
הערי לעווין, לאקאל 35
ניומאן, ללאקאל 17
גורבער, לאקאל 9.

מיר, די ארבייטער פון דער לינדען קלאוס קאמפאני, 8 מעזאראל סטריט, ברוקלין, האבען באשלאסען אלס אנערקענונג צום ביזנעס אידזשענט, ברודער וועטער, פאר זיין גוטער ארבייט אין שאפ, צו פרעזענטירען איהם מיט 100 דאלער אין קעש, און מיר האפען אז ער וועט ווייטער פארזעצען די גוטע ארבייט וואס ער האט געטאן ביז יעצט.

די קאמיטע: טשאס. ראנאף, טשערמאן, לאס. 1.
משה ערלעך, לאס. 1; אברהם סאססמאן,
לאס. 1; סעם גארדאן, לאס. 35; ווילי אש־
נאדל, לאס. 9.

מיר, די ארבייטער פון לואיס העלער, 263 וועסט 38טע סטריט, פארזאמעלט ביי א מיטינג אין דזשאינט באארד אפיס, באשליסען צו באדאנקען עפענטליך אונזער שאפ טשערמאן ברודער מארים דעקטער פאר זיין אויפריכטיגער, איבערגעגעבענער ארבייט לטובת די ארבייטער פון אונזער שאפ. אלס אנערקענונג פאר זיין טרייהייט צו אונז און זיין איבערגעבענהייט צו דער יוניאן, פרעזענטירען מיר איהם מיט א שעהנע מתנה.

מיר שטאלצירען מיט אונזער טשערמאן און מיר ווינשען אז זיין ארבייט וואס איז א שטאלץ פאר אונז, זאל זיין א ביישפיל פאר אנדערע שעפער.

מיט ברידערליכען גרוס,

נייטען ראבאפסקי, לאקאל 17
רזשייק קארמן, לאקאל 35
דארא פאטרעס, לאקאל 9
א. העלער, לאקאל 10
רעזאלוציאנס קאמיטע.

זיי ווידער געטריבען צו א וויטערער עמיגראציע. געלאפען זיינען זיי ווער קיין דענווער און ווער קיין לאס אנדזשעלעס, וואו עס הערשט א ווארימער קלימאט.

אין דענווער האבען זיי אנגעטראפען דעם אידישען האספיטאל פאר טובערקולאזען קראנקע און דעם דענווער סאניטאריום, וואס דר. ספיוואק האט געגרינדעט. אבער אין לאס אנדזשעלעס איז זיי געווען פינסטער און ביטער. דארט האבען זיי ניט געהאט קיין ארט וואו דעם קראנקען גוף אוועקצולייגען.

צוגלייך מיט די קראנקע זיינען אויך געפאהרען אין דער וועסט געזונטע אידישע ארבייטער זוכען ארבייט און פרנסה. דאס זיינען געווען מיסטענס מענשען מיט ארגאניזאציאנעלע טראדיציעס פון רוסלאנד און פון ניו יארק, און מיט אן אידעאל אין הארצען און אין דער נשמה. די דאזיגע ארבייטער האבען דארט געהאט געגרינדעט די ערשטע ארבייטער רינג ברענטשעס און יוניאנס און זיי האבען אן זייערע קראנקע ברידער ניט פארגעסען. אויף דער איניציאטיווע פון עטליכע ארבייטער רינג מיטגלידער איז גערופען געווארען א קאנפערענץ, אויף וועלכער עס איז געזאמעלט געווארען 149 דאלאר פאר'ן צוועק צו קויפען אן ארט וואו אויפצובויען א סאניטאריום. עס האט זיך ווידער באשטעטיגט אז דארט וואו עס איז פאראן אן אידעאל, ענערגיע און גוטער ווילען איז אויך מעגליך צו שאפען די מיטלען. די מיטלען זיינען טאקע געשאפען געווארען און די פיאנערן גרופע האט געקויפט א גרויסען שטך ערד אין דעם אראנדזשען און ציטראנען געגענט פון זיד קאליפארניא און דער בארימטער סאן גאבריעל וואלי צופוסענס פון די סיערא מאדרע בערג. זיי האבען דארט אויפגעשטעלט עטליכע טענטס און האבען עס א נאמען געגעבען: לאס אנדזשעלעס סאניטאריום.

דער אויסערליכער אנבליק פון סאניטאריום ווייזט שוין אן זיין אינערליכען כאראקטער. גלייך ביים אריינגאנג זעהט מען די שעהנע נוירסעס האוס, אויפגעבויט פון דער בעקער יוניאן. אביסל ווייטער זעהט זיך די שעהנע מאדערנע קיך פון דער אמאלגאמייטעד קלאדינג ווארקערס, דער אלטער קליניק פון דער פאריערס יוניאן די ארבייטער רינג קאטעדזשעס, די שיקאגא, דעטראיטער און פילאדעלפיער בילדינג אויפגעבויט פון די פאלקס־מאסען פון די באטרעפענדע שטעט.

צו די פילע וויכטיגע געביידעס וועט איצט צוקומען די נייע לייברערי, וואס די אינטערנעשאנעל האט באשלאסען אויפצובויען, און זי וועט באצירען דעם פלאץ פון דער שעהנער און צוועקמעסיגער פאלקס הייל אינסטיטוציע, וועט פאראייביגען אויף א העכסט פאסיגען און עהרענהאפטען אופן צוויי גרויסע ארבייטער פיהרער און וועט גלייכצייטיג זיין א שטאלץ פאר דער אינטערנעשאנעל און פאר איהר אידעאלער און ברייטהארציגער מיטגלידערשאפט.

מיט דער נייער געביידע וועט די אינטערנעשאנעל צולייגען א ציגעל צו דעם בנין פאר קראנקע הילפלאזע מענשען, וועלכער שטעהט ווי א שטאלצער מאנומענט ניט ווייט פון דער אפען־שאפ שטאט לאס אנדזשעלעס, וואס איז די לעצטע פעסטונג פון רעאקציע און עקספלואטאציע אין דער נידעל אינדוסטריע. די טויזענטער קרבנות פון דער ווייסער פלאג, וואס האבען געפונען היילונג און טרייסט אין סאניטאריום, זיינען א באווייז פאר דער שאנדע פון די אנטי־יוניאן כחות אין דיזער שטאט, וועלכע זיינען פאראנטווארטליך אין א גרויסער מאס פאר דער פארשפרייטונג פון אט דיזער גרויזאמער קראנקהייט. שלעזינגער און זיגמאן האבען אומדירעקט דורך זייער קאמף מיט דעם סוועט־שאפ סיסטעם געקעמפט צו פארטילגען די אורזאכען וואס פארשפרייטען די דאזיגע קראנקהייט. שלעזינגער אליין איז יונגערהייט אנגעשטעקט געווארען אין די סוועט שעפער מיט דער טובערקולאזים קראנקהייט, און זיין טיפער האס געגען סוועט שאפ סיסטעם איז געווען דיקטירט פון זיינע אייגענע פערזענליכע לײדען געגען דעם סיסטעם וואס האט אונטערגעגראבען זיין געזונט און דאס געזונט פון טויזענטער אנדערע שאפ ארבייטער. אין דעם קאמף געגען דער טובערקולאזים קראנקהייט האט די מעדיצינישע וויסענשאפט און פראפעסיע אין דער ארבייטער באוועגונג און אין די יוניאנס איהרע איבערגעבענסטע קאמפס־גענאסען. די דאקטוירים היילען די קראנקהייט די יוניאנס פארטילגען די אורזאכען וואס רופען ארויס די קראנקהייט דורך דעם שטענדיגען קאמף פאר בעסערע ארבייטס־ און לעבענס־באדינגונגען פון די ארבייטער.

די אינטערנעשאנעל האט דעריבער ניט געקענט געפינען קיין פאסיגערען אופן ווי צו עהרען און צו פאראייביגען דעם נאמען פון שלעזינגער און זיגמאן, ווי דורך דעם באשלוס אויפצובויען א לייברערי אויף זייערע נעמען, פון וועלכער עס זאלען קענען געניסען אביסעלע גייסטיגע צעשטרייאונג קראנקע ארבייטס־ און פאלקס־מענשען.

רעזאלוציע.

מיר, די ארבייטער פון קענזער און גלאווינסקי, 240 וועסט 37טע סטריט, פארזאמעלט ביי א מיטינג אין אפיס פון דער יוניאן, האבען איינשטימיג באשלאסען אנצונעמען די פאלגענדע רעזאלוציע:

אין אנבאטראכט דאס די אדמיניסטראציע פון לאקאל 1, מיט די ברידער לואיס ליוויי, מענעדזשער, און ב. גאלוב, אסיסטענט מענעדזשער, בראש, האבען געפועלט אז די פירמע, וועלכע איז אלע יאהרען געווען א דזשאבער און באשעפטיגט א צאהל קאנטראקטארס, וואו די באדינגונגען זיינען ניט געווען ווי עס באדארף צו זיין, זאלען עפענען אן אינסייד שאפ מיט א געוויסע הונדערט באלמעלאכעס, און

אין אנבאטראכט, אז א דאנק זייער מיה איז אונזער שאפ אצינד פאררעכענט אלס איינער פון די בעסטע און אנגעזעהענסטע יוניאן שעפער אין דער קלאוק אינדוסטריע, וואו מיר אלע מאכען אן אנשטענדיגען לעבען פאר זיך און פאר אונזערע פאמיליעס;

זיי עס דארום באשלאסען אויסצודריקען אונזער דאנקבארקייט און צוטרויען צו די ברידער ליוויי און גאלוב פאר זייער איבערגעבענע דינסט פאר דעם וואוילזיין פון די אפערייטארס און פאר די אנדערע פאכען ארבייטער אין אלגעמיין.

מיר האבען אויך איינשטימיג באשלאסען זיי צו פרעזענטירען מיט ווערטהפולע מתנות און מיר ווינשען אז זיי זאלען עס נוצען געזונטערהייט.

מיר האפען אז די ברידער ליוויי און גאלוב וועלען פארזעצען די גוטע ארבייט פאר די מעמבערס פון לאק. 1.

די קאמיטע:

י. אזער, מ. סאיפער, ב. דאקטאראר, א. סאנידערס, א. ראמאנאף, א. אלעקסאנדער, ס. שאטצמאן, ס. טאפעל, טשערמאן.

דאנק רעזאלוציע.

מיר, די ארבייטער פון דער אקמע דרעס קאמפ., 134 וועסט 37טע סטריט, פארזאמעלט אין מאשקאוויצעס רעסטאראנט, דאנערשטאג, דעם 16טען אויגוסט, צוזאמען מיט אונזער יוניאן פיהרערשאפט, באשטעהענד פון טשארלס צימערמאן, אלעקס קאנטאר, א. ראזענפעלד, טשארלס טשערקעס און י. גאלדשטיין, ווינשען אויסצודריקען אונזער טיפע אנערקענונג צו ברודער דייוו וואסערמאן פאר זיין גלענצענדע לייסטונג אלס טשערמאן פון אונזער שאפ. אין זיין טעטיגקייט האט ער אימער ארויסגעוויזען לאיאליטעט צו דער יוניאן און גרויס איבערגעבענקייט צו די ארבייטער אין שאפ. א דאנק זיינע באמיהונגען און די קאאפעראציע פון דעם ביזנעס אידזשענט, ברודער ראזענפעלד, דעם דעפארטמענט מענעדזשער, ברודער אלעקס קאנטאר, און דעם לאקאל מענעדזשער, ברודער צימערמאן, איז אונז געלונגען צו פארבעסערען אונזערע באדינגונגען אין שאפ דורך דער איינפירונג פון וואך ארבייט און פון בעסערע פארדינסטען.

פאר דער קאמיטע,   א. טעקסען.

די אינטערנעשאנאל לייברערי אין לאס אנדזשעלעסער סאניטאריום

פון פ. דעמביצער

די לעצטע יובילעאום קאנווענשאן פון דער אינטערנעשאנאל האט באשלאסען צו פאראייביגען דעם נאמען פון איהרע צוויי פארשטארבענע פראמינענטע פיהרער, ב. שלעזינגער און מ. זיגמאן, דורך דער איינריכטונג פון א לייברערי אין לאס אנדזשעלעס סאניטאריום פאר טובערקולאזע קראנקע.

עס איז א שעהנער און גלייכצייטיג העכסט צוועקמעסיגער באשלוס, וואס סימבאליזירט די אידעאלע טעטיגקייט פון די צוויי גרויסע פרעזידענטען פון דעם פרויען באקליידונגס פארבאנד און דינט די אינטערעסען פון די הונדערטער קרבנות פון סוועט שאפ סיסטעם.

עס איז א באקאנטער פאקט דאס די נידעל טריידס האבען געליפערט דעם גרעסטען טייל טובערקולאזע קראנקע. עס זיינען געווען די סוועט שאפער און די טענעמענט הייזער וואס האבען פאראורזאכט די דאזיגע גרויזאמע קראנקהייט. די לאנגע ארבייטס-שטונדען אין שמוציגע אומהיגיענישע שאפער די קליינע פארדינסטען, וועלכע האבען ניט ערלויבט די ארבייטער זיך אנשטענדיג צו דערנערען, און די פינסטערע ענגע היימען אין די טענעמענט הייזער, וואו די זון איז קיינמאל ניט צוגעקומען, האבען צופרעסען די לונגען פון די ארבייטער און האבען אויף זיי ארויפגעליינט דעם שטעמפעל פון דער פראלעטארישער קראנקהייט. די ווייסע פלאג איז א געזעלשאפטליכע קראנקהייט, וואס ווערט ארויסגערופען פון דעם היינטיגען קראנקען און אומגערעכטען געזעלשאפטליכען סיסטעם און די באקעמפונג פון דער קראנקהייט און איהרע אורזאכען זיינען א טייל פון פראלעטארישען קלאסען-קאמף.

אין רוסלאנד, אין וויען און אין שוועדען און דענעמארק, וואו די ארבייטער זיינען געקומען צו דער מאכט, האבען זיי גלייך איינגעפירט אינסטיטוציעס צום קאמף מיט דער טובערקולאזיס, און לונגען הייל סאניטאריומס צו היילען די לונגען קראנקע בירגער. ביי אונז אין אמעריקא, אין דעם רייכסטען קאפיטאליסטישען לאנד, וואו עס איז בכלל ניט פאראן קיין סאציאלע געזעצגעבונג וואס זאל היטען און שיצען די ארבייטער פון ארבייטס-לאזיגקייט עקסידענטס, קראנקהייט און עלטער, און וואו קראנקע ארבייטער ווערען איינגאנצען אפהענגיג פון דעם רחמנות פון די רייכע, מוזען מיר אנקומען צו צדקה חברות און וואוילטעטיגע אנשטאלטען, וואו מיר מוזען אויסשטעהן אלערליי ערנידערונגען און באליידיגונגען.

די מעהר עמפפינדליכע און קלאסען-באוואוסטע ארבייטער האבען דאס ניט געקענט פארטראגען און דער ארבייטער רינג איז געווען די ערשטע ארבייטער ארגאניזאציע, וועלכע האט געשאפען איהר איינענעם סאניטאריום פאר לונגען קראנקע מיטגלידער אין ליבערטי, ניו יארק סטייט. דער ארבייטער רינג סאניטאריום איז אבער צו קליין צו פארענטפערען די נויטען פון אלע אידישע ארבייטער וואס ליידען פון דער גרויזאמער קראנקהייט, און טויזענטער פון אונז זיינען, אין פאל פון קראנקהייט, געצוואונגען צו זוכען הילף און טרייסט אין אנדערע אינסטיטוציעס. איינע פון די דאזיגע לונגען הייל אינסטיטוציעס איז דער לאס אנדזשעלעס סאניטאריום אין דעם קליינעם אראנדזשען דארף דאורטי, אכצעהן מייל פון לאס אנדזשעלעס, וואס איז געבויט געווארען פון עטליכע ארבייטער רינג ברענטשעס און אידישע יוניאנס אין קאליפארניע און ווערט אויסגעהאלטען און פארוואלטעט פון ארבייטער און פאלקס מענשען אין שענסטען דעמאקראטישען פאלקס-גייסט.

דער לאס אנדזשעלעס סאניטאריום איז אויפגעבויט געווארען מיט צוואנציג יאהר צוריק. דאס איז געווען אין דער צייט ווען יעדע שיף האט געבראכט קיין ניו יארק טויזענטער נייע עמיגראנטען און די אידישע געמיינדען פון גרעסערע שטעט אין אמעריקא זיינען פארפלייצט געווארען מיט נייע אנגעקומענע. זיי זיינען אהער געקומען פון רוסישע פארפאלגונגען, פון גאליציאנער נויט און פון רומענישען הונגער. דא האבען זיי אויפגעבויט ריזיגע קליידער פעקטארים און וואלקען-קראצערס פאר יענעם, וועהרענד פאר זיך האבען זיי אפגעשפארט די טובערקולאזיס — א נייעם אינערליכען שונא וואס האט

די שלעזינגער-זיגמאן לייברערי, וואס ווערט געבויט פון דער אינטערנעשאנאל אין לאס אנדזשעלעסער סאניטאריום

Beck

אינדרוקספולע יובילײ־פײערונג פון ל. 89 אין מעדיסאן סקווער גארדע

העכער 20,000 מיטגלידער פון דער איטאליענישער דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 89, און הונדערטער פריינט און פארשטעהער פון דער ארבייטער באוועגונג האבען מיטוואך אוונט, דעם 28טען נאוועמבער, אנגעפילט דעם ריזיגען מעדיסאן סקווער גארדען צו פייערן דעם 15טען יובילעאום פון דעם גרעסטען יוניאן־לאקאל אין אמעריקא, וועלכער צעהלט העכער 40,000 מיטגלידער. העכער 20,000 מענשען, מייסטענס יונגע, וועלכע זיינען קוים ארויס פון די קינדער־קליידער און פונדעסטוועגען זיינען זיי שוין זיים יאהרען שרייפלאך פון דער אינדוסטריעלער מאשין פון גרויס ניו יארק.

איבעראל אין ריזיגען האל האט מען געזעהן יוגענט, יוגענט און יוגענט; יוגענט ענטוזיאסטיש, פרייליכע און באגייסטערטע. איבעראל אין האל האט זיך געפיהלט א יום־טוב׳דיגע שטימונג און אטמאספערע. עס איז געווען א מאסע וואס האט ליב צו געבען אן אויסדרוק פון זייערע שטימונגען און געווען זיינען עס שטימונגען פרייליכע און יום טוב׳דיגע. די העכער 20,000 יונגע איטאליענישע מיידלאך און בחורים זיינען געקומען אויסגעפוצט אין זייערע יום־טוב׳דיגע בגדים און זייער אויסערליכער אויסזעהן האט עדות געזאגט וואס די יוניאן האט אין משך פון יאהרען אויפגעטאן פאר די ארבייטער־מאסען. נאך מיט צוואנציג, דרייסיג יאהר צוריק זיינען זייערע עלטערען געווען א דערשלאגענע, קולטורלאזע מאסע אויסגענוצט און עקספלואטירט, ארבייטענדיג אין „סוועט״־שעפער לאנגע שטונדען פאר הונגער־לוינען — היינט צו טאג האבע זיי נאך א טאג ארבייט געהאט גענוג צייט צו פאהרען פון דער ארבייט צו זייערע ווייטע היימען און צו קומען אין דעם זעלבען אוונט אויסגעפוצטע צו זייער גרויסען יום־טוב.

⁂

דער יום טוב איז דורכגעפיהרט געווארען אויף א העכסט שעהנעם, אינטערעסאנטען און קולטורעלען אופן. דער אומגעוועהנליך שעהנער מוזיקאלישער פראגראם איז ערעפענט געווארען מיט דעם געזאנג פון ארבייטער און יוניאן־לידער באגלייט פון א ריזיגען ארקעסטער. אכציג שטימען פון דעם מעטראפאליטען אפערא־כאר האבען דעם אוונט געזונגען און באגלייט פארשיידענע אפערא־אריעס וועלכע זיינען געזונגען געווארען פון דזשוזעפע ראראעלי, טענאר, און ברונא קאסטאניא, מעצא־סאפראנא. אין פראגראם האבען זיך אויך באטייליגט דער וואונדער־באַר וויאליניסט, רוגשיערא ריטשי, און רודי וואלי.

לואידזשי אנטאניני, גענעראל מענעדזשער פון לאקאל 89 און ערשטער וויס־פרעזידענט פון דער אינטערנעשא־נאל, איז געווען דער פארזיצער. ער איז פארגעשטעלט געווארען מיט אן אינדרוקספולער און פאטעטישער רעדע פון דעם בעריהמטען איטאליענישען פאעט, שרייבער און רעדנער, ארטורא דזשיאוואניטי, וועלכער האט צוזאמען מיט סעראפינא ראמונאלדי פון דעם אינטערנעשאנאל־סטעף רעדאגירט צו דיזען צוועק אן ארטיסטישען בוך „פאנע ע ראזע״ (ברויט און בלומען). עס איז א גע־דענק־בוך געווידמעט דעם 15טען יובילעאום פון לאקאל 89. צווישען די רעדנער, וועלכע האבען באגריסט די ריזיגע מאסע, האבען זיך געפונען דוד דובינסקי, פרעזי־דענט פון דער אינטערנעשאנאל; נארמאן טאמאס, דער סאציאליסטישער פיהרער, און מעיאר לאגווארדיא, וועל־כער האט גערעדט אין דער איטאליענישער שפראך.

דער הויפט־רעדנער פון אוונט איז געווען דזשו־זעפע עמאנועלע מארעליאני, דער בעריהמטער וועטעראן פון די איטאליענישע סאציאליסטען און אנטשלאסענער אנטי־פאשיסטען פיהרער, וועלכער איז ספעציעל איינגע־לאדען געווארען צו דיזען מיטינג און איז דעם זעלבען טאג אנגעקומען מיט דער שיף „אלימפיק״ פון איירופא. א ספעציעלע עהרען־קאמיטע האט איהם ארויפגעפיהרט אויף דער טריבונע אונטער א דונער פון אפלאדיסמענטען. דער גאנצער עולם האט זיך אויפגעשטעלט פון די פלעצער און צוזאמען מיט דעם כאר פון דער מעטראפאליטען אפערא הויז האבען זיי אנגעפאנגען צו זינגען דאס בא־ריהמטע ארבייטער־ליד פון דעם באריהמטען איטאליענישען סאציאליסטישער פיהרער פיליפא טוראטי, „אינא די לאווראטארי״.

„דער היינטיגער מיטינג באווייזט מיר, אז די איטא־ליענישע פאלקס־מאסען געהען נישט אויף דער ליניע פון פאשיזם״, — האט מארעליאני געזאגט. — „אייער היי־טיגער צוזאמענקונפט באווייזט מיר, אז דאס איטאליע־נישע פאלק איז א פאלק פון פרייהייט, פון ארבייטער־פרייהייט, באטש א פרייהייט וואס איז אונטערדריקט דורך קייטען. א בליק אויף די טויזענטער ארבייטער וואס זיינען היינט אוונט דא פארזאמעלט, איבערצייגט מיר, אז דאס איטאליענישע פאלק וועט אין א שעהנעם טאג אויפוואכען צום קאמף פאר פרייהייט און גערעכטיגקייט פאר זיך און פאר דער וועלט.

„יא, איך בין שטאלץ אויף דעם איטאליענישען פאלק, וואס האט פון זיך ארויסגעבראכט אזא נאבעלע מאסע פון באוואוסטזיניגע ארבייטער־קעמפער. איך בין שטאלץ אויף דער איטאליענישער דרעסמאכער יוניאן, וועלכע האט געקאנט פאראנשטאלטען אזא וואונדערבארען מיטינג״.

רעדענדיג וועגען אמעריקא, האט מארעליאני געזאגט, אז „דער ניו דיעל דורך וועלכען פרעזידענט רוזוועלט באמיהט זיך צו רעגולירען דאס עקאנאמישע און פאליטישע לעבען פון אמעריקא, איז נישט א פארמע פון פאשיזם, ווי מאנכע מענשען דענקען. פאשיזם קען נישט האבען קיין שום מעגליכקייט און אויסזיכטען אין א לאנד, אין וועל־כען מען קאן זיך צוזאמענקומען און רעדען אזוי פריי ווי מיר טוען עס היינט אוונט. אויב די ארבייטער וועלען האבען שטארק־ארגאניזירטע און מעכטיגע יוניאנס, קאן און וועט דער נייער דיעל פיהרען פון פאליטישער צו עקאנאמישער פרייהייט — צום סאציאליזם״.

נאך דעם קאנצערט איז פארגעקומען א טאנץ־אונ־טערהאלט, וועלכער האט געדויערט ביז פארטאג. דער קאנצערט און די רעדעס זיינען געבראדקעסט געווארען דורך דעם דעבס בראדקעסטינג סטיישאן.

אנערקענונגס רעזאלוציע

מיר, די ארבייטער פון ל. ג. דייטש, 237 וועסט 37טע סטריט, ביי א מיטינג אין דזשאינט באארד אפיס, דעם 1טען נאוועמבער, באשליסען צו באדאנקען דעם מענעדזשער פון דזשאבערס דעפארטמענט ברודער פ. לעפקאוויטש אין דעם ביזנעס איידזשענט פון אונזער שאפ ברודער לואיס פעינקין, פאר זייער גוטע און געטרייע ארביים וואס זיי האבען געטאן פאר אונזער שאפ.

נעמענדיג אויך אין אנבאטראכט אז אונזער טשערמאן ברודער יודעל לעווין האט זיך אויסגעצייכענט און איז געווען אגרעסיוו פאר אונזערטוועגען ווען מען האט גע־דארפט קעמפען פאר בעסערע פרייזען און בעסערע באדינ־גונגען וואס דאס האט געבראכט בענעפיטען פאר אונז ארבייטער אין דער פארמע פון גרעסערע פארדינסטען און בעסערע באהאנדלונג, באשליסען מיר אהים אויסדריקען אונזער דאנק דורך פרעזענטירען איהם א דיימאנד רינג, וואס מיר ווינשען איהם צו טראגען געזונטערהייט.

זאל דיזער פאקט זיין א ביישפיל פאר אנדערע שאפ טשערלייט.

וויקטאר גראסמאן, לאקאל 1
יאקאב קאהן, לאקאל 9
פריינק שיינטאל, לאקאל 9
איזידאר גענדעל, לאקאל 10
מאזעס וויטנער, לאקאל 35
דזשאזעפין וויטאלי, לאקאל 48
רעזאלוציאנס קאמיטע.

ER